

Geschäftsbericht
des
Stadtrates
Wädenswil 1991



Florhofstrasse 6
8820 Wädenswil
Telefon 01 783 81 11
Postcheck 80-1677-7

STADTRAT

An den
Gemeinderat Wädenswil

16. März 1992

Geschäftsbericht 1991

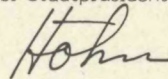
Sehr geehrte Damen und Herren

Gestützt auf Art. 45 h der Gemeindeordnung unterbreiten wir Ihnen
hier den Geschäftsbericht der Stadtverwaltung für das Jahr 1991.

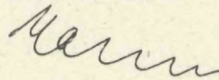
Mit freundlichen Grüssen

Im Namen des Stadtrates

Der Stadtpräsident:



Der Stadtschreiber:



INHALTSVERZEICHNIS

I. GEMEINDE

- | | |
|-----------------|----|
| 1. Abstimmungen | 7 |
| 2. Wahlen | 12 |

II. GEMEINDERAT

- | | |
|--------------------------|----|
| 1. Mutationen | 14 |
| 2. Konstituierung | 14 |
| 3. Spezialkommissionen | 16 |
| 4. Sitzungen | 17 |
| 5. Schriftliche Anfragen | 17 |
| 6. Interpellationen | 18 |
| 7. Postulate | 19 |
| 8. Motionen | 23 |
| 9. Initiativen | 24 |
| 10. Zusammenstellung | 25 |
| 11. Veranstaltungen | 26 |

III. STADTRAT

1. Präsidialabteilung

- | | |
|--|----|
| 1.1 Allgemeines | 27 |
| 1.2 Personelles | 28 |
| 1.3 Natur- und Heimatschutz, Denkmalpflege, Ortsmuseum | 31 |
| 1.4 Unentgeltliche Rechtsauskunft | 33 |
| 1.5 Einwohnerkontrolle | 34 |
| 1.6 Zivilstandswesen | 38 |
| 1.7 Bürgerrechtsgeschäfte | 40 |
| 1.8 Veranstaltungen und Kulturelles | 40 |
| 1.9 Oeffentlicher Verkehr | 44 |
| 1.10 Entwicklungs- und Katastrophenhilfe | 45 |

2. Finanzabteilung

ERSTER TEIL: ALLGEMEINE FINANZEN/JAHRESRECHNUNG

- | | |
|---|----|
| 2.1 Finanzkennzahlen auf den ersten Blick | 46 |
| 2.2 Abschluss Jahresrechnung 1991 | 46 |
| 2.3 Laufende Rechnung | 47 |
| 2.31 Funktionale Gliederung | 47 |
| 2.32 Artengliederung | 47 |
| 2.33 Kurzkomentar | 48 |
| 2.34 Laufende Rechnung | 50 |

2.4	Investitionsrechnung	51
2.5	Bilanzentwicklung	54
2.6	Finanzplanung	54
2.7	Beteiligung an der "Pro Wädenswil"	54

ZWEITER TEIL: STEUERN

2.8	Ordentliche Gemeindesteuern	55
2.81	Abrechnungen	55
2.82	Die Entwicklung des Steueraufkommens	55
2.83	Anzahl steuerpflichtiger Personen	56
2.84	Steuerfaktoren	56
2.85	Steueraufkommensgliederung	57
2.86	Steuerkraft pro Einwohner	58
2.87	Quellensteuern	58
2.88	Steuerausscheidungen	58
2.89	Verschiedenes	59
2.9	Grundsteuern	59
2.10	Steuerkommission	59
2.11	Inventarisaton	59

DRITTER TEIL: LIEGENSCHAFTEN

2.12	Liegenschaften, Veränderungen	60
2.13	Verschiedenes	63

3. Hochbauabteilung

3.1	Baukommission	64
3.2	Nutzungsplanung	65
3.3	Baupolizei	66
3.4	Baulicher Zivilschutz	68
3.5	Feuerpolizei	69
3.6	Tankanlagen	70
3.7	Bau und Unterhalt städtischer Liegenschaften	70
3.8	Energie und Umweltschutz	71

4. Tiefbauabteilung

4.1	Strassenwesen	74
4.2	Gewässer	77
4.3	Abwasser	77
4.4	Städtische Gartenbetriebe	79
4.5	Forstwesen	80
4.6	Vermessungswesen	81

5. Werkabteilung

5.1	Gasversorgung	82
5.2	Wasserversorgung	83
5.3	Installationsabteilung	85
5.4	Autoregiebetrieb	86
5.5	Kehrichtabfuhr	87
5.6	Autobus	88
5.7	Zweckverband Seewasserwerk Hirsacker-Appital	89
5.8	Zweckverband für Kehrichtverwertung im Bezirk Horgen	91

6. Polizei- und Wehrabteilung

6.1	Stadtpolizei	92
6.11	Ausbildung	92
6.12	Aufträge	92
6.13	Verkehr	94
6.14	Parkplätze	96
6.15	Schiffskontrolle	97
6.16	Seerettungsdienst	97
6.17	Wirtschaftspolizei	98
6.18	Markt- und Hausierwesen, Gewerbepolizei	99
6.19	Bussenwesen	100
6.20	Fundbüro	100
6.21	Hundeabgabe	100
6.2	Zivilschutz	101
6.3	Militärsektion, Militärwesen, Pferdestellung	101
6.4	Schiesswesen	102
6.5	Feuerwehr	102
6.6	Waffenbesitz	104
6.7	Preiskontrolle	104
6.8	Mass und Gewicht	104
6.9	Quartieramt	104

7. Schul- und Jugendabteilung

ERSTER TEIL: ALLGEMEINES

7.1	Primarschulpflege	105
7.2	Schulbetrieb	105
	7.21 Lehrstellen und Schülerzahlen	105
	7.22 Klassenlager	106
	7.23 Freiwillige Kurse	106
	7.24 Rückversetzungen	106
7.3	Personelles	106
	7.31 Rücktritte	106
	7.32 Wahlen/Anstellungen	107
	7.33 Dienstjubiläen	108
7.4	Verschiedenes	108

ZWEITER TEIL: KOMMISSIONEN UND GRUPPEN DER PRIMARSCHULPFLEGE

7.5	Schulbaukommission	108
7.6	Promotions- und Sonderklassenkommission	109
7.7	Frauenkommission	111
7.8	Kommission für hauswirtschaftliche, Fortbildung	112
7.9	Gruppe "Gesundheit und Sport"	112
7.10	Gruppe "Jugendhorte"	114
7.11	Gruppe "Wädenswilerhaus Splügen"	114
7.12	Musikschule	115
7.13	Gemeinschafts- und Freizeitanlage Untermosen (GeFU)	115

8. Sozialabteilung

8.1.	Allgemeines	117
8.2	Wirtschaftliche Sozialhilfe	117
8.3	Obligatorische Krankenpflegeversicherung	118
8.4	Arbeitsamt	119
8.5	Zweigstelle der kantonalen Ausgleichskasse	119
8.6	Zusatzleistungen zur AHV/IV und städtische Ergänzungs- und Mietzinszulagen *	120
8.7	Wohnbauförderung	122
8.8	Vormundschaftliche Fürsorge	122
8.9	Sozialdienst	123
	8.91 Freiwillige Sozialarbeit	125
	8.92 Gesetzliche Sozialarbeit	125
	8.93 Aufsicht über Pflegekinder	126
	8.94 Alimentenbevorschussung	126
	8.95 Alimenteninkasso	127

8.10	Altersheim Frohmatt	128
8.11	Bericht der Pflegerin in der Alterssiedlung "Bin Rääbe"	129
8.12	Bericht der Pflegerin in der Alterssiedlung "Am Tobelrai"	129
8.13	Stipendienfonds für Jugendliche	129

9. Gesundheits- und Sportabteilung

ERSTER TEIL: GESUNDHEITSPOLIZEI

9.1	Kontrollen durch den Ortsexperten	130
9.2	Fleischschau	131
9.3	Pilzkontrolle	131
9.4	Kranken- und Gesundheitspflege	132
9.5	Mütterberatung/Säuglingspflege	133
9.6	Zahnpflege für Jugendliche	133
9.7	Tierseuchen	133
9.8	Landwirtschaftswesen	134

ZWEITER TEIL: SPORT- UND BADEANLAGEN

9.9	Hallenbad und Sporthalle Untermosen	134
9.10	Strandbad Rietliu	135
9.11	Seebad	136
9.12	Badanlage Bachgaden	136
9.13	Badanlage Naglikon	136
9.14	Sportanlagen	136

• DRITTER TEIL: FRIEDHOF- UND BESTATTUNGSWESEN

9.15	Allgemeines	137
------	-------------	-----

VIERTER TEIL: KRANKENHEIM

9.16	Krankenheim	138
------	-------------	-----

IV.	STADTAMMANN- UND BETREIBUNGSAMT	140
-----	---------------------------------	-----

V.	FRIEDENSRICHTERAEMTER	141
----	-----------------------	-----

I. GEMEINDE

Abstimmungen und Wahlen

Stimmberechtigte per		31. Dezember 1990	31. Dezember 1991
Männer	Reformiert	3'224	3'356
	Katholisch	1'690	1'747
	Diverse	593	634
	Total Männer	5'507	5'737
Frauen	Reformiert	3'739	3'843
	Katholisch	2'132	2'195
	Diverse	608	646
	Total Frauen	6'479	6'684
Total Stimmberechtigte		11'986	12'421
Stimmberechtigte Auslandschweizer (in eidgenössischen Angelegenheiten)		28	30

1. Abstimmungen

Datum/Vorlage	Ja	Nein	Stimm- beteili- gung
---------------	----	------	----------------------------

1.1 Stadt Wädenswil

3. März 1991

Beitritt der Stadt Wädenswil zum Zweckverband "Zivilschutz-Ausbildungsregion 8 Zimmerberg" und Genehmigung des Zweckverbandsvertrages	2'031	2'066	35,1 %
---	-------	-------	--------

Datum/Vorlage	Ja	Nein	Stimm- beteili- gung
Umgestaltung der Oberdorfstrasse, Teilstück Rotweg bis Zugerstrasse, gemäss Vorprojekt und Kostenschätzung, mit Bewilligung eines Kredites von Fr. 650'000.--	1'646	2'629	35,5 %
2. Juni 1991			
Unterstützung der Kinderkrippe durch Ueber- nahme des jährlichen Betriebsdefizites (für das Jahr 1991 voraussichtlich Fr. 150'000.--) mit unentgeltlicher Uebertragung der Krippen- liegenschaft an die Stadt	4'055	815	40,6 %
Volksinitiative zur Festsetzung eines öffent- lichen Gestaltungsplanes im Bereich des Areals der Molkerei Wädenswil (Schönenberg-/Ober- dorfstrasse/Rotweg)	2'137	2'676	40,9 %
Volksinitiative zur Festsetzung eines öffentlichen Gestaltungsplanes über das durch die Rosenberg-, die Oberdorf- und die Zugerstrasse begrenzte Gebiet	2'068	2'689	40,6 %

1.2 Kanton Zürich

3. März 1991

Gesetz über Leistungen an Arbeitslose (Kanton: angenommen)	3'197	886	34,8 %
Gerichtsverfassungsgesetz (Aenderung) (Kanton: angenommen)	2'866	1'052	34,7 %
Jugendhilfegesetz (Aenderung) (Kanton: angenommen)	2'489	1'655	35,0 %
Unterrichtsgesetz (Aenderung) (Kanton: angenommen)	2'167	1'903	34,9 %

Datum/Vorlage	Ja	Nein	Stimm- beteili- gung
2. Juni 1991			
Wasserwirtschaftsgesetz (Kanton: angenommen)	3'997	724	41,3 %
Kantonales Tierschutzgesetz (Kanton: angenommen)	4'131	944	42,1 %
Volksschulgesetz (Aenderung) (Kanton: angenommen)	3'566	1'140	42,1 %
Gesetz über die Feuerpolizei und das Feuerwehrwesen (Aenderung) (Kanton: angenommen)	3'341	1'600	41,8 %
Volksinitiative Verbot von Geldspiel- automaten (Kanton: angenommen)	2'698	2'479	42,3 %
1. September 1991			
Planungs- und Baugesetz (Aenderung) (Kanton: angenommen)	2'202	291	20,7 %
Strafprozessordnung (Aenderung) (Kanton: angenommen)	2'219	234	20,6 %
Volksinitiative Läbe i d'Kaserne (Kanton: abgelehnt)	694	1'835	20,8 %
Einzelinitiative M. Lenzlinger, Zürich, betreffend Einführung der Stichfrage bei Volksabstimmungen über Initiative und Gegenvorschlag (Kanton: angenommen)	1'920	509	20,6 %
Stellungnahme des Kantons Zürich im Rahmen des Vernehmlassungsverfahrens des Bundes über die Wünschbarkeit der Errichtung eines zentralen Zwischenlagers für radioaktive Abfälle in Würenlingen (Kanton: angenommen)	1'844	645	20,6 %

Datum/Vorlage	Ja	Nein	Stimm- beteili- gung
Bewilligung eines Kredites für den Bau des Autobahnezusammenschlusses Lindengarten bis Römerhof und des Halban schlusses Flughafen in Kloten (Kanton: angenommen)	1'771	764	20,6 %
8. Dezember 1991			
Kantonsratsgesetz (Kanton: angenommen)	1'914	599	20,7 %
Landwirtschaftsgesetz (Aenderung) (Kanton: angenommen)	1'785	753	20,7 %
Einführungsgesetz zum Schweizerischen Zivilgesetzbuch (EG zum ZGB) (Aenderung) (Kanton: angenommen)	1'458	1'060	20,7 %
Volksinitiative "Rechtsschutz in Strafsachen" (Kanton: abgelehnt)	871	1'637	20,7 %

1.3 Eidgenossenschaft

3. März 1991

Herabsetzung des Stimm- und Wahlrechts- alters auf 18 Jahre (Bund: angenommen)	3'021	1'248	35,8 %
Volksinitiative "zur Förderung des öffent- lichen Verkehrs" (Bund: abgelehnt)	1'719	2'526	35,8 %

Datum/Vorlage	Ja	Nein	Stimm- beteili- gung
---------------	----	------	----------------------------

2. Juni

Bundesbeschluss über die Neuordnung
der Bundesfinanzen
(Bund: abgelehnt)

2'601 2'425 41,9 %

Aenderung des Militärstrafgesetzes
(Bund: angenommen)

2'875 2'238 42,1 %

2. Wahlen

Datum/Bezeichnung der Wahl	Stimm- beteili- gung
----------------------------	----------------------------

2.1 Stadt Wädenswil

3. März 1991

Erneuerungswahl der Friedensrichter	28,8 %
-------------------------------------	--------

8. Dezember

Ersatzwahl eines Mitgliedes der Gesundheits- und Sportbehörde	16,2 %
---	--------

2.2 Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde

2. Juni

Erneuerungswahl von 7 Mitgliedern der Bezirkskirchenpflege	36,9 %
--	--------

Erneuerungswahl von 8 Mitgliedern der Kirchensynode	37,3 %
---	--------

20. Oktober

Berufungswahl von Pfarrer Felix Mathys	43,8 %
--	--------

8. Dezember

Ersatzwahl eines Mitgliedes und des Präsidenten der evangelisch-reformierten Rechnungsprüfungskommission	18,9 %
--	--------

Datum/Bezeichnung der Wahl	Stimm- beteili- gung
----------------------------	----------------------------

2.3 Römisch-katholische Kirchgemeinde

2. Juni

Wahl von 2 Mitgliedern der römisch-katholischen Synode	26,7 %
--	--------

2.4 Kanton Zürich

7. April

Erneuerungswahl von 7 Mitgliedern des Regierungsrates	39,8 %
---	--------

Erneuerungswahl von 16 Mitgliedern des Kantonsrates	40,1 %
---	--------

20. Oktober

Erneuerungswahl von 2 zürcherischen Mitgliedern des Ständerates	46,2 %
---	--------

Erneuerungswahl von 35 zürcherischen Mitgliedern des Nationalrates	47,2 %
--	--------

II. GEMEINDERAT

1. Mutationen

Am 14. Januar 1991 hat der Gemeinderat für den zurückgetretenen Walter Tessarolo (FDP) Räto Möhr (FDP) als Mitglied der Geschäftsprüfungskommission gewählt.

2. Konstituierung

Für das Amtsjahr 1990/91 hat sich der Gemeinderat wie folgt konstituiert:

2.1 Büro Politische Abteilung

Präsident:	Walter Frey	SVP
1. Vizepräsident:	Ueli Fausch	FDP
2. Vizepräsident:	Paul Rota	CVP
Stimmzähler:	Josef Dorfschmid	SP
	Dr. Bernhard Rom	LdU
	Kurt Schreiber	EVP
Sekretär:	Jakob Züblin	
Sekretär-Stv.:	Jakob Hauser	

2.2 Büro Bürgerliche Abteilung

Präsident:	Walter Frey	SVP
1. Vizepräsident:	Ueli Fausch	FDP
2. Vizepräsident:	Paul Rota	CVP
Stimmzähler:	Hermann Koch	SP
	Kurt Schreiber	EVP
Sekretär:	Jakob Züblin	
Sekretär-Stv.:	Jakob Hauser	

Ständige Kommissionen der Amtsdauer 1990/94:

2.3 Rechnungsprüfungskommission

Präsident:	Peter Riesen	FDP
Mitglieder:	Miriam Albrecht	CVP
	Liliane Goldberger	SP
	Hanne Herzog	SVP
	Hans-Rudolf Meier	FDP
	Rudolf Meier	EVP
	Hans Zbinden	LdU
Sekretärin:	Helen Dürr	

2.4 Geschäftsprüfungskommission

Präsident:	Charles Zürrer	CVP
Mitglieder:	Dr. Peter Flückiger	SVP
	Beat Padlina	SP
	Monica Ramensperger	EVP
	Fritz Schärer	AP
	Räto Möhr	FDP (ab Jan. 1991)
	Heinz Wiher	GP
Sekretärin:	Barbara Kupper	

2.5 Raumplanungskommission

Präsidentin:	Julia Gerber Rüegg	SP
Mitglieder:	Thomas Geiger	CVP
	Walter Hauser	SVP
	Tobias Humm	GP
	Isidor Stirnimann	FDP
	Peter Trachsler	LdU
	Adolf Zellweger	SVP
Sekretär:	Heinz Horn	

2.6 Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission der Bürgerlichen Abteilung

Präsident:	Andreas Ganz	SVP
Mitglieder:	Benno Bischof	CVP
	Ueli Fausch	FDP
	Erika Schoppmann	LdU
	Kurt Schreiber	EVP
Sekretär:	Henri Rappo	

3. Spezialkommissionen

Folgende Spezialkommission wurde bestellt

"Abfallbewirtschaftung"

Präsident:	Georg Wüest	SP
Mitglieder:	Benno Bischof	CVP
	Walter Hauser	SVP
	Lorenz Lischer	GP
	Dr. Walter Müller	FDP
	Dr. Arthur Muhl	LdU
	Ulrich Rusterholz	SVP
	Walter Schanz	EVP
	Heinz Sutter	FDP
Sekretär:	Alois Kürsteiner	

4. Sitzungen

	Sitzungen		Geschäfte	
	1990	1991	1990	1991
Politische Abteilung	10	12	67	59
Bürgerliche Abteilung	3	2	12	3
Büro	10	10	40	36
Rechnungsprüfungskommission	15	16	9	12
Geschäftsprüfungskommission	4	9	4	9
Raumplanungskommission	11	14	8	7
GRPK (Bürgerliche Abteilung)	1	2	7	12

5. Schriftliche Anfragen

Es wurden folgende Schriftliche Anfragen eingereicht:

- 5.1 von Rudolf Bär vom 14. Januar 1991 betreffend Abbau von Verkehrsbehinderungen;
beantwortet am 18. März 1991
- 5.2 von der FDP-Fraktion vom 30. Januar 1991 betreffend Eingliederung von Asylanten in Wädenswil;
beantwortet am 30. April 1991
- 5.3 von der SP-Fraktion vom 18. April 1991 betreffend Fussgängerverbindungen zwischen Au und Wädenswil;
beantwortet am 13. August 1991
- 5.4 von Heinz Sutter vom 19. April 1991 betreffend Landangebot des Tennis-Clubs Wädenswil in der Au;
beantwortet am 9. Juli 1991

- 5.5 von Hanne Herzog und Mitunterzeichnenden vom 26. April 1991 betreffend Unterbringung von Asylanten im Geschäftshaus Steinacher; beantwortet am 19. August 1991
- 5.6 von Dr. Peter Flückiger vom 3. Juni 1991 betreffend Planung und Bau einer Multikomponentendeponie; beantwortet am 19. August 1991
- 5.7 von Julia Gerber Rüegg vom 2. September 1991 betreffend Bahntunnel Au-Baar (Ostschweizer NEAT-Anschluss; beantwortet am 14. November 1991
- 5.8 von Julia Gerber Rüegg vom 2. September 1991 betreffend Hirzeltunnel; beantwortet am 14. November 1991

Aus dem Vorjahr wurde folgende Schriftliche Anfrage beantwortet:

von der GP-Fraktion vom 13. September 1990 betreffend Lärm- und Schadstoffmessungen in Wädenswil; beantwortet am 11. Januar 1991

6. Interpellationen

Folgende Interpellationen sind eingereicht worden:

- 6.1 von Dr. Bernhard Rom vom 30. September 1991 betreffend Einführungskurse im Zivilschutz; begründet am 4. November 1991
- 6.2 von Liliane Goldberger vom 26. November 1991 betreffend Umsetzung der "Dezentralen Drogenhilfe" in Wädenswil; Begründung noch ausstehend
- 6.3 von der LdU-Fraktion und Mitunterzeichnenden vom 30. November 1991 betreffend Aufhebung des Cargo-Domizil SBB-Regionalzentrums Wädenswil; begründet am 16. Dezember 1991

Aus dem Vorjahr wurde folgende Interpellation beantwortet:

- 6.4 von der FDP-Fraktion vom 1. Oktober 1990 betreffend Parkraumplanung für das Wädenswiler Stadtzentrum;
begründet am 3. Dezember 1990
Beantwortet am 18. März 1991

7. Postulate

Folgende Postulate wurden eingereicht und sind noch **pendent**:

- 7.1 von Dr. Bernhard Rom und Mitunterzeichnenden vom 6. Mai 1991 betreffend Einsatz eines Sozialarbeiters in der Drogenszene von Wädenswil (Gassenarbeiter);
begründet und überwiesen am 1. Juli 1991
- 7.2 von Monica Ramensperger vom 6. Mai 1991 betreffend Skateboard- und Rollschuhplatz;
begründet und überwiesen am 1. Juli 1991
- 7.3 von Miriam Albrecht und Mitunterzeichnenden vom 27. Mai 1991 betreffend "Tagesklinik/-Heim";
begründet und überwiesen am 4. November 1991
- 7.4 von Dr. Bernhard Rom/Dr. Arthur Muhl vom 3. Juni 1991 betreffend Beschaffung von gemeindeeigenen Räumen für Jugendliche in der Au;
begründet und überwiesen am 4. November 1991
- 7.5 von der EVP-Fraktion vom 4. November 1991 betreffend Erlass eines Moratoriums für Neubauten von Parkierungsanlagen durch die Stadt Wädenswil;
Begründung noch ausstehend

Folgende Postulate wurden eingereicht und sind **erledigt**:

- 7.6 von Julia Gerber Rüegg und Mitunterzeichnenden vom 3. Februar 1991 für das Solar 91-Projekt;
begründet und nicht überwiesen am 18. März 1991
- 7.7 von Georg Wüest vom 8. April 1991 betreffend "Umweltfolgen";
begründet und nicht überwiesen am 6. Mai 1991
- 7.8 von Georg Wüest vom 8. April 1991 betreffend "Hecken";
begründet und nicht überwiesen am 4. November 1991

- 7.9 von der LdU-Fraktion vom 4. Mai 1991 betreffend Vereinfachung des Zuganges zum Allgemeinen Anzeiger vom Zürichsee;
begründet und nicht überwiesen am 1. Juli 1991
- 7.10 von der GP-Fraktion vom 6. Mai 1991 betreffend "Wohnraum in Rosenhof und Gewerbehause";
begründet und nicht überwiesen am 1. Juli 1991
- 7.11 von der LdU-Fraktion vom 8. Mai 1991 zur Prüfung von Massnahmen gegen das "Lädelerben";
begründet und nicht überwiesen am 4. November 1991
- 7.12 von der GP-Fraktion und Mitunterzeichnenden vom 30. September 1991 betreffend "verkehrsfree Gerbestrasse";
begründet und nicht überwiesen am 4. November 1991
- 7.13 von Walter Schanz und Mitunterzeichner vom 4. Oktober 1991 betreffend Verbesserung des Verkehrsflusses Poststrasse;
begründet und nicht überwiesen am 4. November 1991

Folgende Postulate aus den Vorjahren sind noch **pendent**:

von Hermann Koch und Mitunterzeichnenden vom 4. Februar 1980 betreffend Erarbeitung eines Energiekonzeptes;
begründet und überwiesen am 21. April 1980
Zwischenbericht des Stadtrates am 5. Mai 1986

von Dr. Hans-Paul Bosshardt vom 11. Januar 1983 zur Renovation der Liegenschaft Schönenbergstrasse 3;
begründet und überwiesen am 21. März 1983

von Werner Fuchslin und Mitunterzeichnenden vom 3. Februar 1986 zur raschen Realisierung einer regionalen Kunsteisbahn;
begründet und überwiesen am 2. Juni 1986

von Josef Dorfschmid vom 3. November 1986 für die Schaffung attraktiver Plätze;
begründet und überwiesen am 1. Dezember 1986

von Dr. Arthur Muhl/Dr. Bernhard Rom vom 29. November 1986 betreffend geeignete planerische Massnahmen für das noch unüberbaute Gebiet im Zopf;
begründet am 15. Dezember 1986
überwiesen am 19. Januar 1987

von der EVP-Fraktion vom 28. Januar 1987 betreffend Massnahmen zur Bekämpfung der Luftverschmutzung;
begründet am 30. März 1987
überwiesen am 1. Juni 1987

von Dr. Arthur Muhl und Mitunterzeichnenden vom 1. Mai 1987 betreffend Naherholungsgebiet Langwies;
begründet und überwiesen am 1. Juni 1987

von der SP-Fraktion vom 1. Juni 1987 betreffend die Verbesserung der Fussgängerverbindungen in Wädenswil;
begründet und überwiesen am 2. November 1987

von Hermann Koch und Mitunterzeichnenden vom 15. August 1987 betreffend die Führung einer "ökologischen Buchhaltung";
begründet und überwiesen am 2. November 1987

von der EVP-Fraktion vom 19. Dezember 1988 gegen die Verlegung von Kadaversammelstelle und Zwischenlager von Altautos vom Werkhof Winterberg ins Gwad;
begründet und überwiesen am 16. Januar 1989

von der CVP-Fraktion vom 12. Januar 1989 betreffend Schaffung von günstigem Wohnraum;
begründet und überwiesen am 10. April 1989

von Georg Wüest/Julia Gerber vom 20. Februar 1989 "Velofahren fördern";
begründet und überwiesen am 13. März 1989
Zwischenbericht des Stadtrates und Nichtabschreibung vom 4. September 1989

von der LdU-Fraktion vom 13. März 1989 betreffend Alterswohnungen in der Au;
begründet und überwiesen am 3. Juli 1989

von Brigitte Poltera und Mitunterzeichnenden vom 17. Mai 1989 betreffend Führung Linie 1 des Autobus Wädenswil;
begründet und überwiesen am 3. Juli 1989

von Hermann Koch und Mitunterzeichnenden vom 19. Oktober 1989 betreffend Trinkwasserbrunnen bei den Bahnhöfen;
begründet und überwiesen am 6. November 1989

von der SP-Fraktion vom 19. März 1990 betreffend die Verbilligung des Lokaltarifs im öffentlichen Personenverkehr;
begründet und überwiesen am 7. Mai 1990
6. Mai 1991 nicht abgeschrieben

von Dr. Arthur Muhl und Mitunterzeichnenden vom 19. März 1990 betreffend Beitrag zur Rettung der Tropenwälder;
begründet und überwiesen am 7. Mai 1990

von der EVP-Fraktion vom 2. April 1990 für die Belassung der Bootsstationierungsanlage Rietliu am gegenwärtigen Standort;
begründet und überwiesen am 2. Juli 1990

von der EVP-Fraktion vom 2. April 1990 für die definitive planerische Festlegung der Bootsstandplätze am Resasteg Rietliu am bisherigen Standort;
begründet und überwiesen 2. Juli 1990

von Rudolf Meier vom 31. März 1990 betreffend Freigabe von baureifen, gemeindeeigenen Landparzellen (ev. im Baurecht), zur Schaffung von preisgünstigem Wohnraum;
begründet und überwiesen 3. September 1990

von den LdU-/GP-/SP-/EVP-Fraktionen vom 2. Mai 1990 für die Einführung der Kehrichtsackgebühr;
begründet und überwiesen 18. Juni 1990

von Walter Tessarolo und Mitunterzeichnenden vom 7. Mai 1990 zur finanziellen Unterstützung der Glarner Gemeinde Schwanden und/oder Haslen nach den schweren Schäden am Bannwald;
begründet und überwiesen 3. September 1990

von der GP-Fraktion und Mitunterzeichnenden vom 2. Juli 1990 zur Ausrüstung der städtischen Dieselnutzfahrzeuge mit Duplex-Partikelfiltern;
begründet und überwiesen 3. Dezember 1990

von den Fraktionen der CVP, EVP, FDP, GP, LdU, SP und SVP für die Verbesserung der innerstädtischen Verbindungen des Autobus Wädenswil;
begründet und überwiesen am 14. Januar 1991

Folgende in den Vorjahren eingereichten Postulate sind erledigt und wurden **abgeschrieben**:

von Paul Huggel und Mitunterzeichnenden vom 3. Juni 1985 zur Schaffung eines Verkehrs-Tarifverbundes;
begründet und überwiesen am 2. September 1985
Bericht des Stadtrates und Abschreibung am 4. November 1991

von Renate Knoll vom 5. Mai 1987 für die Einrichtung eines Schredderservices:
begründet und überwiesen am 7. September 1987
Bericht des Stadtrates und Abschreibung am 4. November 1991

von Beat Padlina/Julia Gerber Rüegg vom 31. Mai 1989 betreffend Zugänglichkeit der Stadtverwaltung (Stadthaus, altes Gewerbeschulhaus und "Sonne") für Behinderte;
begründet und überwiesen am 4. September 1989
Bericht des Stadtrates und Abschreibung am 1. Juli 1991

von der GP-Fraktion vom 7. Mai 1990 zur Förderung der Sonnenenergienutzung;
begründet und überwiesen 2. Juli 1990
Bericht des Stadtrates und Abschreibung am 4. November 1991

8. Motionen

Folgende Motionen wurden eingereicht und sind noch **pendent**:

- 8.1 von der FDP-Fraktion und Mitunterzeichnenden vom 11. Juli 1991 zur Reduktion der Mitgliederzahl des Gemeinderates von 45 auf 36;
begründet am 2. September 1991
überwiesen am 30. September 1991
- 8.2 von Dr. Peter Flückiger vom 29. September 1991 betreffend Reorganisation der Baukommission;
begründet am 4. November 1991
- 8.3 von Dr. Peter Flückiger vom 29. September 1991 betreffend Schaffung einer parlamentarischen Untersuchungskommission;
begründet am 4. November 1991
- 8.4 von der Rechnungsprüfungskommission vom 29. November 1991 betreffend Voranschlag 1992;
begründet und erheblicherklärt am 16. Dezember 1991.

Folgende Motionen aus den Vorjahren sind noch **pendent**:

von Rolf Bieri/Walter Hauser und Mitunterzeichnenden vom 6. Juni 1988 betreffend Errichtung einer Kompostier-Anlage;
begründet am 3. Oktober 1988
überwiesen am 7. November 1988
Erheblicherklärung am 2. April 1990

Die folgenden Motionen sind **erledigt**:

von Ruedi Meier und Mitunterzeichnenden vom 1. Oktober 1990 betreffend Schulwegsicherung durch Ergänzung der Verkehrsberuhigungsmassnahmen im Quartier Neudorf-Büelen;
begründet am 3. Dezember 1990
zurückgezogen am 18. März 1991

von Liliane Goldberger/Beat Padlina vom 9. Dezember 1990 betreffend Aenderung der Verordnung über Ergänzungs- und Mietzinszulagen;
begründet am 14. Januar 1991
überwiesen am 18. März 1991
Abschreibung am 4. Dezember 1991

- 8.5 von Rudolf Bär vom 1. August 1991 für die Abschaffung des Gemeindeparlamentes Wädenswil;
begründet am 2. September 1991
nicht überwiesen am 30. September 1991

9. Initiativen

Folgende Initiative wurde eingereicht und ist **erledigt**:

- 9.1 Einzelinitiative Josef A. Kaufmann vom 4. Januar 1991 betreffend ein technisch zeitgemässes Parkraumbewirtschaftungskonzept für den Weinrebe- und den Gasiplatz;
Rückzug am 11. Februar 1991

Folgende Initiative wurde eingereicht und ist noch **pendent**:

- 9.2 Einzelinitiative vom 7. Oktober 1991 betreffend Verbilligungen im Lokaltarif des Zürcher Verkehrsverbundes;
formelle Behandlung am 2. Dezember 1991

Folgende in den Vorjahren eingereichten Initiativen sind **erledigt**:

Volksinitiative vom 5. Januar 1990 zur Festsetzung eines Gestaltungsplanes im Gebiet Rosenberg-, Oberdorf-, Zugerstrasse;
formelle Behandlung am 18. Juni 1990
materielle Behandlung und Ablehnung durch den Gemeinderat am 14. Januar 1991

Volksinitiative vom 5. Januar 1990 zur Festsetzung eines Gestaltungsplanes im Bereich des Molkerei-Areals;
formelle Behandlung am 18. Juni 1990
materielle Behandlung und Ablehnung durch den Gemeinderat am 14. Januar 1991

Folgende in den Vorjahren eingereichte Initiative ist noch **pendent**:

Volksinitiative vom 15. Mai 1990 "Verkehrssicherheit für ganz Wädenswil";
formelle Behandlung am 1. Oktober 1990

10. Zusammenstellung

Persönliche Vorstösse		Anzahl 1990	Anzahl 1991
Schriftliche Anfragen	eingegangen	4	8
	pendent	1	-
Interpellationen	eingegangen	4	3
	pendent	1	3
Postulate	eingegangen	14	13
	pendent	28	29
Motionen	eingegangen	3	5
	pendent	3	5
Initiativen	eingegangen	3	2
	pendent	3	2

11. Veranstaltungen

Der Ratsanlass für das Amtsjahr 1990/91 fand am 16. März 1991 statt. Die Nachmittagsveranstaltung galt einem Besuch im "Theater Ticino", und zum geselligen Teil am Abend hatte Ratspräsident Hermann Koch ins Hotel Engel eingeladen.

Das Ratsbüro ist zur Jungbürgerfeier, welche im Rahmen des CH-91-Festes auf der Au stattfand, sowie zu zwei Anlässen für Neuzuzüger eingeladen worden.

III. STADTRAT

1 PRAESIDIALABTEILUNG

1.1 Allgemeines

Der Stadtrat hielt im Berichtsjahr 41 Sitzungen ab.

Die Vorlage über die durch die kantonale Neuordnung ausgelöste Teilrevision der städtischen Besoldungsverordnung (strukturelle Besoldungsrevision) ist vom Gemeinderat am 2. Dezember 1991 mit Wirkung ab 1. Januar 1992 genehmigt worden. Damit ist eine Arbeit zu einem guten Abschluss gekommen, die für die Präsidialabteilung deshalb recht aufwendig war, weil damit eine analytische Stellen- bzw. Arbeitsplatzbewertung verbunden war.

Die Arbeiten zur Revision der Gemeindeordnung konnten soweit gefördert werden, dass der Direktion des Innern im Herbst der Entwurf für eine Revisionsvorlage zur Vorprüfung eingereicht werden konnte. Der Stadtrat hat Ende Dezember zum eingegangenen Prüfungsbericht Stellung genommen und die Präsidialabteilung mit der Ausarbeitung der Vorlage an den Gemeinderat beauftragt.

Die Liegenschaft Rosenhof beschäftigt den Stadtrat mehr oder weniger permanent. Die Resultate der vom Markt- und Sozialforschungsinstitut Link in Luzern durchgeführten Meinungsumfrage sind im "Anzeiger" publiziert worden. Die Umfrage lässt darauf schliessen, dass die Mehrheit der stimmberechtigten Einwohner die Notwendigkeit eines Gemeindesaales bejahen dürfte, dass aber die Meinungen über den geeigneten Standort stark auseinandergehen und zu diesem Punkt keine eindeutigen Schlüsse gezogen werden können. Der Stadtrat hat den "Rosenhof" als nicht erhaltenswürdig eingestuft, musste aber Ende November von der kantonalen Baudirektion eine mit einem einjährigen Veränderungsverbot verbundene vorsorgliche Unterschutzstellung entgegennehmen.

Die umstrittene Frage, ob negative Gemeinderatsbeschlüsse referendumsfähig sind, hat im Anschluss an den Gemeinderatsbeschluss vom 6. Mai i.S. Verbilligung von Busabonnements im Lokaltarif Wädenswil zu einem Rekurs an den Bezirksrat und in der Folge an den Regierungsrat geführt. Der Beschluss der Regierung steht noch aus.

Das Wahlbüro stand an sechs Wahl- und Abstimmungs-Wochenenden im Einsatz und hatte dabei zwei aufwendige Proporzahlen zu bewältigen. "Sternstunde" war der 20. Oktober, d.h. die speditive Auszählung des Nationalrates mit Hilfe einer gut vorbereiteten Equipe aus der Stadtverwaltung.

1.2 Personelles

Uebersicht über den Personalbestand gemäss Stellenplan

Personalbestand	SOLL 1.8.89	IST 1991	BUDGET 1 9 9 2	Differenz Soll/Budget 89 92
Präsidialabteilung	22.00	20.90	20.90	- 1.10
Finanzabteilung	13.25	13.55	13.55	+ 0.30
Hochbauabteilung	10.50	9.90	9.90	- 0.60
Tiefbauabteilung	48.00	47.00	47.00	- 1.00
Werkabteilung	29.50	29.50	29.50	---
Polizei- & Wehrabteilung	11.50	11.20	11.45	- 0.05
Schul- & Jugendabteilung	16.25	16.40	16.40	+ 0.15
Sozialabteilung	14.50	18.00	18.00	+ 3.50
Gesundheits- & Sportabteilung	9.50	9.50	9.50	--
T O T A L	175.00	175.95	176.20	+ 1.20

Erklärungen zur Gegenüberstellung SOLL 1989 / Budget 1992

Präsidialabteilung:

Teilzeitarbeit von zwei Mitarbeiterinnen im Zivilstandsamt und in der Allgemeinen Kanzlei (je 80 %) - 0.40

Ab 1991 eine 0.5 Stelle "Technischer Angestellter" in die Polizei- und Wehrabteilung (0.3 Stelle) und in die Liegenschaftsverwaltung (0.2 Stelle) verschoben - 0.50

Ab 1991 0.2 Stelle "Verwaltungsangestellte "Adressierungen" in die Finanzabteilung (Steueramt) verschoben - 0.20

Finanzabteilung:

Teilzeitarbeit von zwei Verwaltungsangestellten im Steueramt (je 80 %) - 0.40

Ab 1991 Uebernahme einer 0.2 Stelle "Techn. Angestellter" aus der Präsidialabteilung für "Verwaltung Alterssiedlungen" + 0.20

Der Hauswartin "Sonne" ist seit 1990 auch die Hauswartung im alten Gewerbeschulhaus übertragen + 0.50

Hochbauabteilung:

Teilzeitarbeit von zwei Verwaltungsangestellten - 0.60

Tiefbauabteilung:

Seeplatzaufsicht: Aufgabe an private Firma übertragen - 1.00

Polizei- & Wehrabteilung:

1.0 Stelle Kanzleisekretär Militärsektion zu 90 % und
1.0 Stelle Kanzleisekretär Zivilschutzstelle zu 80 %
besetzt - 0.30

Verkehrsbeamten: 1 x 0.5-Stelle fest und 0.25 Stelle
nebenamtlich besetzt + 0.25

Schul- & Jugendabteilung:

Ab 1991 eine zusätzlichen 0.5 Stelle im Schul-
sekretariat; + 0.50

Bisherige 1.0 Stelle im Schulsekretariat zu 90 % besetzt - 0.10

Teilzeitarbeit von Angestellten in der Gemeinschafts- und
Freizeitanlage Untermosen: Soll 2.0; Budget 1.75 Stellen - 0.25

Sozialabteilung:

Ab 1991 eine zusätzliche 0.5 Stelle Sozialarbeiter bewilligt + 0.50

Ab 1991 eine zusätzliche 0.5 Stelle Verwaltungsangestellte
Sozialversicherungen/Sozialhilfe bewilligt. + 0.50

Teilzeitarbeit von Verwaltungsangestellten im Sozialdienst - 0.30

Ab 1991 für die Betreuung der Asylbewerber sechs Sozial-
arbeiter in Teilzeitarbeit beschäftigt: total 4.3 Stellen; + 2.80
Diese Personalkosten wurden bis 1991 vom Bund rückver-
gütet (ab 1992 noch teilweise)

Differenz SOLL 1.8.89 / BUDGET 1992 + 1.20 Stellen

ANHANG I, II und III	SOLL 1 9 8 9	IST 1 9 9 1	BUDGET 1 9 9 2
Lehrkräfte der Primarschule	137.0	136.5	139.0
Krankenheim Frohmatt	---	62.55	62.55
Altersheim Frohmatt	---	41.00	41.00

Dienstjubiläen

1991 konnten folgende Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter ein Dienstjubiläum feiern:

40 Jahre	Werner Schneider	Chauffeur / Sanitätspolizist
35 Jahre	Kurt Widmer	Hauswart Schulhaus Gerberacher
30 Jahre	Ernst Eberhart Gerhard Klein	Monteur Städtische Werke Vermessungstechniker
20 Jahre	Willy Anderegg Christian Grimm Hans Kropf Alois Lang Helena Schläpfer	Hauswart Schulhaus Eidmatt Chauffeur Städtische Werke Sekretär Gesundheits- & Sportabteilung Kanalvorarbeiter Leiterin Einwohnerkontrolle/Stadtkasse
15 Jahre	Karl Elsener Marta Kälin Anni Krättli Bruno Lehnherr Rolf Munz Albert Zweidler	Strassenmeister-Stellvertreter Verwaltungsangestellte Verwaltungsangestellte Vermessungshelfer Freizeitleiter Klärwärter
10 Jahre	Rolf Britt Fritz Marty Karl Mettler Konrad Meyer Othmar Müller Ursula Nydegger Edith Odermatt	Chefmonteur Sekretär Städtische Werke Klärwärter Kanzleisekretär Hauswart Sportbauten Untermosen Verwaltungsangestellte Verwaltungsangestellte

1.3 Natur- und Heimatschutz, Ortsbild- und Denkmalpflege, Ortsmuseum

In zwölf Sitzungen nahm die Natur- & Heimatschutzkommission ihrem Auftrag gemäss aus *denkmalpflegerischer Sicht Stellung zu Renovations- und Umbau-Projekten betreffend schutzwürdige oder bereits formell geschützte Gebäude in der Kernzone sowie zu geplanten Neubauten in unmittelbarer Nähe von Schutzobjekten. Im Bereich Naturschutz und Ortsmuseum standen ebenfalls wieder etliche Geschäfte zur Behandlung an.*

1.31 Natur- und Heimatschutz

Wie schon im Vorjahr gaben Pflege und Unterhalt der kommunal geschützten Riedflächen zu keinerlei Beanstandungen Anlass. Die Kommission dankt den *Wädenswiler Landwirten für die gute Zusammenarbeit im Sinne des Naturschutzes. Ende 1991 beschloss die Kommission, dem Stadtrat eine Angleichung der kommunalen Pflegekosten-Beiträge an jene für überkommunal geschützte Riedflächen zu beantragen.*

Im Berichtsjahr begannen die Vorbereitungsarbeiten zu einer Schutzverordnung für Natur- und Landschaftsschutzobjekte (Gehölze, Hecken, Einzelbäume und Baumgruppen etc.), die bereits in einem vorläufigen Inventar festgehalten sind. Anstelle einer Schutzverordnung besteht auch die Möglichkeit, mit den Landeigentümern individuelle Verträge abzuschliessen.

Mit Freude kann vermerkt werden, dass die Bezirksfeier "700 Jahre Eidgenossenschaft" im Naturschutzgebiet der Halbinsel Au dank disziplinierten Verhaltens der Festbesucher keine der befürchteten Schäden zur Folge hatte. Die auch von der Kommission anfänglich geäusserten Bedenken gegen ein Bezirksfest in dieser einmalig schönen Landschaft haben deren Wert in der Öffentlichkeit bewusst gemacht.

Beratung in bezug auf die Pflege von geschützten Bäumen oder allenfalls deren Ersatz durch junge Pflanzen ist eine Dienstleistung der Fachleute in der Kommission, die immer gerne erbracht und in Anspruch genommen wird.

Zum Projekt der Ingenieurschule Wädenswil, den Rebberg auf der Halbinsel Au zwischen 1992 und 2004 auf Querterrassierung umzustellen, nahm die Natur- und Heimatschutzkommission zustimmend Stellung. Die Kleinterrassen mit Trockenwiesen-Böschungen bergseits verhindern die im heutigen Steilhang unvermeidliche Erosion, was sich auf die Qualität der Au-Gewässer und des Grundwassers günstig auswirkt. Die Wiesenböschungen sind zudem Lebensraum für Flora und Insekten-Fauna.

1.32 Ortsbild- und Denkmalpflege

1991 setzte der Stadtrat Richtlinien in Kraft, welche die Zusammenarbeit zwischen Baukommission und Natur- und Heimatschutzkommission insofern neu regeln, als die Natur- & Heimatschutzkommission durch eine gemäss Art. 60.1 der Gemeindeordnung geschaffene bzw. reaktivierte "Fachgruppe Ortsbild" entlastet wird. Diese Fachgruppe nimmt zuhanden von Baukommission und Stadtrat *Stellung zu städtebaulich bedeutenden Neubauprojekten,*

während sich die Natur- & Heimatschutzkommission wie bisher mit Bauvorhaben an Schutzobjekten befasst, Bauherrschaft und Architekt in denkmalpflegerischen Belangen berät und die Frage der Schutzwürdigkeit von Gebäuden prüft, die Gegenstand von Abbruchvorhaben sind. Die Kommission legt jeweils Wert darauf, dass vor jedem Abbruch über den betreffenden Bau zulasten des Denkmalpflegekredites eine fachmännisch zusammengestellte Dokumentation erstellt wird (Fotos, Grundrisspläne, Beschreibung), damit Veränderungen im Ortsbild festgehalten sind.

Da die Natur- & Heimatschutzkommission lediglich eine beratende Funktion ausübt, sind ihre Bestrebungen, wertvolle alte Bausubstanz zu erhalten, nicht in jedem Fall erfolgreich; bei Entscheidungen über Bau- oder Umbauprojekte überwiegen oft der Denkmalpflege zuwiderlaufende Argumente. Erfreulicherweise findet die Kommission mit ihren Anliegen jedoch immer wieder grosses Verständnis bei Bauherren und Architekten. Grössere Bauvorhaben an Schutzobjekten kamen 1991 nicht zum Abschluss. Die Restaurierung des regional eingestuften Hofes **Neuguet** wird durch die Kantonale Denkmalpflege begleitet. Im Dorfkern ist die Aussenrenovation des Hauses **Sunneblick** mit schönem Resultat realisiert worden, und auch der **Sonnenbrunnen** macht seinem Namen und Standort wieder alle Ehre.

1.33 Ortsmuseum

Das Ortsmuseum Wädenswil übt nach wie vor eine grosse Anziehungskraft aus, wie die auch 1991 zahlreichen einheimischen und auswärtigen Besucher - Gruppen und Einzelpersonen - beweisen. Die Kommission dankt dem Ehepaar Friedli für die Betreuung von Museum und Gästen.

Als Geschenke ins Inventar aufgenommen werden konnten: **Kleidungsstücke aus den Jahren 1870/1880** (Donatorin: Lydia Bond, Wädenswil) sowie **handkolorierte Dias**, aufgenommen von J. H. Weber in den Jahren 1900 bis 1939 (Donator: Dr. W. Weber, St. Gallen). Aus dem Archiv des Glärnisch-Schulhauses, das im Zuge der Innenrenovation zu räumen war, gingen **Dias** und **Gegenstände aus dem Schulbetrieb** an das Ortsmuseum über. Ebenfalls aus dem Fundus des Glärnisch-Schulhauses stammt ein **Modell des alten Gemeindehauses / Gesellenhauses Sonne**, das vorläufig als Leihgabe im Sozialdienst der Stadt Wädenswil (Haus Sonne) einen Platz fand.

Im Berichtsjahr aufgelöst wurde das seit der Gründung des Museums bestehende **Naturkundezimmer**. Die seinerzeit von **Dr. Fritz Schneider** als Leihgabe zur Verfügung gestellten wertvollen **Versteinerungen** gelangten auf Wunsch der Familie Schneider an das geologische Museum, Bern, wo sie Forschungszwecken dienen. Der frei gewordene Raum wird künftig für **Wechselausstellungen** benützt. An Themen, die ein breites Publikum interessieren, besteht kein Mangel. Auch die vielbeachteten **Mini-Wechsel-Ausstellungen im Schaufenster der Sparcassa** an der Zugerstrasse, von Peter Friedli und Mitgliedern der Kommission jeweils mit viel Liebe zum Detail gestaltet, gedenkt man weiterzuführen.

Für das Sammelgut des Ortsmuseums kann seit Mitte 1991 in der **Stoffelscheune** zulasten des Kredites "Ortsmuseum" zusätzlicher **Lagerraum** gemietet werden, was der Kommission erlaubt, vermehrt auch **Gegenstände aus dem 20. Jahrhunderts** in die Sammlung einzubeziehen.

1.4 Unentgeltliche Rechtsauskunft

Die von Frau lic.iur. Renate Ritzmann betreute Rechtsauskunftsstelle hat 161 (139) Ratsuchende empfangen.

Auskunft wird im Stadthaus erteilt, und zwar jeweils am Montag von 18.00 bis 19.00 Uhr.

Die Rechtsauskunftsstelle des Gewerkschaftskartells Wädenswil ist jeden Dienstag von 14.00 bis 18.00 Uhr im Sekretariat des VHTL an der Schönenbergstr. 25 (Volks- haus) geöffnet. Es wurden 33 Auskünfte erteilt.

Am Mittwoch von 19.00 bis 20.30 Uhr erteilt der Mieterverband im Stadthaus Auskünfte in Mieterfragen.

1.5 Einwohnerkontrolle

1.51 Bevölkerungsbewegung 1991

Einwohnerzahl am 31. Dezember 1990		19'520
Geburtenüberschuss	120	
Wanderungsbilanz	28	
Zunahme der Bevölkerung		148
Einwohnerbestand am 31. Dezember 1991		19'668

1.52 Einwohnerbestand am	31.12.1990	31.12.1991
Schweizer	15'693	15'731
Ausländer	3'451	3'584
- davon Niederlasser	2'810	2'901
Jahresaufenthalter	638	679
Saisonarbeiter	3	4
Einwohnerbestand nach dem zivilrechtlichen Wohnsitzbegriff	19'144	19'315
Wochenaufenthalter, Nebenniederlasser	376	353
Total	19'520	19'668

Die ausländische Wohnbevölkerung setzt sich aus 63 Nationen zusammen.

1.53 Bevölkerung nach Konfessionen	31.12.1990	31.12.1991
Reformiert	9'389	9'305
Römisch-katholisch	6'968	6'997
Christ-katholisch	17	17
Andere und Konfessionslose	2'770	2'996
	19'144	19'315
Wochenaufenthalter, Nebenniederlasser:		
Reformiert	179	167
Römisch-katholisch	181	169
Andere und Konfessionslose	16	17
Total	19'520	19'668

1.54 Altersstruktur der Wohnbevölkerung am 31.12.1991

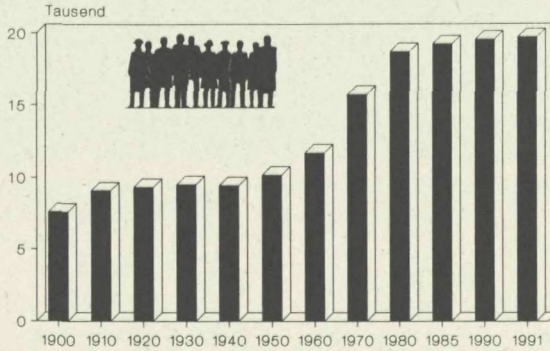
Altersklassen	Total Personen	männlich	weiblich
0 - 4	1'071	560	511
5 - 9	1'086	523	563
10 - 14	1'060	554	506
15 - 19	1'199	608	591
20 - 24	1'393	715	678
25 - 29	1'695	878	817
30 - 34	1'609	815	794
35 - 39	1'528	757	771
40 - 44	1'582	748	834
45 - 49	1'645	844	801
50 - 54	1'250	610	640
55 - 59	1'039	521	518
60 - 64	837	381	456
65 - 69	705	299	406
70 - 74	539	234	305
75 - 79	464	190	274
80 - 84	367	131	236
85 - 89	178	57	121
90 - 94	58	14	44
95 und älter	10	3	7
Total	19'315 *	9'442	9'873

* ohne Wochenaufenthalter und Nebenniederlasser

1.55 Bevölkerungsentwicklung seit 1900

1900	7'585	1983	19'047
1910	9'067	1984	19'158
1920	9'309	1985	19'200
1930	9'501	1986	19'212
1941	9'436	1987	19'266
1950	10'155	1988	19'409
1960	11'677	1989	19'505
1970	15'695	1990	19'520
1980	18'674	1991	19'668
1981	18'759		
1982	18'889		

Bevölkerungsentwicklung seit 1900



1.56 **Verschiedenes**

Von der Einwohnerkontrolle wurden ausgestellt:

- 1'974 Identitätskarten
- 1'061 Passempfehlungen
- 106 Heimatausweise
- 137 Wohnsitz- und Leumundszeugnisse
- 459 Wohnsitzzeugnisse
- 97 Handlungsfähigkeitszeugnisse
- 43 Giftscheine

Mutationsstatistik:

Anzahl	Mutationsart
1'613	Wegzug
150	Todesfall
1'651	Zuzug
252	Geburt
50	Aenderung mit Meldung
9'593	Aenderung ohne Meldung
276	Heirat
73	Trennung
97	Scheidung
277	Volljährigkeit
8	Adoption
57	Verwitwung
1'345	Adressänderung
157	Berufswechsel / Aenderung Arbeitgeber
139	Konfessionswechsel
22	Vertretung (Vormund, Beistand etc.)
163	Ausweisänderung
58	Einbürgerung
19	Namensänderung

1.57 Listen-Auswertungen

Gratulantenliste Pro Senectute

133	Altersjubilare 1991
	89 80jährige
	27 90jährige
	7 95jährige
	3 96jährige
	2 97jährige
	2 99jährige
	2 100jährige
	1 101jährige
25	Hochzeitsjubiläen
	5 diamantene
	20 goldene
280	Volljährige (Jahrgang 1971)
102	Stellungspflichtige (Jahrgang 1972)

1.58 Unterschriftenprüfung bei Initiativen und Referenden

	Anzahl Begehren	Anzahl gültige Unterschriften
Initiativen:		
- Eidgenössische	10	1'772
- Kantonale	4	968
- Kommunale	-	
Referenden:		
- Eidgenössische	13	3'253
- Kantonale	-	
- Kommunale	-	
	27	5'993

1.6 Zivilstandswesen

Statistische Uebersicht über die 1991 beurkundeten Zivilstandsfälle (in Klammern die Zahlen des Vorjahres):

1.61	Geburten	254	(223)
	davon 207 (181) Schweizerbürger		
	4 Kinder sind in Wädenswil zur Welt gekommen (Heimgeburten)		
	ferner:		
	Stadtbürger, auswärts geboren und auswärts wohnhaft	108	(120)
1.62	Trauungen		
	in Wädenswil getraute Paare	120	(159)
	auswärts wohnhafte und auswärts getraute Stadtbürger	146	(138)
1.63	Scheidungen		
	in Wädenswil wohnhafte Personen	84	(106)
	auswärts wohnhafte Stadtbürger	70	(57)
1.64	Todesfälle		
	in Wädenswil gestorben	237	(228)
	auswärts gestorben	26	(27)
	ferner:		
	auswärts wohnhaft gewesene und auswärts gestorbene Stadtbürger	85	(105)
1.65	Bestattungen im Friedhof Wädenswil	130	(132)
	Erdbestattungen:		
	Reihengräber Erwachsene	49	(43)
	Reihengräber Kinder bis 12 Jahre	2	(1)
	Familiengräber, neu	2	(3)
	Familiengräber, bestehend	<u>5</u>	(3)
		58	(50)

Urnenbeisetzungen (Kremationen):

Reihengräber, neu	18	(41)	
Reihengräber, bestehend	22	(18)	
Kindergräber	-	(1)	
Urnennischen neu	1	(-)	
Familien-Urnennischen	1	(4)	
Familien-Urnengräber, neu	1	(1)	
Familiengräber, bestehend	6	(3)	
Urnentreppe	17	(10)	
Gemeinschaftsgrab	<u>6</u>	(4)	72 (82)
auswärtige Bestattungen			16 (21)

1.66 Verschiedenes

Das Zivilstandsamt bearbeitete ferner unter anderem:
(von Einwohnern und auswärtigen Bürgern)

310 (338)	Eheverkündungen
15 (14)	Anerkennungen
222 (173)	Blätteröffnungen im Familienregister
35 (61)	Anträge bei der Direktion des Innern zur Erteilung der Verkünd- bzw. Traubewilligung für ausländische Staatsangehörige
12 (17)	Anträge auf Ausstellung eines Ehefähigkeitszeugnisses bei ausländischen Standesämtern oder Konsulaten für ausländische Staatsangehörige
633 (648)	Mutationen im Familienregister
7 (11)	Namensänderungen nach der Scheidung

Ausserdem wurden folgende Dokumente ausgestellt:

405 (416)	Familienscheine
159 (173)	Familienbüchlein
190 (162)	Personenstandsausweise
101 (85)	Geburtsscheine
178 (216)	Ehescheine
405 (418)	Todesscheine
308 (321)	Heimatscheine
23 (19)	Trauerungsermächtigungen/Ehefähigkeitszeugnisse
135 (84)	diverse Bescheinigungen

1.7 Bürgerrechtsgeschäfte

44 (48) Schweizerbürger und -bürgerinnen sind ins Wädenswiler Bürgerrecht aufgenommen worden, und zwar 31 (29) Erwachsene mit 13 (19) Kindern.

Im ordentlichen Verfahren nach Art. 13 des Bundesgesetzes über den Erwerb und Verlust des Schweizerbürgerrechtes sind folgende Ausländer ins Schweizerbürgerrecht aufgenommen worden.

Nationalität:

Bundesrepublik Deutschland	3
Frankreich	1
Grossbritannien	1
Oesterreich	3
Tibet	1
Tschechoslowakei	1
Türkei	1
Vietnam	<u>2</u>
	13

21 (10) auswärts wohnhafte Wädenswiler Bürger haben das Bürgerrecht einer andern Schweizergemeinde erworben; von ihnen haben 2 (3) auf das Wädenswiler Bürgerrecht verzichtet.

Zu den zentralen Begegnungsaktivitäten im Jubiläumsjahr der Eidgenossenschaft gehörte landesweit der "Begegnungstag am Heimatort". - Wädenswil hat seine auswärtigen Bürger und Bürgerinnen am 6. September im Rahmen des "Au-Fäschtes" zu einem Heimwehbürgertag empfangen. Der von Verkehrsverein und Stadtverwaltung bestens organisierte Anlass mit Besichtigungen, Stadtrundfahrt sowie gemeinsamem Mittagessen im grossen Festzelt auf der Au ist von den 150 Wädenswiler Heimwehbürgern und -bürgerinnen sehr gut aufgenommen worden.

1.8 Veranstaltungen und Kulturelles

1.81 Allgemeines

Hauptereignis im Veranstaltungsjahr 1991 war ohne Zweifel die Bezirksfeier "700 Jahre Eidgenossenschaft" auf der Halbinsel Au. Während neun Tagen, vom 31. August bis zum 8. September, war die Halbinsel Au Begegnungsort für die Bewohner der ganzen Region. Rund 85'000 Besucher und Besucherinnen und ein Grosseinsatz der am Fest beteiligten Vereine sowie weiterer freiwilliger Helfer und Helferinnen, zusammen mit einem fast unheimlichen Wetterglück, haben das einmalige und unvergessliche Fest zu einem grossen Erfolg werden lassen. Die Vielfalt der Veranstaltungen, die Darstellung des Bezirks-Horgen "en miniature", aber auch die landschaftliche Schönheit der Halbinsel Au mit dem erstmals für das Publikum zugänglichen Schloss haben Begeisterung und lobende Worte ausgelöst.

Unsere Bevölkerung hat das in sie gesetzte Vertrauen gerechtfertigt - sie bedankte sich für das sowohl unterhaltende als auch besinnliche Programm mit einem disziplinierten Verhalten und hat der Natur Sorge getragen. So darf mit Freude festgestellt werden, dass die Halbinsel Au als Landschaft von hoher Schutzwürdigkeit aus der Durchführung dieses Grossanlasses trotz gewisser Bedenken, die u.a. auch in einer von rund 1'200 Personen unterzeichneten Petition zum Ausdruck gekommen sind, keinen Schaden nehmen wird. Es bleiben viele positive und schöne Erinnerungen an ein "Au-Fäscht", das die Erwartungen in schönster Weise erfüllt hat: es stärkte das Zusammengehörigkeitsgefühl, weckte das Verständnis für die gegenseitigen Probleme und Aufgaben und hat in diesem Sinne bleibende Werte geschaffen, die auch eine finanzielle Unterstützung rechtfertigen. Die Abrechnung über den städtischen Beitrag fällt in die nächste Berichtsperiode.

Vom grossen Jubiläum geprägt war auch die offizielle Bundesfeier auf dem Eidmattareal. Sie musste des unsicheren Wetters wegen in die Turnhalle verlegt werden. Eröffnet wurde die Feier traditionsgemäss mit einem von Pfarrer Konrad Müller und Vikar Peter Camenzind gestalteten ökumenischen Gottesdienst. Die Festansprache hielt Nationalrat Dr. Peter Spälti. Die "Botschaft vom Rütli" verlas Christoph Sonderegger, der für Wädenswil am "Tag der Jugend" auf dem Rütli teilgenommen hat. Das Platzkonzert der "Harmonie" und die Ehrensalven der Barbara-Zunft leiteten über zu dem von Hobby-Köchen unter der Leitung von Kurt Büeler bestens zubereiteten Familienzmittag. Die Jugend konnte sich anschliessend mit Plauschspielen des Handball-Clubs oder dem von der Freizeitanlage betreuten Laternenbasteln vergnügen.

Ein Konzert des Brass Band Posaunenchor Wädenswil stimmte die Besucher auf die abendliche Bundesfeier mit Höhenfeuer im Geren ein. Die Festansprache hielt Gemeinderatspräsident Walter Frey. Umrahmt wurde die Feier von Vorträgen des Männerchors Langrütli.

In der Au sorgte wiederum der Quartierverein Au für eine gediegene Feier auf der Langwis mit Höhenfeuer, Festwirtschaft und Tanz. Die Festrede hielt Quartiervereinspräsident Arthur Dohner.

Die traditionelle Feier für die Jungbürger fand diesmal im Rahmen der Bezirksfeier für alle Zwanzigjährigen aus dem Bezirk Horgen gemeinsam als "Zwanzgi-Fäscht" auf der Halbinsel Au statt. Der Anlass war ein grosser Erfolg. Die Festansprache hielt Gemeindepräsident Peter Schächli aus Thalwil, und für die Organisation zeichnete Gemeindepräsident Alfred Rohner aus Oberrieden.

Ein strahlend schöner Frühlings- und ein ebensolcher Herbsttag bildeten am 11. April und 29. September den äusseren Rahmen für die von Stadtrat und Verkehrsverein veranstalteten Begrüssungsanlässe für Neuzugezogene. Bei einer Stadtrundfahrt und in Gesprächen mit Behördenmitgliedern sowie beim Mittagessen im Restaurant Schöneegg aus einer Ansprache von Stadtpräsident Walter Höhn konnten die Gäste Wissenswertes über Land und Leute in Wädenswil erfahren.

100 Jahre alt geworden und noch kein bisschen müde ist die SOB, die Schweizerische Südostbahn. Die Bahn hat am 8. August 1891 den fahrplanmässigen Betrieb aufgenommen und erfüllt seither eine wichtige Funktion als öffentliches Verkehrsmittel in der Region Zürichsee und Kanton Schwyz.

Zum hundertsten Geburtstag konnte der Krankenpflegeverein Wädenswil den Dank der Bevölkerung und der Behörden entgegennehmen für die Gewährleistung der Pflege von Kranken zu Hause durch gut ausgebildete Schwestern und Rotkreuzhelferinnen.

Mit der Uebernahme der 26. Seeverbands-Ausstellung in den Eidmatt-Turnhallen beging der Kaninchen- und Geflügelzüchterverein Wädenswil und Umgebung sein 100-jähriges Bestehen.

Das 100-Jahr-Jubiläum feiern konnte auch die Heilsarmee Wädenswil. Sie tat es mit einem Festgottesdienst in der Kapelle und einer freien Versammlung am See mit Ansprachen, Gesang und Musik.

"100 Jahre Sektion Hoher Rohn des Schweizer Alpen Clubs" wurden von den "Hohröhnlern" mit verschiedenen Jubiläumsveranstaltungen begangen, u.a. mit einem Jubiläumsfest auf dem Etzel, verschiedenen Tourenwochen im Bergell und einer Kaukasus-Expedition.

Vor 50 Jahren wurde der Ski-Club Wädenswil gegründet. Das Jubiläum wurde mit einer grossen Feier mit Tonbildschau über die verflossenen Vereinsjahre begangen.

Auf das 25. Vereinsjahr zurückblicken konnte die Jugendmusik, die in den letzten 10 Jahren einen rasanten Aufschwung erlebt hat. Der Geburtstag gab am letzten Mai-Wochenende Anlass für eine grosse Jubiläumsfeier mit Fahnenweihe und Gala-Abend im Festzelt auf dem Gasiplatz sowie einem Jugendmusiktag mit Marschmusik-Demonstration und Musikvorträgen im Festzelt.

Mehrere Wädenswiler Unternehmen konnten im Berichtsjahr runde Geburtstage begehen:

- 175 Jahre die Sparkasse Wädenswil-Richterswil-Knonaueramt, die sich auf das Jubiläumsjahr die alte Bezeichnung "Sparcassa 1816" zugelegt hat,
- 150 Jahre Seidenweberei Gessner AG, und ebenfalls
- 150 Jahre "Allgemeiner Anzeiger vom Zürichsee".

1.82 Kulturkommission

Im Berichtsjahr gewährte der Stadtrat auf Antrag der Kulturkommission für drei aussergewöhnliche Veranstaltungen Defizitdeckungsgarantien:

Das **Kinder- und Familien Konzert "Divertissement"** von Jacques Ibert vom 9. Februar in der Glärnischhalle erfreute zahlreiche kleine und grosse Musikfreunde. Willi Gohl dirigierte Mitglieder des Tonhalle-Orchesters Zürich und kommentierte das sechsteilige Musikstück. Die zwei "Musiknarren" Ruth Girod und Jeannot Hunziker schafften mit ihren selbstverfertigten Schlag-, Zupf- und Blasinstrumenten Verbindung zur Musik des klassischen Orchesters und gaben einer ansteckenden Spiel- und Tanzfreude Ausdruck. Die Kulturkommission übernahm das Patronat für dieses Konzert, das auf Anregung und unter wesentlicher Mitwirkung des Wädenswiler Lehrers Silvio Veronesi durchgeführt werden konnte.

Das Konzert bzw. die **dramatische Legende "Niklaus von Flüe"** mit Musik von **Arthur Honegger**, am 14. April in der reformierten Kirche von der Sing-Gemeinde Pfäffikon / ZH dargeboten, war eine grossartige künstlerische Leistung. Leider entsprach der Publikumserfolg dieser Veranstaltung der Lesegesellschaft nicht den Erwartungen.

Mit den **Freiluft-Filmnächten** vom 24. bis 27. Juli im Rosenmatt-Park verwirklichten die Organisatoren, Urs Burkhardt und Ueli Burkhardt (Theater Ticino) sowie Bluette Geisser (Schloss-Cinema) ihre Idee, den Rosenmatt-Park wieder mit kulturellen Aktionen zu beleben. Die vier Nächte brachten zahlreichen Filmfreunden ein unvergessliches Erlebnis. Wiederholungen wären wünschenswert.

Im Rahmen der **Filmbühne** zeigte die Kulturkommission wieder an je zwei Abenden sechs Spielfilme sowie zwei Matinéen, die auf grosses Interesse stiessen.

Am 1. und 2. Juni lud die Associazione Italiana zum zehnten Mal Künstler aus der ganzen Schweiz zum **Concorso nazionale die pittura** ein. Vierzig professionelle Künstler und Amateure zeigten einundsiebzig Werke. Das **10-Jahr-Jubiläum** war Anlass zu einem zusätzlichen Wettbewerb "**Extempore**". Die teilnehmenden Künstler hatten die Aufgabe, **innert 24 Stunden** in Wädenswil ein selbstgewähltes Sujet zu malen. Mitglieder der **Associazione Italiana** brachten die Idee dieser Wettbewerbe mit Ausstellung nach Wädenswil und führen sie regelmässig mit geringer Unterstützung seitens der Kulturkommission selber durch. Ein schönes Beispiel freundschaftlicher Zusammenarbeit zwischen zwei Kulturkreisen.

Beiträge wurden auch an den **Posaunenchor Wädenswil** und den **Musikverein Harmonie** zugunsten ihrer traditionellen Konzerte ausgerichtet. Die jährlichen Beiträge an den **Kirchen- und Oratorienchor**, das **Kammerorchester Wädenswil**, die **Freunde des Volkstheaters** und das **Theater Ticino** wurden wie bisher aufgrund von Stadtratsbeschlüssen ausserhalb des Kulturkredites geleistet. Mit einem Beitrag an das **Jubiläumskonzert 25 Jahre Jugendmusik** unterstrich die Kommission ihren Dank an den Verein Jugendmusik für die Förderung unseres Nachwuchses.

Einigen Beitragswünschen konnte die Kommission im Berichtsjahr nicht entsprechen, denn der zur Verfügung stehende Kredit ist heute im Verhältnis zu Anzahl und Höhe der Beitragsgesuche für kulturelle Aktivitäten recht bescheiden.

An der **Gemäldeausstellung** im Rahmen der **Bezirksfeier "700 Jahre Eidgenossenschaft"** auf der Halbinsel Au nahmen acht Wädenswiler Künstler und Künstlerinnen teil: Lorenzo Ballotti, Theres Burkhardt, Fausto Cortesi, Ernst Denzler, Bruno Heller, Ambrosius Humm, Regula Humm und Gloria Wunram. Die Bildhauer Urs Burkhardt und Jörg Fausch beteiligten sich am **Bildhauer-Symposium**, das den Festbesuchern Gelegenheit bot, die Entstehung der Kunstwerke mitzuvollziehen.

An der Mauer des **Strandbades Riedtliau** schuf **Theres Burkhardt** ein Kunstwerk für die Stadt Wädenswil. Die Kulturkommission wirkte bei dessen Auswahl aus den eingereichten Entwürfen mit.

Zulasten des Kulturkredites wurden 1991 zwei Werke gekauft: "**Vierfarbenproblem**" (Acryl) von **Gloria Wunram** und "**Lied vom Zürichsee**" (Farbstift) von **Peter Friedli**. Letzteres aus der ersten Ausstellung in der **Galerie Siebzehn** am Hoffnungsweg 3. Dieser auf private Initiative hin eröffneten Galerie ist ein Künstleratelier angegliedert. Solche Räume sind in Wädenswil nach wie vor sehr gesucht, und die Kulturkommission leitet Hinweise von möglichen Vermietern gerne an interessierte Wädenswiler Kunstschaffende weiter.

1.9 Öffentlicher Verkehr

Allgemeines

Unter dem Vorsitz von Verwaltungsratspräsident Paul Weber-Glystras, Wädenswil, konnte die Zürichsee-Schiffahrtsgesellschaft ihre 100. Generalversammlung abhalten und dabei feststellen, dass die Zürichsee-Schiffahrt nun voll in den Zürcher Verkehrsverbund integriert worden ist und damit die Subventionsverträge abgelöst werden konnten.

Vom Betriebsdefizit 1990 der Schweizerischen Südostbahn hat Wädenswil Fr. 67'995.-- (Vorjahr 139'707.--) zu übernehmen.

Verkehrskommission

Nach der Eröffnung der S-Bahn galt auch für die Verkehrskommission 1991 als ein Jahr der Konsolidierung, aber auch als ein Jahr der Frage nach dem Ausmass ihres Pflichtenheftes. Dazu gehören sowohl der öffentliche als auch der individuelle Verkehr.

In Fragen des öffentlichen Verkehrs war die Verkehrskommission sehr aktiv. Weil im Moosacherquartier in der Au neue Arbeitsplätze geschaffen wurden, galt es, Erschliessungsmöglichkeiten mit dem Autobus Wädenswil abzuklären. Die Verkehrskommission musste aber nach eingehenden Beratungen zum Schluss kommen, die bisherige Regelung zu belassen; einerseits hätten Anschlüsse am Bahnhof Wädenswil nicht mehr eingehalten werden können, andererseits hätte dies massive Änderungen auf dem ganzen Busnetz bewirkt.

Verschiedene Hilfsmittel würden den Betriebsablauf des Autobus Wädenswil erleichtern, sei es Funk, sei es eine Zugmeldeanlage auch beim Bahnhof Au oder sei es die Ausrüstung von Haltestellen mit Billetautomaten. Da aber die Realisation dieser Wünsche hohe Investitionen bewirkt und der öffentliche Verkehr (zu) hohe Defizite einführt, gilt es, mit den bestehenden Einrichtungen zu leben.

Während verschiedenen Anlässen unterlag der Busbetrieb Einschränkungen, die mit mehr oder weniger Problemen gemeistert worden sind. Die Zusammenarbeit mit Polizei und Bauamt hat gut geklappt - allerdings sei hier die Frage erlaubt, ob die Dauer der Behinderungen, insbesondere an der Chilbi, nicht wieder auf das frühere Mass der drei eigentlichen Chilbitage zurückgeschraubt werden könnte.

Entspannung war das Motto des Fahrplans ab Mai 1991. Dies galt nicht nur bei der S-Bahn, sondern auch beim Autobus Wädenswil, wo die Uebergangszeiten von Bahn auf Bus in der Au gestreckt worden sind. Die Anschlüsse können nunmehr - entweder vom oder zum Zug - gut eingehalten werden.

Kaum ist der neue Fahrplan in Kraft, gilt es bereits, für denjenigen ab 1993 zu planen. Die Verkehrskommission hat einmal mehr ihre Forderung nach stündlichen Halten der Fernschnellzüge von und nach Chur verlangt und auch darauf gedrängt, dass die SOB-Schnellzüge von und nach Romanshorn in Arth Goldau bessere Anschlüsse Richtung Tessin erhalten, wovon indirekt auch unsere Region profitieren könnte.

Zu Fragen des Individualverkehrs wurde die Verkehrskommission eher selten beigezogen. Ist dies als Mangel zu interpretieren? Dies mag daher rühren, dass die Vorbereitungsarbeiten zur S-Bahn die Kommission während langer Zeit sehr stark be-

lasteten. Sie hat aber immer zu erkennen gegeben, dass sie die Verkehrsprobleme in Wädenswil als Ganzes angehen und ihre Dienste anbieten will. Hier steht die Frage im Raum, ob die Verkehrskommission in Zukunft als Verkehrs- oder als Fahrplankommission wirken soll.

Zum Schluss noch einige Hinweise zum Nachtbus am linken Zürichseeufer, welcher jeweils von Freitag auf Samstag und von Samstag auf Sonntag um 1.15 Uhr Zürich HB verlässt, um etwa dreiviertel Stunden später in Richterswil einzutreffen. Ueber zweitausend Passagiere - fast ein Drittel mehr als im Vorjahr - sind mit ihm gut und sicher nach Hause gekommen. Dies wird bis Frühjahr 1993 möglich sein, wobei sich die Verkehrskommission dafür einsetzen will, dass der Nachtbus auch nach diesem Datum seine guten Dienste leisten kann.

1.10 Entwicklungs- und Katastrophenhilfe

1991 sind folgende Beiträge ausgerichtet worden:

- | | |
|---------------|--|
| Fr. 20'000.-- | an den WWF Schweiz für die Rettung der Tropenwälder |
| Fr. 10'000.-- | an Enfants du monde für ein Strassenkinderprogramm in Bamaka, Mali |
| Fr. 15'000.-- | an das "Centro Abierto" in Santiago de Chile |
| Fr. 25'000.-- | für das Bauvorhaben der Berufs- und Mittelschule in Kimpese, Bas-Zaïre |
| Fr. 20'000.-- | an die Gemeinde Haslen GL für die Bewältigung der Sturmschäden an den Bannwäldern |
| Fr. 5'000.-- | an die Selbsthilfeorganisation der Zürcher Landfrauenvereinigung für die "Ländliche Familienhilfe" |

2. FINANZABTEILUNG

ERSTER TEIL: ALLGEMEINE FINANZEN/JAHRESRECHNUNG

2.1 Finanzkennzahlen auf den ersten Blick

Die Finanzkennzahlen zeigen für die letzten drei Jahre folgendes Bild:

		<u>1991</u>	<u>1990</u>	<u>1989</u>
Steuerfuss		89 %	89 %	92 %
Einfache Staatssteuer (100 %)	Mio.	31,6	31,2	28,6
Ertrags-/Aufwandüberschuss Laufende Rechnung	Mio.	- 5,1	- 3,1	+ 3,7
Netto-Schuld (Fremdkapital abzüglich Finanzvermögen)	Mio.	11,3	6,7	1,9
- pro Einwohner	Fr.	577	345	97
- in % des einfachen Staatssteuer-Ertrages	%	36	21	7

2.2 Abschluss Jahresrechnung 1991

Die Laufende Rechnung schliesst 0,9 Mio. besser ab als budgetiert, wogegen die Investitionsrechnung einen Mehraufwand von 2 Mio. aufweist. Der Finanzierungsfehlbetrag und damit die Zunahme der Netto-Schuld liegt 0,6 Mio. über der Budgetannahme.

Die Abschlusszahlen zeigen folgendes Bild:

	<u>Rechnung</u>	<u>Budget</u>
	in Mio.	
Aufwandüberschuss Laufende Rechnung	5,153	6,098
Ausgabenüberschuss Investitionsrechnung ohne FV	10,082	8,010
Total Verwaltungsrechnung	- 15,235	- 14,108
Abschreibungen auf Verwaltungsvermögen	9,956	9,465
Finanzierungsfehlbetrag	- 5,279	- 4,643
	=====	=====
Eigenfinanzierungsgrad	47,64 %	42,03 %

2.3 Laufende Rechnung

Die Jahresrechnung, die den Stimmberechtigten zur Verfügung steht, ist institutionell, also nach Verwaltungsabteilungen, gegliedert.

Ergänzend dazu nachstehend eine Gliederung nach Funktionen (Aufgabenbereichen) und Arten (finanz- und volkswirtschaftliche Gesichtspunkte):

2.31 Funktionale Gliederung

in Fr. 1'000.--

	<u>Rechnung</u>		<u>Budget</u>	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0 Allgemeine Verwaltung	12'363	7'466	11'204	6'664
1 Öffentliche Sicherheit	4'059	1'138	3'910	1'053
2 Bildung	14'841	2'106	13'091	1'741
3 Kultur und Freizeit	5'219	1'474	4'903	1'388
4 Gesundheit	7'150	4'536	6'795	4'197
5 Soziale Wohlfahrt	12,492	6'310	10'217	4'923
6 Verkehr	5'931	2'479	6'089	2'428
7 Umwelt und Raumordnung	9'985	8'649	9'950	8'398
8 Volkswirtschaft	6'662	6'625	6'929	6'897
9 Finanzen und Steuern	16'068	48'834	15'334	44'635
	94'770	89'617	88'422	82'324
Aufwandüberschuss		5'153		6'098
	94'770	94'770	88'422	88'422

2.32 Artengliederung

in Fr. 1'000.--

	<u>Rechnung</u>	<u>Budget</u>
<u>Aufwand</u>		
Personalaufwand	29'554	27'503
Sachaufwand	20'945	20'233
Beiträge	12'969	11'771
Zinsen und Abschreibungen	13'485	12'856
Interne Verrechnungen	11'583	10'522
Uebrigere Aufwand	6'234	5'537
	94'770	88'422

in Fr. 1'000.--

	<u>Rechnung</u>	<u>Budget</u>
<u>Ertrag</u>		
Ordentliche Steuern	32'236	31'164
Grundsteuern	8'531	5'600
Gebühren und Dienstleistungserträge	24'970	24'453
Interne Verrechnungen	11'583	10'522
Uebrigter Ertrag	12'297	10'585
	<hr/>	<hr/>
	89'617	82'324

2.33 **Kurzkommentar**

Aufwand

Der Gesamtaufwand liegt 6,3 Mio. oder 7,1 % über den Budgetannahmen. Beim Personalaufwand nahm man im Budget einen mutmasslichen nächstjährigen Teuerungsausgleich von 4,5 % an; der Regierungsrat beschloss im Dezember einen solchen von 6,5 %. Im Sachaufwand entfällt ein grosser Teil der Mehrausgaben auf Dienstleistungen Dritter (Sonderschulung, Heime, Abfallentsorgung) und den Liegenschaftenunterhalt. - Der Mehraufwand bei den "Beiträgen" betrifft zur Hauptsache die Zusatzleistungen zu AHV und IV (mit entsprechenden Mehreinnahmen auf der Ertragsseite). - Der Zusammenzug "Zinsen und Abschreibungen" verzeichnet Mehrabschreibungen von rund 0,8 Mio., die sich durch weniger Passivzinsen auf 0,6 Mio. reduzieren. - Die höheren internen Verrechnungen (mit analogen Gutschriften im Ertrag) stammen vor allem aus den Bereichen Personalaufwand und kalkulatorische Kosten (Erhöhung des Zinssatzes). - Im "Uebrigen Aufwand" sind Mehrkosten von 0,6 Mio. enthalten aus den Lohnkostenanteilen an den Besoldungen der Primarlehrer/innen und der Arbeitslehrerinnen.

Ertrag

Der Gesamtertrag übersteigt die Budgetzahlen um 7,3 Mio. oder 8,8 %. Vom Mehrertrag entfallen 1,2 Mio. auf die ordentlichen Gemeindesteuern und 2,9 Mio. auf die Grundsteuern. - Die 0,5 Mio. mehr Gebühren und Dienstleistungserträge stammen aus den verschiedensten Bereichen. - Im "übrigen Ertrag" resultieren die Mehreinnahmen mit 0,3 Mio. aus den Vermögens- und Mietzinserträgen und mit 0,7 und 0,5 Mio. aus den Staatsbeiträgen an den Aufwand für die Zusatzleistungen zu AHV/IV und die Asylbewerberbetreuung.

Ueber die Entwicklung des Bereiches "Steuern" geben die nachstehenden Aufstellungen Aufschluss:

<u>Ordentliche Gemeindesteuern</u> (in Fr. 1'000)	Rechnung	Voranschlag	Abweichung
Personalsteuern	129	129	-
Steuern Vorjahr	468	740	- 272
Steuern früherer Jahre	1'680	950	730
Aktive Steuerauscheidungen	1'838	1'600	238
Passive Steuerauscheidungen	- 865	- 730	- 135
Quellensteuern	541	420	121
Nach- und Strafsteuern	1	30	- 29
Zinsen und Bezugsprovisionen	297	393	- 96
Steuern Rechnungsjahr	28'147	28'035	112
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	32'236	31'567	669

<u>Grundsteuern</u> (in Fr. 1'000)	Rechnung	Voranschlag	Abweichung
Grundstückgewinnsteuern	7'549	4'600	2'949
Handänderungssteuern	982	1'000	- 18
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	8'531	5'600	2'931

2.34 Laufende Rechnung ¹⁾ 1986 - 1991 (in Fr. 1'000) (in der Darstellung des Finanzplans)

Abteilung	1986		1987		1988		1989		1990		1991	
	A	E	A	E	A	E	A	E	A	E	A	E
Präsidentialabteilung	3240	525	3546	558	3848	568	3901	599	4745	629	4954	664
Finanzabteilung: Zinsen	2546	3246	2339	3666	2243	4587	2608	5474	2935	5897	2856	6238
Ordentliche Steuern	-	24092	-	23336	-	24419	-	26379	-	27792	-	28147
Grundsteuern	52	8536	29	3309	44	7427	52	10730	28	8328	28	8573
Uebrigere Steuern	589	4630	600	3254	557	5937	621	5585	660	6000	785	4742
Liegenschaften ³⁾	-	-	-	-	-	-	5481	3918	5879	3549	6071	3439
Uebrigere Finanzabtt.	1742	2035	2213	2074	2129	2455	1117	3284	2382	3266	2947	3209
Steuerfussausgleich	-	-	-	705	-	-	-	-	-	-	-	-
Uebrigere	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Baubauabteilung ³⁾	5493	2030	6056	2155	6079	2429	-	-	-	-	-	-
Hochbauabteilung ³⁾	-	-	-	-	-	-	1054	240	1164	337	1173	294
Tiefbauabteilung ³⁾	-	-	-	-	-	-	6412	2353	7372	2569	8163	3207
Werkabteilung	10495	10956	10817	11305	10643	10843	12001	12032	14826	13564	16447	15514
Liegenschafteneabt. ³⁾	4608	3116	5177	2857	6360	3073	-	-	-	-	-	-
Polizei- und Wehrabt.	1898	654	1979	599	2027	670	2133	648	2543	732	2727	769
Schul- und Jugendabt.	12391	1235	12765	1700	13796	1707	14848	1795	16030	1931	17196	2489
Sozialabteilung	4085	1787	4466	1932	5060	2294	7368	3518	8751	4089	11305	6112
Gesundheits- u. Sportabt.	7044	4268	8023	4570	8556	5258	7103	4343	8199	4845	8560	5295
Total	54183	67110	58010	62020	61341	71667	64699	80898	75514	83528	83212	88692
Bruttoüberschuss	12927	-	4010	-	10326	-	16199	-	8014	-	5480	-
Einfache Staatssteuer	24585	-	23811	-	25977	-	28673	-	31227	-	31626	-
Steuerfuss (Polit. Gde.)	98	-	98	-	94	-	92	-	89	-	89	-

1) Im Finanzplan sind nur effektive Einnahmen und Ausgaben berücksichtigt, also beispielsweise keine Abschreibungen, weshalb die obenstehenden Werte von den Werten in der Jahresrechnung abweichen können.

2) Einführung neues Rechnungsmodell; Zahlen nur beschränkt mit Vorjahren vergleichbar

3) Aenderung in der Gliederung der Verwaltung

A: Ausgaben

E: Einnahmen

2.4 Investitionsrechnung (Verwaltungsvermögen)

Nach Funktionen gegliedert, zeigt die Investitionsrechnung folgendes Bild:

in Fr. 1'000

	Rechnung		Budget	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
Allgemeine Verwaltung	1133	-	250	-
Oeffentliche Sicherheit	141	34	250	-
Bildung	1859	1	2621	-
Kultur und Freizeit	769	10	701	-
Gesundheit	150	-	300	-
Soziale Wohlfahrt	1904	18	476	1158
Verkehr	1182	21	2304	254
Umwelt und Raumordnung	3365	1614	2540	1490
Volkswirtschaft	1277	-	1480	10
Total	11780	1698	10922	2912
<u>Nettoinvestitionen</u>		10082		8010
	11780	11780	10922	10922

=====

Die Netto-Investitionen ins Verwaltungsvermögen übersteigen die Budgetannahme um 2,8 Mio. Die Vorgaben zum Investitionsprogramm sind somit erfüllt. Die Abweichungen können in der heutigen konjunkturellen Situation als antizyklisches Verhalten gewertet werden. Differenzen zwischen Budget und Rechnung sind im Investitionsbereich praktisch nicht zu vermeiden, weil bei grösseren Objektkrediten mit einer längeren, sich über mehr als ein Jahr erstreckenden Realisierungszeit die ins Budget eingestellte Jahrestanche und der dann im Rechnungsjahr anfallende Aufwand aus verschiedenen Gründen meist nicht übereinstimmen (können).

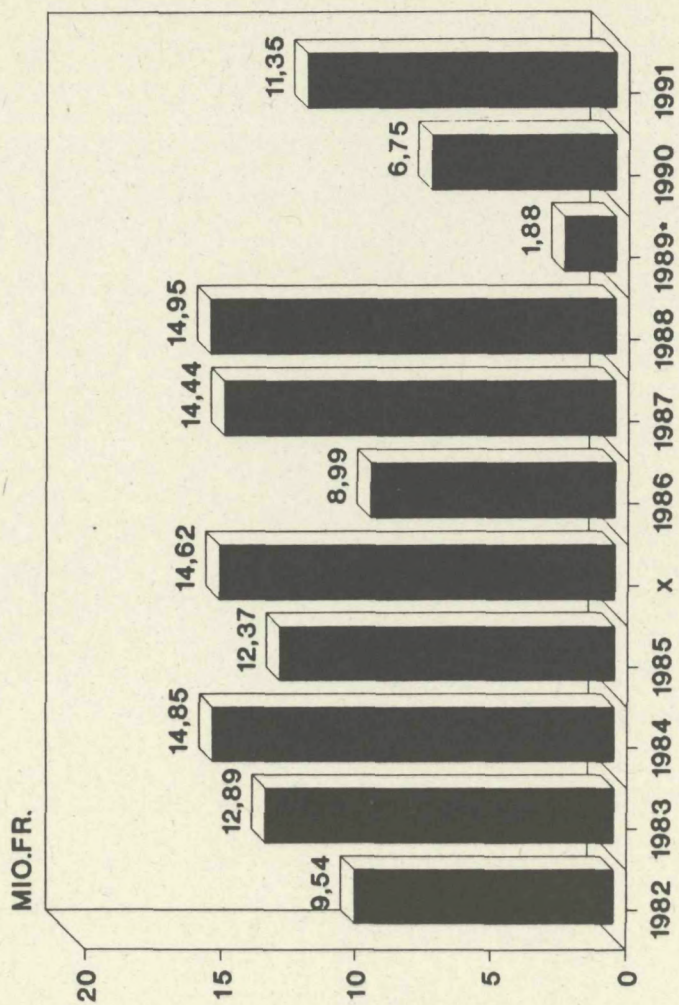
Im Bereich "Bildung" betrifft die Abweichung die Projektierung von Renovation und Umbau des neuen Eidmattschulhauses mit Erweiterungsbau sowie die Heizungserneuerung in der Schulanlage Steinacher I. Im Bereich "soziale Wohlfahrt" berührt die Abweichung das Umbauprojekt altes Altersheim Frohmatt. Im Bereich "Verkehr" betreffen die Abweichungen die Vorhaben Oberdorfstrasse, unt. Bergstrasse im Herrlisberg sowie die Parkplatzbewirtschaftung im Zentrum. Im Bereich "Umwelt und Raumordnung" schliesslich rührt die Abweichung vom Kanalisationsprojekt Engel - See und vom Ersatz eines Kehrtautos her.

BILANZENTWICKLUNG 1983 - 1991 (in Fr. 1'000)

	1983	1984	1985	1.1.86(1)	1986	1987	1988	1989	1990	1991
AKTIVEN										
(1) Finanzvermögen	47998	52708	52222	47021	51784	51912	58645	67691	70076	66343
(2) Verwaltungsvermögen	24631	24909	25525	27314	30966	36138	36386	29963	32663	32788
Spezialfinanzierungen							104		269	463
Total	72629	77617	77747	74335	82750	88050	95135	97654	103008	99594
PASSIVEN										
(3) Fremdkapital	60896	67556	64594	61638	60779	66349	73595	69579	76824	77693
(4) Eigenkapital	15733	16096	15699	10527	20582	20483	19864	23541	20392	15238
Verrechnungen, Spezialfinanzierungen							1676	4534	5792	6663
Total	76629	83652	80293	72165	81361	86832	95135	97654	103008	99594
Ungedecktes Fremdkapital (3) - (1)	12898	14848	12372	14617	8995	14437	14950	1888	6748	11350
Einwohner Ende Jahr	19047	19158	19200		19212	19266	19409	19505	19520	19668
Einfache Staatssteuer	19924	20796	23120		24585	23811	25977	28673	31227	31626
Steuerfuss (Politische Gemeinde) %	104	102	101		98	98	94	92	89	89
Unged. Fremdkapital/Einwohner (Fr.) ²⁾	677	775	644		468	749	770	97	345	577
Unged. Fremdkapital/einf. Staatssteuer ²⁾	0,6	0,7	0,5		0,4	0,6	0,6	0,1	0,2	0,4
Zinssaldo 3)/einf. Staatssteuer (%)	11	10	10		8	7	7	7	7	7

1) Werte nach Bilanzbereinigung
 2) oft verwendete Verschuldungskriterien
 3) Zinssaldo = Passivzinsen abzüglich Aktivzinsen

UNGEDECKTES FREMDKAPITAL 1982 - 1991



x Einführung neues Rechnungsmodell

* vom Rückgang um 13 Mio. entfallen 6 Mio. auf die Übertragung Guthaben Seewasserwerk vom VW ins FV

2.5 Bilanzentwicklung

Die Verminderung des Finanzvermögens rührt zur Hauptsache von den tiefer gehaltenen flüssigen Mitteln her. Das Verwaltungsvermögen ist praktisch gleichgeblieben, da sich Netto-Investitionen und Abschreibungen die Waage halten. Das Eigenkapital hat um den Aufwandüberschuss in der Laufenden Rechnung von 5,1 Mio. abgenommen. Das ungedeckte Fremdkapital, die sog. Netto-Schuld, ist um die vom Budget angenommenen 4,6 Mio. auf 11,3 Mio. angestiegen.

2.6 Finanzplanung

Der Finanzplan 1990 - 94 ist Ende Oktober 1990 erstellt worden. Er muss aktualisiert und überarbeitet werden, was im Zuge der Vorbereitung des Budgets 1993 geschehen wird.

Eine Gegenüberstellung von Rechnung und Finanzplan zeigt für das Jahr 1990 folgendes Bild:

	Rechnung*	Finanzplan
	in 1'000 Franken	
1. Laufende Rechnung		
Ertrag	88'692	81'504
Aufwand	<u>83'212</u>	<u>77'937</u>
Ertragsüberschuss	5'480	3'567
2. Investitionsrechnung		
Netto-Investitionen in Verwaltungsvermögen	<u>10'082</u>	<u>8'545</u>
3. Veränderung ungedecktes Fremdkapital	<u>+ 4'602</u>	<u>+ 4'978</u>
4. Ungedecktes Fremdkapital Ende 1991	<u>11,3 Mio.</u>	<u>11,9 Mio.</u>

* ohne Abschreibungen

2.7 Beteiligung an der "Pro Wädenswil"

Am 30. September sind zur Arrondierung des dortigen Landbesitzes 5'388 m² Land im Neubüel erworben worden. Verkäufe haben keine stattgefunden.

ZWEITER TEIL: STEUERN

Statistische Angaben des Steueramtes

2.8 Ordentliche Gemeindesteuern

2.81 Abrechnungen

Die am 24. September 1991 definitiv abgeschlossene Steuerabrechnung für das Jahr 1990 ergab einen Bruttoertrag aller Gemeindesteuern von Fr. 38'905'043.20 (Vorjahr Fr. 38'338'907.40). Die einfache Staatssteuer betrug Fr. 31'753'170.-- (Vorjahr Fr. 29'740'291.--).

Die provisorische Steuerabrechnung für das Jahr 1991 ergab per 10. Januar 1992 ein Bruttosoll aller Gemeindesteuern von Fr. 38'096'710.80. Die Restanzen betragen Fr. 8'308'672.05 (Vorjahr Fr. 8'597'447.45). Es sind dies 11,49 % (Vorjahr 11,94 %).

Im Jahre 1991 mussten insgesamt (Staat und Güter) Fr. 501'919.-- als unerhältlich abgeschrieben werden (Vorjahr Fr. 404'955.--).

2.82 Die Entwicklung des Steueraufkommens

	Anzahl Pflichtige	Budget	Einfache Staatssteuer prov. Abschl.	Budget Abwei- chung	Einfache Staatssteuer def. Abschl.	Zunahme Abnahme (gegenüber Vorjahr)
1982	9834	20'700'000	20'358'271	- 1,65 %	20'702'000	+ 8,38 %
1983	10017	20'400'000	19'923'650	- 2,34 %	20'293'000	- 1,98 %
1984	10242	19'700'000	20'796'100	+ 5,56 %	21'409'000	+ 5,50 %
1985	10360	22'200'000	23'119'617	+ 4,14 %	23'467'000	+ 9,61 %
1986	10575	23'600'000	24'584'069	+ 4,17 %	25'265'000	+ 7,66 %
1987	10652	23'500'000	23'811'916	+ 1,33 %	24'872'000	- 1,56 %
1988	10810	24'500'000	25'977'304	+ 6,03 %	26'540'000	+ 6,71 %
1989	10880	27'400'000	28'673'096	+ 4,65 %	29'740'000	+ 12,05 %
1990	10982	29'100'000	31'227'415	+ 7,31 %	31'753'000	+ 6,76 %
1991		31'500'000	31'626'104	+ 0,40 %		
1992		32'000'000				

2.83 Anzahl steuerpflichtige Personen

	1989 prov.Abschluss	1990 prov. Abschluss	1991 prov.Abschluss
andere	1143	1216	1275
reformiert	4973	4923	4843
r-katholisch	3338	3369	3364
ch-katholisch	7	7	9
1/2 reformiert	161	171	179
1/2 r-katholisch	109	117	134
1/2 ch-katholisch	1	1	1
1/2 ref. 1/2 r-kath.	839	851	879
1/2 ref. 1/2 ch-kath.	3	3	2
1/2 r-kath. 1/2 ch-kath.	4	4	4
juristische Personen	302	320	336
am ordentlichen Register steuerpflichtige Personen	10880	10982	11026
an der Quelle besteuerte Personen	598	569	617

2.84 Steuerfaktoren

	1990 prov.Abschluss Fr.		1991 prov. Abschluss Fr.	
Reineinkommen aller natürlichen Personen	506'792'200.--	93,94 %	552'290'140.--	94,96 %
Reinertrag aller juristischen Personen	32'415'300.--	6,06 %	29'283'500.--	5,04 %
Total	539'207'500.--	100 %	581'573'640.--	100 %
Reinvermögen aller natürlichen Personen	1'502'713'100.--	85,02 %	1'480'089'000.--	84,00 %
Steuerbares Kapital aller juristischen Personen	264'601'000.--	14,98 %	281'904'000.--	16,00 %
Total	1'767'314'100.--	100 %	1'761'993'000.--	100 %

2.85 Steueraufkommensgliederung

Einkommens-Stufen (steuerbar)

	Anzahl	%	einfache Staatssteuer Fr.	%
bis 1	685	6,18	---	--
bis 20'000	2230	20,12	765'070.--	2,56
bis 30'000	1590	14,35	1'637'121.--	5,50
bis 50'000	3151	28,43	6'013'644.--	20,18
bis 100'000	2'407	21,71	9'589'111.--	32,18
bis 200'000	553	4,99	5'388'978.--	18,08
bis 500'000	121	1,09	3'286'711.--	11,03
bis 1'000'000	10	0,09	639'563.--	2,15
über 1'000'000	<u>1</u>	0,01	154'614.--	0,52

10748

jur. Personen	<u>336</u>	<u>3,03</u>	<u>2'325'356.--</u>	<u>7,80</u>
Total Steuerpflichtige	11084	100 %	29'800'168.--	100 %

davon oben enthaltene Liqui-
dationsgewinne, Kapitalabfin-
dungen, Vermögensnachbe-
steuerungen
gemäss Steuerabschluss

./. 58

11026
=====

Vermögens-Stufen

bis 100'000	8880	80,11	30'007.--	1,64
bis 200'000	644	5,81	48'927.--	2,68
bis 500'000	716	6,46	170'175.--	9,32
bis 1'000'000	307	2,77	225'020.--	12,32
bis 5'000'000	189	1,70	614'826.--	33,67
über 5'000'000	<u>12</u>	0,11	329'402.--	18,05

10748

jur. Personen	<u>336</u>	<u>3,03</u>	<u>407'579.--</u>	<u>22,32</u>
	11084	100 %	<u>1'825'936.--</u>	100 %

davon oben enthaltene Liqui-
dationsgewinne, Kapitalabfin-
dungen, Vermögensnachbe-
steuerungen

./. 58

11026

31'626'104.-- total einfache
===== Staatssteuer

davon entfallen:

91 % auf die natürlichen Personen

9 % auf die juristischen Personen

2.86 Steuerkraft pro Einwohner

	Wädenswil	Kantonaler Durchschnitt	Abweichung in %
1982	1'194.70	1'624.20	26,44 %
1983	1'137.--	1'554.--	26,83 %
1984	1'132.--	1'610.--	29,69 %
1985	1'374.--	1'725.--	20,35 %
1986	1'456.--	1'876.--	22,39 %
1987	1'332.--	1'932.--	24,64 %
1988	1'544.--	1'994.--	22,57 %
1989	1'682.--	2'171.--	22,53 %
1990	1'889.--	2'345.--	19,45 %

2.87 Quellensteuern

Die Quellensteuer-Abrechnung für das Jahr 1991 ergab für alle Güter einen Nettoertrag von Fr. 691'953.90 (Vorjahr Fr. 755'974.65).

Der Gemeindeanteil an der Quellensteuer für Personen mit Wohnsitz im Ausland ergab einen Ertrag von Fr. 8'087.20 (Vorjahr Fr. 18'419.05).

2.88 Steuerauscheidungen

	Anzahl Fälle			
	<u>1988</u>	<u>1989</u>	<u>1990</u>	<u>1991</u>
Aktive Ausscheidungen	190	175	178	209
Passive Ausscheidungen	169	135	171	127
Nettoverlust 1987 des Pol. Gutes	Fr. 238'910.20			
Nettoertrag 1988 des Pol. Gutes	Fr. 991'456.40			
Nettoertrag 1989 des Pol. Gutes	Fr. 930'020.95			
Nettoertrag 1990 des Pol. Gutes	Fr. 2'291'794.45			
Nettoertrag 1991 des Pol. Gutes	Fr. 973'323.90			

2.89 Verschiedenes

Den Steuerpflichtigen mussten insgesamt Fr. 253'369.-- (Vorjahr Fr. 188'729.--) Verzugszinsen belastet werden.

Im Jahre 1991 wurden 2 Nach- und Strafsteuerverfahren durchgeführt, was einen Gemeindeanteil von Fr. 1'445.20 (Vorjahr Fr. 142'557.10) ergab.

Der Ertrag der Billetsteuern auf Spielautomaten betrug 1991 Fr. 248'134.05 (Vorjahr Fr. 168'734.40).

Die Billetsteuern auf Veranstaltungen sind seit 1. Februar 1991 abgeschafft. Der Ertrag betrug noch Fr. 4'822.--.

2.9 Grundsteuern

Die Kommission für Grundsteuern erledigte in 5 Sitzungen 156 Geschäfte.

Handänderungssteuer

Von 125 Handänderungen (Vorjahr 145) waren 63 steuerpflichtig. Nach Abzug der Provision des Notariates Wädenswil von Fr. 28'526.20 erreichte der Netto-Eingang einen Betrag von Fr. 981'749.45 (Vorjahr Fr. 925'566.95).

Grundstückgewinnsteuer

Zusammen mit den Nachträgen aus früheren Jahren ergab diese Steuer einen Betrag von Fr. 7'549'416.45 (Vorjahr Fr. 7'392'766.75).

2.10 Steuerkommission

Die Kommission erledigte an zwei Sitzungen insgesamt 16 Einsprachen, wovon 4 abgeändert und die restlichen 12 abgewiesen wurden.

2.11 Inventarisat ion

Das Geschäftsverzeichnis enthält 136 Fälle (Vorjahr 142).

DRITTER TEIL: LIEGENSCHAFTEN

2.12 Liegenschaften, Veränderungen

Bei folgenden Liegenschaften haben im Berichtsjahr bauliche oder betriebliche Veränderungen stattgefunden. Die Reihenfolge entspricht - der besseren Uebersicht und Vergleichbarkeit wegen - derjenigen des Kontenplanes. Für eine Gesamtübersicht sei auf das Inventar in der Jahresrechnung verwiesen. Für jede Liegenschaft wird zudem in der Liegenschaftenverwaltung ein Inventarblatt geführt.

- Boller

Der Stadtrat hat eine Arbeitsgruppe eingesetzt, welche die Ueberbauung des Steilhanges, wo sich heute noch die Familiengärten befinden, in die Wege leiten soll. Die Arbeitsgruppe ist zweimal zusammengekommen und legt dem Stadtrat anfangs 1992 Projektvorschläge und Vorschläge zur Trägerschaft vor. Anschliessend soll der Gemeinderat orientiert und der Projektierungskredit beantragt werden.

- Felsen

Die Scheune an der Unteren Felsenstrasse ist mit einem neuen Dach versehen worden und es sind Mängel an den elektrischen Anlagen behoben worden. Damit ist der Fortbestand dieses von Kaninchenzüchtern gepachteten Gebäudes gewährleistet.

- Neuhof, Florhofstr. 3

Nach dem Auszug der früheren Eigentümerin per Ende 1990 ist das Gebäude vorübergehend wieder zu Wohnzwecken genutzt. Im November wurde dem Gemeinderat eine Weisung zugeleitet betreffend den Renovationskredit und die Umnutzung zu Verwaltungszwecken.

- Neuguet

Die beiden Wohnhäuser sind zwar schon im Vorjahr verkauft worden. Es darf aber festgestellt werden, dass die Renovations- und Umbauarbeiten durch die Käuferschaft zügig vorangetrieben werden und dass das Neuguet bald wieder im alten Glanz dastehen wird.

- Stoffel

Der Wiederaufbau der abgebrannten Scheune im Stoffel ist abgeschlossen und die gesamte Fläche vermietet: das Erdgeschoss und ein Teil des Obergeschosses privat, der grössere Teil des Obergeschosses dient andern Verwaltungsabteilungen zu Lagerzwecken.

- Personalwohnhaus Rütibüelstr. 1

Die Aussensanierung des Personalwohnhauses ist immer wieder hinausgeschoben worden und wird nun langsam dringend. Dem Gemeinderat ist im November ein Kreditantrag für die Aussenisolation samt Fensterersatz und Dachhauterneuerung zugegangen.

- Schützensteig

Bei der Scheune am Schützensteig ist die östliche Dachfläche neu eingedeckt worden; die westliche wurde bereits früher erneuert.

- Hoffnungsweg 5
Der Erdgeschossraum, in dem sich früher eine Schreinerei befand, ist gekündigt worden. Der Stadtrat hat beschlossen, diesen Raum auszubauen und zu Kostenmiete einer örtlichen Jugendorganisation, die schon längere Zeit Raumbedarf angemeldet hat, zur Verfügung zu stellen.

Nachdem der Sozialdienst in der Stoffelscheune einen Möbellagerraum erhalten hat, wird der Lagerraum im 2. OG zur weiteren Verwendung frei. Der Entscheid über die neue Nutzung fällt anfangs 1992.

- Zopfweg 1
Nach dem Auszug des langjährigen Mieters wurde die Liegenschaft dem Cevi zur Verfügung gestellt als Ersatz für die Baracke Steinacher, die der Stadt zur Verfügung gestellt wurde zur Unterbringung von Asylbewerbern.
- Sonne
Wegen der schlechten Akustik im Seesaal ist ein schallschluckender Putz aufgetragen worden, jedoch ohne den vertraglich zugesicherten Erfolg, wie Kontrollmessungen vor und nach dem Auftrag ergeben haben. Ueber Garantieleistung der Unternehmung wird noch verhandelt.
- Alte Landstr. 80 (Islikerhaus)
In der ehemaligen Werkstatt bzw. dem heutigen Schulungs-/Aufenthaltsraum sind die undichten Fenster ersetzt worden.
- Etzelstrasse 6, Kinderkrippe
Dieses Gebäude ist neu unentgeltlich ins Eigentum der Stadt und damit in die Obhut der Liegenschaftsverwaltung übergegangen. Es ist im Innern gut unterhalten worden; das Aeussere bedarf einer Ueberholung. Das Bauamt ist beauftragt worden, den Sanierungsumfang und die Kosten zuhanden des Budgets 1993 zu ermitteln.
- Abwärtswohnungen Schulhäuser
Im Zuge eines Abwärtswechsels ist die Wohnung im Schulhaus Gerberacher umfassend renoviert und teilweise nachisoliert worden.

Die Abwärtswohnung im Schulhaus Untermosen wird z. Zt. für schulische Zwecke genutzt, weil diese Wohnung stark immissionsbelastet ist und die Primarschule dringenden Raumbedarf hat.
- Oberstufenschulhäuser
Der Unterhalt setzt sich hauptsächlich aus vielen kleinen Beträgen zusammen, wie Malerarbeiten, kleinere elektrische Anpassungen usw. An grösseren Veränderungen waren zu verzeichnen:

Sekundarschulhaus Fuhr

Wegen Feuchtigkeitsschäden musste eine bessere Durchlüftung und Isolation eines Hohlraumes unter den Werkenräumen erfolgen.

Oberstufenschulanlage Steinacher I

Das Schulhaus wurde durch den Einbau eines Invalidenliftes und weitere Anpassungen im Bereich der Zugänge und WC-Anlage für Behinderte zugänglich gemacht. Dank dieser Massnahme kann ein behinderter Schüler die Schule normal besuchen.

Die Metallfenster des Lehrerzimmers sind derart verzogen und undicht, dass deren Ersatz in Auftrag gegeben werden musste.

Primarschulanlage Steinacher II

Bezüglich der Feuchtigkeitsschäden zufolge undichter Oblichter beim Schulhaus- und beim Turnhallentrakt ist es wieder einen Schritt vorwärts gegangen. Die beteiligten Handwerker und die Stadt haben sich auf einen neutralen Schiedsrichter geeinigt, der den Schaden aufteilen muss. Nach einem zusätzlichen Gutachten der EMPA wird das Urteil des Schiedsrichters Anfangs 1992 erwartet.

Aussenanlagen Steinacher

Der Trockenplatz und die Schnellaufbahn sind mit einem Kunststoffbelag, wie er sich schon in der Eidmatt und auf der Fuhr bewährt hat, versehen worden (Weisung Nr. 5 vom 18.6.1990).

Der Zaun der Aussensportanlage musste zum Schutze des angrenzenden Landwirtschaftslandes ersetzt werden durch einen solideren, nachdem die Holzpfosten teilweise durchgefault waren.

Schulraumerweiterung Fuhr

Die Oberstufe hat zuwenig Räume in der Anlage Fuhr (Sek und Real). Es fehlen vor allem Gruppenräume, wie sie die heutige Unterrichtsform erfordert. Ferner muss die Primarschule Anspruch erheben auf eines oder mehrere der sechs Schulzimmer, welche die Oberstufe im Schulhaus Untermosen belegt.

Eine Planungskommission unter dem Vorsitz des Finanzvorstandes, zusammengesetzt aus Vertretern der Oberstufenschulgemeinde (Schulpfleger und Lehrer) und der Politischen Gemeinde Wädenswil (Liegenschaftsverwaltung und Bauamt), hat die Arbeit aufgenommen. Sie prüft Erweiterungsmöglichkeiten. Die beiden Schulpfleger sind beauftragt, ihre Schüler- bzw. Raumbedarfsprognosen für die überblickbaren Jahre aufzuarbeiten.

- Winterberg

Die Ehrsam AG hatte im Winterberg ein Stück Land von der Stadt gepachtet und darauf eine Werkhalle aufgestellt. Mit dem Wegzug dieser Firma aus Wädenswil ist per Ende Jahr auch diese Halle geräumt worden. Dem Gemeinderat ist im Juni die käufliche Uebernahme dieses Gebäudes durch die Stadt beantragt worden.

- Feuerwehrhaus Schönenbergstr. 21

Das Gebäude ist neu eingedeckt worden.

- Schönegg

Der Stadtrat hat einer geplanten Küchenerweiterung unter Vorbehalten zugestimmt. So darf aus dieser Erweiterung keine Notwendigkeit zusätzlicher Parkplätze abgeleitet werden und die Liegenschaftsverwaltung wurde beauftragt, mit der Genossenschaft Schönegg bezüglich einer Erhöhung des Baurechtszinses zu verhandeln.

- Vordere Au

Der Regierungsrat ist bereit, wegen des schlechten baulichen Zustandes des Wohnhauses Vordere Au dem Abbruch zuzustimmen, wenn ein ansprechender und in die Landschaft passender Ersatzbau erstellt wird. Die Planung ist unverzüglich an die Hand zu nehmen.

- Hallenbadrestaurant
Während zehn Wochen, von den Sommerferien bis nach den Herbstferien, ist das Restaurant im Hallenbad total renoviert worden. Am 2. November ist es in neuem Outfit, unter dem neuen Namen "La Gaviota" und unter neuer Führung wiedereröffnet worden.
- Bootsbetrieb
Das Dach der gedeckten Haabe in der Vorderen Au ist saniert worden.
- Pumpwerk Mülenen, Richterswil
In der Mülenen in Richterswil besitzt die Stadt das Pumpwerk mit einer Wohnung darüber. Das Dach dieses Gebäudes ist erneuert worden.
- Jugendheim, Haus
Im Durchgangsheim für Asylbewerber mussten nach der Erneuerung der Heizungsanlage und der Nasszellen noch Nachisolationen im Dachbereich vorgenommen werden.
- Altes Gewerbeschulhaus
Die ehemalige Werkstatt der Ingenieurschule und der Kohlekeller im Kellergeschoss sollen zusammengelegt und darin ein Musikübungsraum für den Gruppenunterricht der Musikschule und für Bands eingerichtet werden. Der Gemeinderat muss noch über den Kreditantrag befinden. Ferner ist die Planung von vier kleineren Übungsräumen im schlecht genutzten Dachgeschoss eingeleitet worden.
- Oberdorfstr. 28/30
Die Stadt konnte die zum Abbruch vorgesehenen Gebäude Oberdorfstrasse 28 und 30 von August 1991 bis Mai 1992 mieten und die fünf Wohnungen als Notwohnungen herrichten und untervermieten. Ebenfalls konnte hier kurzfristig eine Notschlafstelle für Obdachlose eingerichtet werden, die betreut wird und nur nachts geöffnet sein wird, und zwar wiederum nur während des Winters.

2.13 V e r s c h i e d e n e s

Mieten

Da der durchschnittliche Zinssatz der Fremdkapitalverzinsung auf über 5 % angestiegen ist und dort, wo wertvermehrende Investitionen getätigt wurden, mussten die Mieten, mit wenigen begründeten Ausnahmen, auf den 1. April 1992, z. T. schrittweise, erhöht werden. Die Mieten für die 131 Alterswohnungen sind bereits auf den 1. Oktober 1991 angepasst worden.

3. HOCHBAUABTEILUNG

3.1 Baukommission

3.1.1 Behandelte Geschäfte

Die Baukommission hat in 34 [37] Sitzungen 469 [562] Geschäfte behandelt. Die Hochbauabteilung hat 360 Geschäfte behandelt, so unter anderem:

-
- 199 [225] Baubewilligungen
 - 16 [19] Vorentscheide
 - 17 [25] Reklamebewilligungen
 - 9 [22] Bauverweigerungen [wovon 1 Reklame und 1 Antenne]
 - 14 [19] Wiedererwägungsgesuche
-

Im übrigen mussten 9 [13] Befehle erteilt werden. 5 Bauherrschaften und 1 weiterer Beteiligter wurden wegen Verstosses gegen die Bauvorschriften verzeigt. 3 weitere Bauherrschaften wurden wegen Bauens ohne Baubewilligung gebüsst.

Der Tiefbauabteilung waren 109 Geschäfte zugeordnet.

Das Reglement über die Erhebung von Baugebühren ist revidiert worden.

3.1.2 Rekurse

Im Berichtsjahr sind bei der Baurekurskommission II des Kantons Zürich 31 [30] Rekurse gegen Baukommissionsbeschlüsse eingegangen. Zusammen mit den Pendenzen aus dem Vorjahr sind 3 [6] Rekurse vollumfänglich und 5 mehrheitlich - alle die gleiche Sache betreffend - gutgeheissen, 7 [9] vollumfänglich abgewiesen sowie 14 [8] Rekurse zurückgezogen worden. Ein Rekurs wurde als gegenstandslos geworden abgeschrieben.

Auf einen Rekurs ist die Kantonale Baurekurskommission nicht eingetreten.

In 6 [6] Fällen sind die Entscheide an das Verwaltungsgericht des Kantons Zürich weitergezogen worden. In 6 [2] Fällen - wovon 4 die gleiche Sache betreffend - hat das Verwaltungsgericht die Beschwerden abgewiesen.

3.1.3 Bauabrechnungen

Im Berichtsjahr konnten folgende Objekte abgerechnet werden:

- Ausbau Zopfbach (Gaskesselareal - See)
- Kanal Rütistrasse - Steinacherstrasse
- Abwassersanierungsleitungen Hegimoo - Aamüli - Burstel

3.2 Nutzungsplanung

3.2.1 Bau- und Zonenordnung

Der Gemeinderat hat am 18. März 1991 die leicht abgeänderte Abstellplatz-Verordnung festgesetzt, die entsprechende Genehmigung durch den Regierungsrat erfolgte am 17. Juli 1991.

Während den Beratungen zur Weisung betreffend die Revision der Bau- und Zonenordnung im Gemeinderat wurde bekannt, dass noch im Berichtsjahr über das revidierte Planungs- und Baugesetz [PBG] abgestimmt werden soll. Deshalb wurden bei der kommunalen Vorlage alle Anträge, die auf eine erhöhte Nutzung abzielten, vom Stadtrat zurückgezogen. Das nunmehr vorliegende Revisionspaket setzte der Gemeinderat am 3. Juni 1991 fest. Gegen diesen Beschluss ist lediglich ein Rekurs eingereicht worden, der von der Baurekurskommission in erster Instanz jedoch abgewiesen wurde.

Der positive Ausgang der kantonalen Abstimmung über die Revision des PBG bringt für die Gemeinden eine Vielzahl noch nicht übersehbarer Anpassungspunkte ihrer Bauordnungen. Ob die im Vorfeld der Abstimmung versprochene Liberalisierung, die verstärkte Gemeindeautonomie sowie die bauliche Verdichtung tatsächlich eintreffen, werden die Beratungen im Gemeinderat zeigen.

3.2.2 Gestaltungspläne

Folgende Gestaltungspläne gaben im Berichtsjahr zu reden:

3.2.2.1 Molki-Areal, Ferrari-Areal

Die durch eine Volksinitiative lancierte Urnenabstimmung betreffend dieser beiden Areale ergab am 2. Juni 1991, dass die Mehrheit keine Gestaltungspläne will und die beiden Areale mit dem vorhandenen baurechtlichen Instrumentarium bebaut werden sollen.

3.2.2.2 Pro Ciné

Am 18. März 1991 stimmte der Gemeinderat dem Gestaltungsplan Pro Ciné zu. Die regierungsrätliche Genehmigung erfolgte am 24. Juli 1991. Damit sind die Voraussetzungen geschaffen, um auf diesem Areal Betriebserweiterungen in eingeschränktem Umfang zu projektieren.

3.2.2.3 TUWAG

Damit in der Industriezone im TUWAG-Areal ein Kindergarten realisiert werden kann, hat der Stadtrat dem Gemeinderat eine entsprechende Weisung für den Erlass eines privaten Gestaltungsplanes unterbreitet.

3.2.2.4 Hintere Rüti

In einem leerstehenden neuen Gewerbehau in der Hinteren Rüti hätte ebenfalls in der Industriezone ein Durchgangszentrum für Asylbewerber eingerichtet werden sollen. Damit ein solches Vorhaben baurechtlich bewilligt werden kann, muss ein Gestaltungsplan festgesetzt werden. Der Stadtrat hat jedoch darauf verzichtet, dem Gemeinderat eine entsprechende Weisung zu unterbreiten.

3.2.2.5 Verschiedene

Im Giessen-Areal sowie an der Einsiedlerstrasse sind die privaten Grundeigentümer daran, die planerischen Vorarbeiten zu leisten, um einen Gestaltungsplan ausarbeiten zu können.

3.2.3 Quartierpläne

Die mit Beschlüssen des Stadtrates Nr. 538 vom 5. November 1990 und Nr. 238 vom 8. Juli 1991 erfolgte Einleitung des amtlichen Quartierplanes Nr. 11 Hangemoos II ist von der Kantonalen Baudirektion mit Verfügung Nr. 1630 vom 19. November 1991 genehmigt worden.

Am 9. Dezember 1991 hat der Stadtrat in gleicher Sache einen Zwischenentscheid gefällt.

Die Quartierplankommission [Baukommission] hat auf den 14. Januar 1992 zu einer orientierenden Vorversammlung eingeladen.

3.2.4 Bau- und Niveaulinien

Entlang der Rüti-, der Rütiwis- und der Alten Zugerstrasse hat der Gemeinderat am 18. März 1991 Bau- und Niveaulinien festgesetzt. Der von einem Grundeigentümer eingereichte Rekurs hat die Baurekurskommission am 12. November 1991 zu ungunsten der Stadt entschieden. Auf einen Weiterzug wird jedoch verzichtet.

3.3 B a u p o l i z e i

3.3.1 Baubewilligungen

Die 199 Baubewilligungen teilen sich auf in

11	für	34	[Reihen-/Doppel-]Einfamilienhäuser
8	für	7	Mehrfamilienhäuser mit 78 Wohnungen
12	für		Garagen/Parkplätze
60	für		An-/Umbauten
24	für		Werkstatt-/Gewerbe-/Fabrik-/Bürogebäude
4	für		Buswartehäuschen
12	für		landwirtschaftliche Bauten
27	für		verschiedene Bauten und Anlagen
41	für		geänderte Projekte

Für 9 Wohnungen [5 Zweieinhalb-, 1 Vier-, 1 Viereinhalb- und 2 Fünfeinhalbzimmerwohnungen] wurden Nutzungsänderungen zu Büros bzw. eine Arzt- und eine Zahnarztpraxis bewilligt. Im Schlossgut Au sind mit behördlicher Zustimmung 5 Zimmer und eine Halle zu Büros und einem Kursraum umgenutzt worden.

Für ein Büro ist eine Nutzungsänderung zu einer Zweieinhalbzimmerwohnung bewilligt worden.

3.3.2 Statistik

3.3.2.1 Erstellte Bauten

Im Berichtsjahr wurden 32 [23] Gebäude mit 58 [36] Wohnungen erstellt, sie lassen sich wie folgt aufteilen:

Gebäude mit Wohnungen

27 [16] Einfamilienhäuser mit 28 [16] Wohnungen, 4 [3] Mehrfamilienhäuser mit 28 [16] Wohnungen und 1 [4] andere Gebäude mit 2 [4] Wohnungen.

Nach Zimmerzahl ergibt sich folgende Gliederung:

Einfamilienhäuser		Mehrfamilienhäuser und andere Gebäude mit Wohnungen	
		0 mit 1 Zimmer	[2]
		12 mit 2 Zimmern	[4]
3 mit 3 Zimmern	[0]	9 mit 3 Zimmern	[5]
3 mit 4 Zimmern	[1]	5 mit 4 Zimmern	[6]
18 mit 5 Zimmern	[8]	5 mit 5 Zimmern	[2]
4 mit 6 und mehr Zimmern	[7]	0 mit 6 und mehr Zimmern	[1]

Gebäude ohne Wohnungen

Es wurden 9 [28] verschiedene Haupt- und Nebengebäude erstellt, welche statistisch nicht erfasst wurden.

3.3.2.2 Wohnungsbestand

In der Zeit vom 1. Januar 1991 bis 31. Dezember 1991 ergab sich ein Zuwachs von 60 [54] Wohnungen. Der Wohnungsbestand erreichte am 31. Dezember 1991 8'433 Einheiten.

In den in der Erhebung berücksichtigten Gebäuden standen am 1. Juni 1991 36 [28] Wohnung leer. Der Leerwohnungsbestand betrug demnach 0,4% des Gesamtbestandes.

3.3.2.3 Mietpreise

Im Auftrag des BIGA wurden die Mietpreiserhebungen per 1. April und 1. Oktober durchgeführt.

Insgesamt wurden 1'361 [1'349] Wohnungen erfasst.

Anzahl der erfassten Wohnungen	Zimmerzahl	Durchschnittl. Mietpreis	Erhöhung gegenüber Vorjahr %	Mi- num	Maximum
		Fr.		Fr.	Fr.
Altwohnungen [Erstellungsjahr vor 1947]					
12	1	626.--	+ 5.7	320.--	1'130.--
49	2	962.--	+ 11.2	172.--	1'564.--
102	3	857.--	+ 6.2	217.--	1'873.--
115	4	1'007.--	+ 14.0	195.--	2'672.--
35	5	1'251.--	+ 9.2	270.--	2'590.--
Neuere Wohnungen [Erstellungsjahr nach 1947]					
68	1	592.--	+ 11.7	220.--	1'083.--
187	2	1'004.--	+ 13.4	275.--	2'061.--
357	3	1'241.--	+ 12.2	489.--	2'580.--
364	4	1'395.--	+ 15.0	563.--	3'567.--
72	5	1'737.--	+ 9.6	709.--	3'170.--

3.4 Baulicher Zivilschutz

3.4.1 Schutzraumbauten

Dieses Jahr wurden gleichviele Schutzraumbauten bewilligt wie 1990: 15 Anlagen. Sie weisen zusammen 390 [316] Schutzplätze auf. Davon bewilligte die Stadt alle in eigener Kompetenz, d.h. keine Anlage war grösser als 50 Plätze.

Die Schutzraumpflicht wurde bei 5 [4] Fällen genauer abgeklärt. Sie konnten alle von der Baupflicht ohne Ersatzabgabe befreit werden. Letztes Jahr brachte die Ersatzabgabe noch Fr. 60'350.-- ein.

3.4.2 Schutzplatzangebot [inkl. bewilligte]

	Wädenswil und Au	Wädenswiler Berg
Einwohner	18'800	770
Schutzraum-Anlagen [TWP-konform]	835	20
Schutzplätze in Wohnbauten [verfügbar]	22'770	466
Schutzplätze in Betrieben [2. Schutzplätze]	4'380	40

3.4.3 Periodische Schutzraumkontrolle

1991 wurden die ventilerten Schutzraumanlagen der Jahrgänge 1971, 1976, 1981 und 1986 kontrolliert. Bei 83 Anlagen mit 2'719 Schutzplätzen mussten mehrere mit Rost befallene Notausstiege und einige undichte Abschlüsse [Türen oder Deckel] beanstandet werden.

3.4.4 Schutzraumplanung

Im Wädenswiler Berg fehlen immer noch 304 [304] Schutzplätze. Diese sollten an verschiedenen Orten verteilt aufgestellt werden. Mit den geäußerten Ersatzabgaben können diese fehlenden Schutzanlagen mitfinanziert werden.

In der Generellen Schutzraumplanung [GSP] sind für Wädenswil und Au immer noch zwei Bereitschaftsanlagen [BSA], ein Sanitätsposten [SanPo] und eine geschützte Operationsstelle [GOPS] vorgesehen, die irgendwann noch gebaut werden müssen.

Ab Ende 1995 müssen die privaten Schutzräume nachgerüstet werden, d.h. der Schutzplatzzahl entsprechend mit Liegestellen und Trockenklosetts versehen werden. Bei der periodischen Schutzraumkontrolle werden die Anlagen nach den neuesten Bestimmungen überprüft, die Anzahl Liegestellen festgelegt und auf gelben Merktafeln beim Eingang angeschrieben. Damit werden überschüssige Liegen vermieden.

3.5 F e u e r p o l i z e i

3.5.1 Periodische feuerpolizeiliche Kontrollen

Kontrollen	134
Schriftliche Beanstandungen	9

3.5.2 Kontrolle von Neu- und Umbauten

Prüfung sämtlicher Baugesuche, Antragstellung der feuerpolizeilichen Auflagen für die Baubewilligungen zuhanden der Baukommission.

Bauabnahmen [Um- und Neubauten]	41
Schriftliche Beanstandungen	13

3.5.3 Bewilligungen von Feuerungsanlagen

Zentralheizungen	91
davon Neuanlagen	33
Ersatzanlagen	58
Cheminées, Cheminéeöfen, Kachelöfen	36

3.6 T a n k a n l a g e n

Im Laufe des Jahres ergaben sich folgende Mutationen und Kontrollgänge:

	1990	1991
Ausserbetriebsetzungen von Tankanlagen	42	35
Neuanlagen	23	13
Gasrückführungen	3	2
Oelunfälle	2	-

3.7 Bau und Unterhalt städtischer Liegenschaften

3.7.1 Projekt- und Baubegleitungen

Bei folgenden Bauvorhaben stellte das Bauamt einen Projektbegleiter, die Ausführungsverantwortung lag beim beauftragten privaten Architekten:

Im Berichtsjahr abgeschlossen:

- Doppelkindergarten und Wohnung Büelenweg 18
- Neubau Strandbad Rietliu
- Sanierung Turnhalle und Abwartwohnung Gerberacher
- Dachaufbau und Fassadensanierung Krankenhaus Frohmatt
- Aussensanierung Kindergarten Pfannenstilstrasse
- Aussensanierung Kindergarten Zopf
- Umbau Hallenbad-Restaurant Untermosen

Objekte, die auch 1992 weiterlaufen:

- Aussensanierung Jugendhaus Sust
- Renovation Schulhaus Glärnisch
- Sanierung Personalwohnhaus Winterberg
- Sanierung Personalwohnhaus Speerstrasse 104
- Neubau Bootshaus Seerettungsdienst

3.7.2 Projekt- und Bauleitungen

Folgende Umbauten und Sanierungen wurden unter der Leitung von Mitarbeitern des Bauamtes ausgeführt:

- verschiedene Umbauten im Freihof
- Wärmepumpenhaus ARA
- Umbau Ausländertreffpunkt Hoffnungsweg 5
- Umbau Betreibungsamt
- neuer Boden Turnhalle Eidmatt 1

- Dachsanierung Feuerwehrhaus
- Dachsanierung Wohnhaus Mülenen
- Sanierung einiger Alterswohnungen Bin Rääbe
- Treppenlift Schulhaus Steinacher
- Einbau eines Archivs im Gewerbeschulhaus

Folgende Objekte wurden durch Mitarbeiter des Bauamtes projektiert:

- Musikräume im UG des Gewerbeschulhauses
- Musikräume im OG des Gewerbeschulhauses
- Sanierung Decke im Hallenbad

3.8 Energie und Umweltschutz

3.8.1 Energieberatung

Im Herbst nahm ein Mitarbeiter seine Tätigkeit in der Dienststelle Hochbau auf, der sich unter anderem dem Thema Energieberatung widmet. Diese Dienstleistung kann von Wädenswiler Einwohnern in Anspruch genommen werden, stadintern wird dieses Know how bei den Bauvorhaben der öffentlichen Hand genutzt werden.

3.8.2 Alternativenergien

Als eine Art Pionierleistung auf dem Gebiet der Nutzung von Alternativenergien gilt der Beschluss des Stadtrates, ab Herbst alle Sonnenkollektor- und Photovoltaik-Anlagen beim Bau mit Beiträgen zu unterstützen. Die Gesuchsfut in diesem Bereich hielt sich allerdings in engen Grenzen und es ist zu hoffen, dass von dieser Möglichkeit vermehrt Gebrauch gemacht wird.

Die auf dem Dach der Kläranlage montierte 3kW Photovoltaik-Anlage produzierte im Berichtsjahr 2'552 kWh Strom ins Netz. Demgegenüber hat das stadt-eigene Elektromobil Pinguin 7 in dieser Zeit 805 kWh elektrische Energie verbraucht, bei einer Fahrleistung von 2'341 km.

Die Erfahrungen mit diesem Fahrzeug sind nicht sehr überzeugend und die Reparatur- und Servicearbeiten sind einerseits sehr kostspielig und werden andererseits von den Verkäufern nur sehr widerwillig gemacht.

Der Bau des Wärmeverbundes Rietliau ist beinahe abgeschlossen, die Inbetriebnahme soll 1992 erfolgen.

Als weiteres Gebäude konnte die Liegenschaft Schönenbergstrasse 1 an den Wärmeverbund Eidmatt angeschlossen werden.

3.8.3 Lufthygiene

3.8.3.1 Allgemeines

Die Möglichkeiten der Gemeinde, der Luftreinhalteverordnung des Bundes Nachachtung zu verschaffen, liegen schwergewichtig in der Kontrolle der Heizanlagen (siehe Kapitel 3.8.3.2).

Der vom Kanton initialisierten Ozoninformationskampagne hat sich unsere Gemeinde in den Monaten Juli/August angeschlossen und an einigen Standorten Plakatwände aufgestellt sowie Schulen und weitere Interessierte mit Informationsmaterial beliefert.

Schadstoffimmissionsmessungen wurden im Berichtsjahr keine durchgeführt.

3.8.3.2 Rauchgaskontrollen

Heizperiode	1989/90	1990/91
Ordentliche Kontrollen	667	503
davon Beanstandungen	181 [27%]	121 [24%]
Nachkontrollen	71	39
davon Beanstandungen	10 [14%]	19 [48%]
Service-Rapporte [anstelle von Nachkontrollen]	96	69

Beanstandungen:

Wirkungsgrad ungenügend	52 Anlagen [37%]
Zuviel Russ im Abgas	42 Anlagen [30%]
Unverbranntes Öl im Abgas	16 Anlagen [11%]
Zuviel Kohlenmonoxyd (CO)	14 Anlagen [10%]
Zuviel Luftüberschuss	17 Anlagen [12%]

Feuerungstechnischer Wirkungsgrad

Ab 1. Juli 1986 gelten neue verschärfte Anforderungen. Der max. Abgasverlust wurde linear um je 3% gesenkt.

Ein Vergleich mit dem Jahr 1986 zeigt eine deutliche Verbesserung der Abgasverluste.

Kesselleistung	Anforderung ab 1.7.1986	1986 gemessen	1990/91 gemessen
bis 70 KW	[13%] 10%	10,4%	9,3%
71 - 350 KW	[12%] 9%	10,2%	8,2%
351 - 1000 KW	[11%] 8%	9,4%	6,9%

Die Werte in Klammern gelten für Anlagen, welche vor dem 1. Juli 1986 in Betrieb genommen wurden.

3.8.4 Lärmbelastungen

Im Rahmen der Revision der Bau- und Zonenordnung Wädenswil wurden die Empfindlichkeitsstufen für die Bauzonen festgelegt.

Zudem sind die Lärmemissionen der verschiedenen Verkehrsträger in Wädenswil berechnet worden. Diese Daten werden in einem künftigen Lärmkataster Eingang finden, der dann jeweils für die Beurteilung von neuen Bauvorhaben zugezogen werden muss.

4. TIEFBAUABTEILUNG

4.1 S t r a s s e n w e s e n

4.1.1 Staatsstrassen

Zur Entschärfung der unfallträchtigen Neubüel-Kreuzung wurde durch den Kanton ein grosszügiger Kreisell erstellt.

Gegen Ende des Jahres ist an der Beichlen-Kreuzung mit der Sanierung des Oberbaues begonnen worden.

Der Bau eines Kreisells auf der Central-Kreuzung konnte infolge Landerwerbsproblemen noch nicht in Angriff genommen werden.

Zur Sicherung von Fussgängerübergängen wurden durch den Kanton an der Seestrasse (Meilibach) und durch die Stadt an der Zugerstrasse (Schöneggstrasse) zwei Fussgängerschutzinseln erstellt.

Zur Erhöhung der Verkehrssicherheit wurden an der Seestrasse bei der Einmündung der Unterortstrasse durch die Einfahrt in den Rietliauparkplatz durch die private Bauherrschaft des Gewerbebaues zwei separate Linksabbieger Spuren erstellt.

4.1.2 Gemeindestrassen, Privatstrassen

4.1.2.1 Aus- und Neubauten

Die im Jahre 1990 begonnenen Sanierungsarbeiten an der Unteren Bergstrasse im Herrlisberg wurden mit den Deckbelagsarbeiten abgeschlossen. Damit steht dem Fussgänger im Weiler Herrlisberg ein durchgehendes Trottoir zur Verfügung. Ebenfalls fertiggestellt worden ist die Neugestaltung der Kreuzung Neuguet-/Eichweidstrasse.

Nachdem die Landerwerbsverhandlungen endlich abgeschlossen sind, wurde im Herbst mit den Sanierungsarbeiten an der Unterortstrasse, Teilstück Seestrasse - Naglikonerweg, begonnen.

Das Gebiet Unterer Leihof wurde durch eine private Bauherrschaft mit verkehrsberuhigten Quartierstrassen und Fusswegen erschlossen.

Ebenso wurde die Zopfstrasse in verkehrsberuhigter Form bis auf die Deckbelagsarbeiten fertiggestellt.

Im Rahmen des jährlichen Teerprogrammes sind auf 6 Strassen, Wegen und Plätzen auf insgesamt 900 m Länge Deckbeläge durch private Unternehmer erneuert worden. Der eigene Unterhaltsdienst hat auf 10 Strassen von insgesamt 3'150 m Länge und einem Platz mit einer Fläche von 1'600 m² Oberflächenbehandlungen ausgeführt.

Die Meienburgstrasse ist ins öffentliche Eigentum übernommen worden.

4.1.2.2 Verkehrsberuhigungen

Die Arbeiten für die in einer offenen Planung erarbeiteten grossflächigen Verkehrsberuhigung im Neudorf-Quartier wurden mit der Erstellung eines Trottoirs an der Neudorfstrasse, der Anpassung der Grünaustrasse sowie den Massnahmen für die Tempo 30-Signalisation abgeschlossen.

Wädenswil hat damit im Neudorfquartier erstmals eine flächendeckende Tempo 30-Zone.

Nach dem ablehnenden Entscheid des Gemeinderates betreffend die Parkierungsanlage Poststrasse ist wenigstens der für die Fussgänger relevante Teil der oberirdischen Gestaltung in Angriff genommen worden.

4.1.2.3 Flur- und Fusswege

Neben dem Flickern von Schlaglöchern wurde an folgenden Flur- und Fusswegen, die von Reitern, schweren landwirtschaftlichen Fahrzeugen sowie starken Regenfällen zerstörte Chausserie erneuert:

- Hottingerweg
- Oedischwendstrasse
- Oedischwendweg
- Langholzweg
- Sportplatzweg
- Hallenbadweg
- Gerenholzweg
- Hegimmoosstrasse

Total neu erstellt wurde die Frohmatt-Treppe [Verbindung Untermosenstrasse - Frohmattstrasse].

Im Auftrag des Kantons wurden auf der Halbinsel Au zusammen mit der örtlichen Zivilschutzorganisation diverse Wege saniert und beim Gugger, im Zusammenhang mit dem Bezirksfest, eine neue Wegverbindung erstellt.

4.1.2.4 Beleuchtungen

Wegen Kreditrestriktionen wurden im Berichtsjahr nur einzelne neue Anlagen erstellt. Durch punktuelle Ergänzungen bestehender Anlagen konnten teilweise Beleuchtungsverbesserungen erzielt werden.

Für Reparaturen infolge Beschädigungen mussten Fr. 7'400.-- für Beleuchtungskandelaber und Fr. 1'200.-- für Inselfschutzpfeiler aufgewendet werden.

4.1.3 Bushaltestellen

Folgende Haltestellen wurden mit neuen Buswartekabinen ausgerüstet:

- Herrlisberg, seeseits
- Friedhof/EFA, Linie 4
- Ingenieurschule, Linie 4
- Ingenieurschule, Linie 3
- Hangenmoos, bergseits
- Grundstein, bergseits

Bei den Haltestellen Feld und Neubüel wurden die alten Buswartekabinen überholt und dem neuen Farbkonzept angepasst.

4.1.4 Unterhaltsarbeiten

Durch den eigenen Unterhaltsdienst wurden neben verschiedenen kleineren Arbeiten und den bereits erwähnten Objekten folgende Arbeiten ausgeführt:

- Aufstellen der Velo-Unterstände auf dem Bahnhofplatz bei der neuen Unterführung und bei der Stadtverwaltung
- Fundamente und Pflästerungen für die neuen Buswartehäuschen
- Erneuerung der Surfständer bei der Auhaab
- Versetzen von diversen Entwässerungsrinnen bei den Naturstrassen im Berg
- Mithilfe bei der Vorbereitung, Reinigung und Aufräumarbeiten für die Bezirksfeier CH 91 auf der Halbinsel Au
- Mithilfe und Aufräumarbeiten an der Fasnacht, der 1. August-Feier und der Chilbi
- Montage der Weihnachtsbeleuchtung zusammen mit der Polizeibteilung

4.1.5 Statistik

Stand 31. Dezember 1991

	Fahrbahnen km		Gehwege km	
	Belag	Chaus.	Belag	Chaus.
Staatsstrassen	22,9	--	22,3	0,5
Gemeindestrassen	58,6	4,9	12,2	--
Privatstrassen der Stadt	9,1	--	6,2	--
Strassen im Privateigentum	10,5	0,8	3,6	--
Flurwege [Unterhalt durch Stadt]	1,8	2,3	--	--
Oeffentliche Fusswege	11,2	12,2	6,5	9,5
	114,1	20,2	50,8	10,0
Total Fahrbahnen	134,3 km			
Total Gehwege			60,8 km	
Total Fahrbahnen und Gehwege			195,1 km	

4.2 Gewässer

4.2.1 Bäche und Weiher

Oberhalb des Meierhofes wurde zusätzlich zum eingedolten Meierhofbach eine offene Trockenwasserrinne erstellt.

Durch das eigene Unterhaltspersonal wurden die Böschungen und der Bachlauf des Untermosenbaches von der Gulmenstrasse bis zum Frohmattweg mit naturnahen Verbauungen saniert.

Der Ablauf des Reidbachweihers wurde gemäss den Weisungen des Kantonalen Amtes für Gewässerschutz und Wasserbau saniert.

Wie üblich wurden durch den eigenen Unterhaltsdienst die Kiesfänge periodisch entleert und einige kleinere Bachverbauungen ausgeführt.

4.2.2 Hafenanlagen und Seeufer

Am 9. September 1991 hat der Kantonsrat das Postulat Schreiber, das die Belassung der Bootsstationierungsanlage Rietliu und des Resasteges Rietliu am jetzigen Standort verlangt, nicht überwiesen. Somit muss der Entscheid des Rekurses der Hafengenossenschaft abgewartet werden, bevor feststeht, ob diese Hafenanlage 1999 tatsächlich abgebrochen werden muss. Der Stadtrat wartet mit der Planung eines neuen Hafens noch zu.

4.2.3 Öffentliche Brunnen

Die Restaurierung des Sonnenbrunnens bei der ref. Kirche ist abgeschlossen, das Resultat erfreulich.

4.3 Abwasser

4.3.1 Kanäle

Im Berichtsjahr wurden durch private Bauherrschaften folgende Kanalisationen neu erstellt:

- Schützenmattstrasse
- Unterer Leihof
- Zopfstrasse

Ebenfalls durch private Bauherrschaften musste der Kanal in der Fuhrstrasse [Rotweg Nr. 15] vergrössert werden sowie der Hauptsammelkanal in der Seestrasse beim Neubau des Geschäftshauses Nr. 128 verlegt werden.

Die Kanalsanierungsarbeiten in der Oberdorfstrasse wurden im Rib-Loc-Relining System beendet, d.h. ein Kunststoffrohr wurde in das alte defekte Zementrohr eingewickelt, ohne dass die Strasse aufgebrochen werden musste.

Als Entlastung des ungenügend dimensionierten Kanalstückes Zugerstrasse - Oberdorfstrasse - Hosliweg - Zugerstrasse wurde an der Zugerstrasse zwischen der Oberdorfstrasse und dem Hosliweg eine neue Rohrleitung erstellt.

Die Bauarbeiten des Meteorwasserkanals [Lehmhofbach] wurden im Sommer mit dem Teilstück Bahnhofstrasse bis zum See und im Herbst mit dem Teilstück Engelstrasse weitergeführt. Das spektakuläre Stossverfahren unter den 4 Bahngleisen hindurch war dank dem vorbildlichen Einsatz aller Beteiligten ein voller Erfolg, die Abweichung vom Soll betrug nur wenige Zentimeter.

Verstopfungen von privaten Leitungen wurden praktisch alle durch private Unternehmungen behoben, da die Unterhaltsgruppe mit Wartungs- und kleineren Sanierungsarbeiten an öffentlichen Anlagen [Regenklärbecken, Pumpwerken, Entlastungsanlagen, Leitungen und offenen Wasserläufen] ausgelastet war.

Im Berichtsjahr wurden mittels Kanalfernsehen 400 m Kanäle abgenommen. Zudem wurden bei 2'000 m bestehenden Abwasserleitungen eine Zustandskontrolle durchgeführt. Dabei zeigte sich, dass bei verschiedenen Leitungsstücken in den nächsten Jahren grössere Unterhalts- und Erneuerungsarbeiten zu erwarten sind.

4.3.2 ARA Rietliu

Im Berichtsjahr konnte der Betrieb ohne nennenswerte Zwischenfälle aufrechterhalten werden. Nach wie vor bietet jedoch die organische Schmutzstoff-Fracht eines Industriebetriebes spezielle Verarbeitungsprobleme.

Die Klärschlammensorgung auf zwei Beinen hat sich bewährt, d.h. im Sommer ist der Klärschlamm in der Landwirtschaft ein sinnvoller Nährstoff, im Winter wird der Klärschlamm in der KVA Horgen getrocknet und verbrannt.

Damit die anfallenden Kosten auch verursachergerecht gedeckt werden können, hat der Stadtrat im Spätherbst erneut eine Abwassergebührenerhöhung von Fr. -.90 auf Fr. 1.-- pro m³ Abwasser beantragt.

Die statistischen Vergleichswerte zeigen folgendes Bild:

	1991	1990
Total Abwassermenge	3,5 Mio m ³	3,8 Mio m ³
davon biologisch und in der 3. Reinigungsstufe behandelt	2,8 Mio m ³	3,2 Mio m ³
Stromverbrauch	1'681'896 kWh	1'639'393 kWh
davon Eigenproduktion Gasmotor/Generator	675'075 kWh	646'407 kWh
Heizöl-Verbrauch	1,2 t	4,6 t
Fällmittel-Verbrauch	623 t	615 t

Folgende Mengen wurden dem Abwasser entzogen:	1991	1990
Sand	434 m ³	491 m ³
Rechengut	222 m ³	197 m ³
Frätschlamm	31'835 m ³	33'040 m ³
Faulschlamm abgeführt in Landwirtschaft	19'334 m ³	14'484 m ³
Faulschlamm abgeführt in KVA	5'649 m ³	5'454 m ³
Faulgas für Gasmotor	393'451 m ³	360'679 m ³

Die Faulschlammmenge entspricht einem Trockensubstanzgehalt von 775 t [557 t].

Sowohl die Grenzwerte bezüglich Schwermetall im Klärschlamm wie auch die verlangten Werte bezüglich Phosphat im Ablauf konnten problemlos eingehalten werden.

4.4 Städtische Gartenbetriebe

4.4.1 Stadtgärtnerei

Mit Ausnahme der Anlage beim Simonguet in der Au wurden alle stadteigenen Anlagen, Sportplätze [Beichlen und Schönegg], Schulsportanlagen sowie die meisten Kindergärten von der Stadtgärtnerei unterhalten.

Der Kinderspielplatz Schönegg wurde durch einen privaten Gartenbauunternehmer erneuert und durch verschiedene Spielgeräte erweitert.

In der Deponie Waggital wurden 200 m³ Fertigkompost ausgereift und für den Eigengebrauch verwendet.

In der Badeanlage Rothus wurde die Grünfläche erweitert und gegenüber der Bahnlinie mit einer Sträucher-Rabatte abgedeckt.

Die extensiv benutzte Grasböschung beim Schulhaus Gerberacher wurde versuchsweise mit einer Blumengrasmischung angesät. Diese Fläche kann nun als Magerwiese bezeichnet werden.

Während 14 Tagen konnte auf der Beichlen ein Eisfeld benützt werden. Die Erstellungs- und Unterhaltsarbeiten wurden grösstenteils in Nachtarbeit ausgeführt.

Wiederum wurden zahlreiche Blumendekorationen für die Amtshäuser und die diversen Gemeinde-Anlässe hergerichtet.

4.4.2 Friedhofgärtnerei

Neben den Aufgaben des Bestattungswesens [58 Erdbestattungen, 77 Urnenbeisetzungen], dem Unterhalt der Friedhofanlage und dem Bepflanzen der Blumenrabatten wurden folgende Arbeiten an den Gräbern erledigt:

- Pflege und zweimaliges Bepflanzen von 2'356 Reihen- und Familiengräbern
- Unterhalt der Dauerbepflanzung von 107 Gräbern
- Pflege von 73 Gräbern, die durch Angehörige bepflanzt werden.

Für die obenerwähnten Arbeiten wurden 117'500 Gruppenpflanzen, 3'200 Fuchsien und Geranien sowie 3'800 Osterglocken und Erika benötigt.

Gräber der Jahre 1967 (79 Gräber) wurden geräumt, leicht humusiert und mit Wiesengras begrünt.

Die Grabfelder aus den Jahren 1985-1986 mussten infolge Setzungen neu humusiert werden. Die dazugehörenden Plattenwege wurden neu in Sand verlegt. Für die Humusierung wurden 90 m³ Kompost aus der Kompostanlage der Stadtgärtnerei verwendet.

Eine Natursteinstützmauer für 22 neue Familienurnengräber wurde unter Beihilfe der Stadtgärtnerei in eigener Regie erstellt.

Neben den üblichen Verwaltungsaufgaben wurden 106 Grabpflege-Verträge ausgestellt.

4.5 Forstwesen

Nebst der nötigen Dickungspflege sowie Säuberungsarbeiten im städtischen Wald wurde bei Durchforstungsarbeiten 60 m³ Nutzholz und 20 m³ Brennholz gefällt.

4.6 Vermessungswesen

4.6.1 Nachführung

Es wurden 36 [32] Mutationen erledigt.

	1991	1990
Neue Katster-Nummern	106	132
Strassenmutationen	5	3
Grundstückteilungen	10	16
Grenzänderungen	15	10
Zusammenlegungen	1	2
Bestandesänderungen	5	1
Gebäudeaufnahmen	57	60
Handänderungsanzeigen	131	174

4.6.2 Neuvermessung / Katastererneuerung

Das Baugebiet der Au ist nun bezüglich der Parzellengrenzen vollnumerisch aufgearbeitet, d.h. von allen Grenzpunkten sind die Koordinaten auf den cm genau in einer Datenbank gespeichert und können beliebig für das Zeichnen von Plänen abgerufen werden.

Im Herbst konnten noch einige Neubaugebiete im Dorf in Angriff genommen werden.

Das Arbeitspotential im Bereich amtliche Vermessung/Landinformationssystem ist noch sehr gross; mit dem Inkrafttreten der "Reform Amtlicher Vermessung", RAV, die von den eidgenössischen Räten freigegeben wird, werden die Gemeinden auch zusätzliche Finanzen für diese Tätigkeiten freimachen müssen.

4.6.3 Bauvermessung

Es wurden eingemessen: 20 Baugespanne
11 Aushube
31 Schnurgerüste für Neu- und Anbauten

5. WERKABTEILUNG

5.1 Gasversorgung

Der Gasabsatz konnte im Berichtsjahr wiederum um über 11 % gesteigert werden. Neu angeschlossen wurden 33 Heizungen mit einer Kesselleistung von 734 kW. Total sind nun 603 Heizungsanlagen erdgasversorgt.

Der Gastarif wurde ab 1. Oktober 1991 dem höheren Einkaufspreis angepasst; der Aufschlag betrug für umschaltbare und nicht umschaltbare Heizungen 0,2 Rp./kWh.

Die von der Abteilung Feuerpolizei der Gebäudeversicherung des Kantons Zürich vorgeschriebene periodische Kontrolle der Gasapparate und Gasinstallationen wurde erstmals in den Jahren 1988 - 1991 durchgeführt. Diese Kontrolle muss alle 5 Jahre erfolgen (Ausnahmen Gebläsebrenner und Haushalterde). Kontrolliert wurden 1'970 Gasabonnenten mit 2'660 Gasapparaten; hierbei wurden zirka 800 Beanstandungen festgestellt. Viele Mängel ergaben sich aus der Anwendung neuer Sicherheitsvorschriften betreffend Raumgrösse, Abluft- und Zuluftverhältnissen. Manche Hauseigentümer erneuerten aufgrund der gemeldeten Mängel ihre Installationen durch modernere und komfortablere Geräte, wobei bei den Gasherden meist die früher nicht vorgeschriebene Backofen-Zündsicherung der Grund für den Gerätewechsel war.

Im weiteren wurden

212 Gasherde

224 Durchlauferhitzer

386 Apparate- und Hauptgashähnen

14 Brenner-Anschlüsse ersetzt und

68 Frischluftgitter in Bade- und Küchentüren eingebaut

Die nächste periodische Kontrolle, d. h. die zweite, wird naturgemäss wesentlich schneller und mit viel weniger Beanstandungen erfolgen. Obwohl der Hauseigentümer für die Installationen in seinen Liegenschaften verantwortlich ist, erfolgt die Installationskontrolle im Interesse der Sicherheit kostenlos; lediglich die Reparaturen und der Geräteersatz wurden verrechnet, wobei die Gasgeräte zu besonders günstigen Bedingungen abgegeben wurden.

Nennenswerte Störungen im Verteilsystem sind im Berichtsjahr nicht aufgetreten.

Gasverkauf

89'912'577 kWh	Differenz zum Vorjahr	+ 9'407'090 kWh = + 11,7 %
----------------	-----------------------	----------------------------

Gasleitungsnetz

	Niederdruck	Mitteldruck	Hochdruck	Total
Bestand 31.12.1990 (neu berechnet)	35'177 m	4'498 m	1'815 m	41'490 m
Zuwachs + Ersatz	1'837 m	74 m	0 m	1'911 m
Untergang	1'289 m	26 m	0 m	1'315 m
Veränderung	+ 548 m	+ 48 m	0 m	+ 596 m
Bestand 31.12.1991	35'725 m	4'546 m	1'815 m	42'086 m

Rohrbrüche

an Werkleitungen	3
an Hauszuleitungen	7
Total	10

5.2 Wasserversorgung

Wassertarifaufschläge sind langfristige Massnahmen, da sie die Teuerung von mehreren Jahren auffangen müssen; deshalb entstehen anfänglich Ueberschüsse, die dann später - wenn teuerungsbedingt defizitäre Jahre folgen - wieder zum Ausgleich der Rechnung verwendet werden. Die letzte Tarifanpassung erfolgte 1977; sie ermöglichte einen kostendeckenden Betrieb der Wasserversorgung bis 1989. Seither ist die laufende Rechnung defizitär geworden. Auch die Reserven sind seit 1987 erschöpft, da sie vollständig zur Deckung der Ausgaben-Ueberschüsse der Investitionsrechnung verwendet wurden. Nach 15 Jahren Preisstabilität musste deshalb der Wasserzins mit Wirkung ab 1. Oktober 1991 um ca. 27 % erhöht werden, was einer Verteuerung pro Jahr von knapp 2 % entspricht.

Was den Wasserzinsertrag betrifft, ist der Hinweis angebracht, dass mehr als die Hälfte davon allein für den Betriebsbeitrag an die See- und Wasserwerke von derzeit ca. 1,2 Mio. Franken aufgebracht werden muss.

Es war schon lange vorgesehen, bei der nächsten Tarifrevision die Struktur des Wassertarifes praktikabler zu gestalten, vor allem aber Gebühren, die auf nicht mehr zeitgemässen Bemessungsgrundlagen erhoben wurden, zu eliminieren. Im Wassertarif 91 wird ein minimaler Grundpreis pro Wasserzähler (= Abonnet) erhoben, der nur die verbrauchsunabhängigen Kosten wie regelmässiger Wasserzähler-Austausch, Revision und Eichung sowie die Kosten für Inkasso und Administration deckt. Der eigentliche Wasserkonsum wird allen fest angeschlossenen Bezüglern zum gleichen Kubikmeterpreis verrechnet.

Im Geschäftsbericht 1990 wurde über den geplanten Unterhalt informiert. Das Berichtsjahr 1991 ist durch mehrere unvorhersehbare Reparaturarbeiten gekennzeichnet. So mussten für die Wasserversorgung Wädenswil eine Pumpe und drei Motoren und für die Vertragsgemeinde Schönenberg zwei Pumpen und eine Motorengruppe revidiert werden. Dachreparaturen zufolge Wassereinbrüchen mussten im Pumpwerk und Reservoir Untermosen und in grösserem Umfang am Pumpwerk und Reservoir Appital vorgenommen werden. Die Verrohrung in der Wasserkammer des Reservoirs Schlieregg wurde wegen starken Korrosionsschäden durch rostfreie Installationen ersetzt.

Die Wasserversorgung der Stadt Wädenswil und der Vertragsgemeinden erfolgte trotz der genannten Reparaturen störungsfrei.

Wasserverkauf

Betriebsjahr (1.10. - 30.9.)	Differenz zum Vorjahr
1'947'663 m ³ (inkl. Naturalersatz)	- 12'348 m ³ = (- 0,6 %)

Wassergewinnung

Quell- und Grundwasser	641'326 m ³	25,2 %	(28,5%)
Seewasser	1'899'250 m ³	74,8 %	(71,5 %)
Total	2'540'576 m ³	100 %	

Wasserbezug

Wädenswil	2'297'204 m ³
Hirzel	93'075 m ³
Richterswil	110'572 m ³
Schönenberg	39'725 m ³
Total	2'540'576 m ³

Verbrauchs-Kennzahlen

Wädenswil	pro Tag	pro Einwohner/Tag
Jahresdurchschnitt	6'294 m ³	320 Liter (310)
Spitzenverbrauch	10'300 m ³	524 Liter (409)

Wasserleitungsnetz

	Verteilleitungen	Hydranten
Bestand 31.12.1990 (neu berechnet)	125'189 m	869 Stück
Zuwachs + Ersatz	2'271 m	26 Stück
Untergang	1'508 m	20 Stück
Veränderung	+ 763 m	+ 6 Stück
=====		
Bestand 31.12.1991	125'952 m	875 Stück

Rohrbrüche

an Werkleitungen	34
an Hauszuleitungen	28
Total	62

5.3 Installationsabteilung

Leitungsbauten (neu berechnet)	1986	1987	1988	1989	1990	1991
Netzleitungen	5'606	4'241	3'558	3'761	3'440	4'182 m
Hauszuleitungen	1'887	1'634	1'859	2'572	1'700	1'241 m
Total	7'493	5'875	5'417	6'333	5'140	5'423 m

Erwähnenswerter Netzausbau 1991

	Gas	Wasser
Rotweg	200 m	220 m
Zopf Ueberbauung	-	250 m
Unt. Lehmhof	475 m	500 m
Schützenmattstrasse	90 m	90 m
Rütibüel-/Zugerstrasse	75 m	-
Forstbergstrasse	220 m	235 m
Fuhrstrasse	200 m	205 m
Seestrasse-Alte Landstrasse	135 m	

Der Pikettdienst wurde 23 mal beansprucht.

5.4 Autoregiebetrieb

5.41 Fahrzeugbestand der Stadtverwaltung

Für den Chefgärtner-Stellvertreter wurde ein Fahrzeug angeschafft, dadurch vergrösserte sich der Fahrzeugbestand der Stadtverwaltung um ein Fahrzeug.

Für altershalber ausgeschiedene Fahrzeuge wurden folgende Neuwagen gekauft:

- 1 Toyota Hiace, Bauamt, Vermessung
- 1 Puch 230 GE, Bauamt, Strassenwesen
- 1 Ladog A 1128/B, Bauamt, Strassenwesen
- 1 MAN/Ochsner, Städtische Werke, Kehrichtfahrzeug
- 1 VW T 4, Städtische Werke, Installationsabteilung
- 1 Toyota Carina II, Sozialdienst

Der gesamte Fahrzeugbestand der Stadtverwaltung umfasst 34 Autos und ein Motorrad.

5.42 Kranken- und Leichentransporte (Sanitätspolizei)

Einsatzstatistik	Einsätze	Fahrstrecke
Krankentransporte inkl. Bluttransporte	1'191 (1'342)	36'411 km (39'300)
Leichentransporte	232 (249)	6'968 km (8'688)

Im Herbst 1991 wurde der seit zehn Jahren gültige Krankenwagentarif dem heutigen Kostenniveau angepasst. Gleichzeitig wurde die alte Regelung, wonach für Einwohner von Wädenswil die erste Einsatzstunde und 60 Kilometer zu Lasten der Stadt gingen, aufgehoben. Krankenwagentransporte, insbesondere Primärtransporte (Definition VZK, Verein Zürcher Krankenhäuser), d. h. der Transport eines Patienten zur Erstversorgung in ein Spital, stellen in der Regel versicherte Leistungen der Krankenkassen und -Versicherungen dar, die verrechnet werden können. Die Stadt kann sich nun darauf beschränken, die Kosten in jenen Fällen zu übernehmen, wo nachweislich keine Versicherungsdeckung vorhanden ist.

Der neue Tarif ist so angesetzt worden, dass er die gemäss Budget 1992 zu erwartenden Kosten deckt, jedoch ohne Reserven für die Zukunft. Er ist als Uebergangslösung zu betrachten, da sich die zuständigen Stellen der Gemeinden Wädenswil und Horgen mit der Ausarbeitung einer neuen

Tarifordnung befassen. Diese sieht vor, dass sich die dem Rettungsdienst linkes Zürichseeufer (neue Bezeichnung für die Sanitätsdienste Wädenswil und Horgen) angeschlossenen Gemeinden mit festen Beiträgen an den Bereitstellungskosten beteiligen, damit nicht mehr sämtliche Erträge über eine ungewisse Anzahl Einsätze verrechnet werden müssen.

Der Krankenwagen steht der Bevölkerung rund um die Uhr und an 365 Tagen im Jahr zur Verfügung. Diese ständige Einsatzbereitschaft wird von drei vollamtlichen Sanitätspolizisten und fünf nebenamtlichen Transport Helfern, die an den Wochenenden mitwirken, sichergestellt. Sie arbeiten nach einem Pikettdienstplan im 3-Wochen-Zyklus. Im Durchschnitt sind die Sanitätspolizisten an vier von fünf Arbeitstagen in einem 24-Stunden-Pikett eingeteilt, während dem sie jederzeit einsatzbereit sein müssen. Dies ist der Normalfall; bei Ferien und anderen Abwesenheiten erhöht sich diese Präsenzzeit noch. Bei der Personalrekrutierung muss vor allem auch abgeklärt werden, ob zukünftige Mitarbeiter und ihre Familien bereit sind, diese Einschränkung auf sich zu nehmen.

Die Sanitätspolizisten und Transporthelfer werden von Dr. P. Uehlinger, Chefarzt Regionale Anästhesieabteilung, und seinen Mitarbeitern fachlich betreut und ausgebildet. Wir danken ihnen für die zielstrebige Arbeit zur Verbesserung des Ausbildungsstandes des Krankenwagenpersonals. Auch den Transporthelfern danken wir für die wertvolle Mitarbeit.

5.5 K e h r r i c h t a b f u h r

Der im Berichtsjahr abgeführte Abfall gliedert sich nach folgenden Arten:

- Kehrriichtabfuhr (Kehrriicht und Sperrgut)
- Direktanlieferungen in die Kehrriichtverbrennungsanlage (KVA)
[von Gewerbe, Industrie und Privatpersonen]
- Grubengut (Deponie Hanegg)

Abfuhr	Total	je Einwohner
Kehrriichtabfuhr	6'285 t (+ 38)	319,6 kg (- 0,4 kg)
Direktanlieferungen	916 t (+ 15)	46,6 kg (+ 0,4 kg)
Total Kehrriichtmenge	7'201 t (+ 53)	366,2 kg (+/- 0 kg)
Grubengut	207 t (- 5)	10,5 kg (- 0,3 kg)
Total Kehrriicht und Grubengut	7'408 t (+ 48)	376,7 kg (- 0,3 kg)

Altmaterial (Wertstoffe)	Total	je Einwohner
Altpapier	1'236 t (- 17)	62,8 kg (- 1,4 kg)
Altglas	587 t (+ 37)	29,9 kg (+ 1,7 kg)
Altöl	9,6 t (+ 2,6)	0,49 kg (+ 0,13 kg)
Batterien	0,7 t (+ 0,1)	0,04 kg
Alt-Aluminium	5,3 t (+ 3,1)	0,27 kg
Weissblech	25,1 t	1,28 kg
Haushalt-Sonderabfall	2,1 t (- 1,2)	0,11 kg
Häckselgut ca.	174,0 t (- 9)	8,9 kg
Total wiederverwertbares Altmaterial	2'039,8 t (+ 29,4)	103,7 kg (+ 0,7 kg)

Ferner wurden entsorgt:

- 2'597 Stk. Autoreifen
- 89 Stk. Elektronikgeräte, Fernseher usw.
- 232 Stk. Entladungslampen
- 412 Stk. Autobatterien
- 103 Stk. Altautos
- 769 m³ Altmetall (Grobmetall)

Das Entsorgungsangebot in Wädenswil umfasst derzeit:

<u>Haus-Sammlungen</u>	<u>Sammelstellen</u>	
Hauskehricht	Glas	Weissblechbüchsen
Sperrgut	Öl	Trocken- und Knopfbatterien
Grubengut	Autos	Textilien (Rotes Kreuz)
Altpapier	Autobatterien	Elektronische Apparate (Radios, Fernseher usw. im Kehrichtwerk)
	Autoreifen	
	Altmetall	Leuchtstoffröhren (Verkaufsstellen)
	Alt-Aluminium	Sonderabfälle (im Kehrichtwerk und Sonderaktionen)
		Kadaver

5.61 A u t o b u s W ä d e n s w i l

Seit der Autobus in den Zürcher Verkehrsverbund (ZVV) integriert und der Zonentarif gültig ist, lässt sich das Passagieraufkommen im Autobus nicht mehr wie früher auf der Basis des Billett- und Abonnementsverkaufs feststellen. Die Benützungshäufigkeit der einzelnen Linien interessiert zwar auch den ZVV, und es wurden zu diesem Zweck im November 1991 Fahrgastzählungen durchgeführt, doch sind die Auswertungen noch nicht erhältlich.

Auf den 1. Mai 1991 hat der ZVV die Verbundtarife um durchschnittlich 14 % erhöht. Aufgrund der Reaktionen auf die Vernehmlassung wurde auf eine Erhöhung der Fahrpreise für Kinder und $\frac{1}{2}$ -Preis-Abonnementsinhaber im Lokaltarif verzichtet.

Der Gemeinderat Wädenswil hat die vom Stadtrat auf den Zeitpunkt der Betriebsaufnahme des ZVV beschlossenen Verbilligungen im Lokaltarif anfangs Mai aufgehoben.

Der Autobus Wädenswil, dessen Fahrplan in den letzten Jahren ständig verbessert wurde, bedient die verschiedenen Quartiere in folgendem Rhythmus:

Linie 1	Seeguet/Unterort	2 Kurse pro Stunde
Linie 2	Schützenhaus/Appital	3 Kurse pro Stunde
Linie 3	Gulmenmatt/Eichweid	3 Kurse pro Stunde
Linie 4	Eichweid/Gulmenmatt)	
Linie 5	Reidbach/Staubenweidli	2 Kurse pro Stunde
Linie 7	Büelen/Frohmat	2 Kurse pro Stunde
Linie 164	Neubühl	2 Kurse pro Stunde
Linie 164	Obere/Untere Bergstrasse	1 Kurs pro Stunde

Am Sonntag ist das Busangebot reduziert.

Die Transportbeauftragte, die AHW Busbetriebe AG, Horgen, setzt derzeit für die Erfüllung des ihr übertragenen Transportauftrages drei Gross- und zwei Mittelbusse ein. Auf der Basis des gegenwärtig gültigen Fahrplanes fahren die fünf Busse zusammen 380'000 Wagenkilometer pro Jahr.

5.62 Nachtbus linkes Zürichseeufer

Der auf zwei Jahre angesetzte Versuchsbetrieb ging Ende 1991 zu Ende. In dieser Zeit wurde der Nachtbus von total 3892 Fahrgästen benützt. Das durchschnittliche Passagieraufkommen lag 1991 bei 21,3 Personen. Die Kosten blieben auch im zweiten Betriebsjahr im vorgesehenen Rahmen. Bei Aufwendungen von Fr. 48'061.-- und einem Ertrag aus dem Billettverkauf von Fr. 15'624.-- hatten die vom Nachtbus bedienten Gemeinden einen Fehlbetrag von Fr. 32'437.-- oder Fr. 4'634.-- pro Gemeinde zu tragen. Der Kostendeckungsgrad betrug 32,5 %

Die sieben zürcherischen Seegemeinden haben im Herbst beschlossen, den Nachtbus vorläufig bis zum 22. Mai 1993, dem Ende der Fahrplanperiode 1991/93, weiterzufinanzieren.

5.7 Zweckverband Seewasserwerk Hirsacker - Appital (Auszug aus dem Geschäftsbericht)

Meteorologie

Die Niederschlagsmenge in der Region Zürich (Messort Zürich) betrug im

Berichtsjahr 927 mm (1'188 mm) oder 82 % (105 %) des langjährigen Mittels. Das Jahr 1991 wies eine um 22 % geringere Regenmenge auf als das Vorjahr. Die stärksten Niederschläge traten mit ungefähr 210 mm im Monat Juni auf. Trockenzeiten, die für die Trinkwasserabgabe von Bedeutung gewesen wären, waren nicht zu verzeichnen.

Trinkwasserproduktion

Im Jahr 1991 wurden insgesamt 4'244'340 m³ Wasser aufbereitet und an die vier Partnergemeinden abgegeben. Diese Menge liegt um 6,2 % über derjenigen des Vorjahres. Die Gemeinden Horgen, Richterswil und Wädenswil bezogen mehr als im Vorjahr. Die Gemeinde Oberrieden hatte einen Minderbezug zu verzeichnen.

Wasserbezugskosten

Die vier Partnergemeinden hatten im Berichtsjahr für den Bezug des Trinkwassers vom Zweckverband folgende Kosten aufzuwenden:

	Bezogene Menge m ³	Kosten total Fr.	Kosten 1991 Rp./m ³
- Horgen	1'631'910	1'122'297.45	68,8
- Oberrieden	292'500	211'321.50	72,2
- Richterswil	420'680	399'567.50	95,0
- Wädenswil	1'899'250	1'241'647.75	65,4

Umbau Schwemmwasseraufbereitung AW Appital

Nachdem noch vor den Sommerferien 1990 alle vier Partnergemeinden ihre Anteile am Gesamtkredit von Fr. 880'000.-- bewilligt hatten, konnte im Herbst 1990 mit dem Umbau begonnen werden. Die Bauarbeiten konnten wie vorgesehen auf Ende März 1991 abgeschlossen werden.

Umbau Neutralisationsanlage AW Appital

Gleichzeitig mit dem Umbau der Schwemmwasseraufbereitung wurde auch derjenige der Neutralisationsanlage in Angriff genommen. Der Abschluss dieser Arbeiten erfolgte auf Ende des 1. Quartals 1991.

Betrieb

Um im AW Appital einen zügigeren Ablauf der Umbauarbeiten zu ermöglichen, wurde das Seewasserwerk Appital ab Baubeginn weitgehend ausser Betrieb gesetzt. Alle vier Gemeinden bezogen das Wasser im 4. Quartal 1990 und 1. Quartal 1991 vorwiegend aus dem Werk Hirsacker.

Grössere Störungen

Rohwasserpumpwerk Au

Am 5. Oktober 1991 trat im Antriebsmotor der Rohwasserpumpe ein Kurzschluss im Zentrifugalanlasser auf. Der Motor musste zur Erneuerung

des Anlagers in eine Spezialfirma nach Zürich transportiert werden.

Betriebsautomatik

Am 31. Dezember 1990 trat am Rechner im AW Appital ein Defekt auf, der einen Verlust aller gespeicherten Daten des Monats Dezember 1990 zur Folge hatte. Der Ersatzrechner konnte erst Mitte Februar 1991 geliefert werden. Die Monatsbezüge der vier Gemeinden sowie die weiteren unverzichtbaren Betriebsdaten mussten für die Monate Dez. 90/Jan. 91/Febr. 91 aufgrund der periodischen örtlichen Ablesungen "von Hand" ermittelt werden.

Seeleitungen

Nach längerer Zeit wurden im Herbst im Hirsacker sowie bei der Halbinsel Au auch die beiden Seeleitungen mit den Saugkörben sowie die Chlorzubringerleitungen der Vorchloranlagen einer Kontrolle unterzogen. Während die Leitungen des Werkes Appital sich noch in einem einwandfreien Zustand zeigten, wurde an der Seeleitung 550 mm ϕ des Werkes Hirsacker ein Schaden entdeckt, der durch eine Bojenverankerungskette verursacht wurde. Die Reparaturarbeit sowie die Versetzung der Boje wurde bis Mitte 1991 abgeschlossen.

Wasserproben Kant. Labor

Die monatlichen Kontrolluntersuchungen in den Werken Hirsacker und Appital sowie z. T. auch in den Verteilnetzen der Wasserversorgungen Horgen und Wädenswil ergaben bakteriologisch und chemisch stets einwandfreie Befunde und führten zu keinerlei Beanstandungen.

5.8 Zweckverband für Kehrricht- verwertung im Bezirk Horgen

An dieser Stelle wird jeweils das Wichtigste aus dem entsprechenden Jahresbericht wiedergegeben. Diesmal muss davon abgesehen werden, weil er noch nicht vorliegt.

6. POLIZEI- UND WEHRABTEILUNG

6.1 Stadtpolizei

Im Berichtsjahr ergaben sich folgende Personalmutationen:

- Austritte: Heierli Karl, Polizeisoldat, am 31. Januar
Rimann Hans, nebenamtlicher Verkehrsbeamter, am 31. Dezember
- Eintritte: Bächler Jürg, Polizeiaspirant, am 1. März
Fuchs Hans, nebenamtlicher Verkehrsbeamter, am 7. Januar

6.11 Ausbildung

Den Angehörigen der Stadtpolizei wurden im vergangenen Jahr folgende Weiterbildungsmöglichkeiten geboten:

- Polizeiaspiranten-Schule Neuenburg	16 Wochen	1 Mann
- Kurs Ordnungsbussenverfahren (OBV) bei der Kantonspolizei Zürich	1 1/2 Tage	2 Mann
- Führungsseminar	2 1/2 Tage	1 Mann
- Ausbildung im Combatschiessen	2 x	ganze Mannschaft
- Verbandsschiessen PBV	2 x	ganze Mannschaft
- Motorradfahrerkurs	1 Tag	2 Mann
- Antischleuderkurs	1 Tag	2 Mann
- Antischleuderkurs-WK	1/2 Tag	1 Mann
- Deutschkurs	8 x	1 Mann

6.12 Aufträge

Im Rahmen der ihr übertragenen Aufgaben erledigte die Stadtpolizei folgende Aufträge:

33	(42) Führungs- und Leumundsberichte
65	(39) Anzeigen von Amtsstellen
238	(248) Zustellungen für Betreibungsamt
128	(159) Zustellungen für andere Amtsstellen
735	(803) Privatanzeigen
217	(210) Rechtshilfesuche
2	(2) Fischereikontrollen
1	(1) Mofakontrolle mit Kantonspolizei
-	(3) Arrestationen

Bei folgenden Anlässen wirkte die Stadtpolizei mit:

15. Februar	Einschellen der Fasnacht
17. Februar	Grosser Fasnachtsumzug und Monsterkonzert
18. Februar	Kinderumzug
21.-23. März	Circus Knie
23. März	Frühlingsmarkt
6. April	Jugi Flohmarkt
6. April	Volksabstimmung Eidmattschulhaus
7. April	Weisser Sonntag
16./17. April	Inspektion
9./11./12. Mai	Springkonkurrenz Gerenau
25. Mai	Country-Night
26. Mai	Tellstafette
26. Mai	Empfang Männerchor Eintracht
1. Juni	Jugendmusiktag
2. Juni	Kreismusiktag
9. Juni	Konfirmations-Sonntag
14./15. Juni	150 Jahre Gessner AG
14.-16. Juni	Circus Royal
15./16. Juni	Grümpelturnier Belchlen
16. Juni	Konfirmations-Sonntag
22. Juni	Wädi-Rock-Nacht
23. Juni	Empfang Turnverein STV
24./25. Juni	Sonderabfälle
28. Juni	Elektro Mayer, Tag der offenen Tür
6./7. Juli	Velorennen VCW
15.-21. Juli	Circolino Pipistrello, 175 Jahre Jubiläum Sparcassa
20. Juli	Kinderumzug mit Circolino Pipistrello
24.-27. Juli	Filmwoche im Rosenmattpark
1. August	1. Augustfeier Gerenau
10. August	Velorennen, GP-Tell-Durchfahrt
17. August	Quartierfest Fahrstrasse
24.-26. August	Chilbi
28./30. August - 8. September	Bezirksfeier 1991, Halbinsel Au
7. September	Panoramalauf
14. September	Jubiläumsausflug Sparcassa
20.-22. September	Circus Medrano

22. September	Seifenkistenrennen
27. September	Jubiläumskonzert Ref. Kirche, Sparcassa
17. Oktober	Viehprämierung
26. Oktober	Räbeliechtl-Umzug, Au
2.-4. November	Circus Valentino, Rietliau
3. November	Firmungen, Kath. Kirche
6. November	Räbeliechtl-Umzug, Untermosen
9. November	Räbeliechtl-Umzug, Richterswil
16./17. November	Turnverein-Chränzli, Steinacher
30. November	Novembermarkt
1. Dezember	Chlaus-Einzug
7. Dezember	Invaliden-Weihnacht
7. Dezember	Volksabstimmung, Eidmatt
21. Dezember	Schulsilvester
29. Dezember	Kaninchen-Ausstellung, Eidmatt
und	7 Einsätze mit Verkehrskadetten bei der Sportanlage Beichlen bei grösseren Fussballspielen 1 Plakataktion "Schulanfang"

6.13 Verkehr

Zur Verbesserung der Verkehrssicherheit und aufgrund von baulichen Massnahmen hat das Polizeikommando des Kantons Zürich auf Antrag des Stadtrates oder der Polizeiabteilung und im gegenseitigen Einvernehmen folgende Verkehrsanordnungen verfügt:

Januar	<ul style="list-style-type: none">- Ortsbeginn-/Ortsendetafel auf der Seestrasse in Au versetzt auf Höhe Grenze zwischen den Liegenschaften Seegetstrasse 6 und 8- Ortsbeginn-/Ortsendetafel auf der Steinacherstrasse in Au versetzt auf Höhe Einmündung Langwiesstrasse
März	<ul style="list-style-type: none">- Fussgängerstreifen auf Oberdorfstrasse, nordwestlich Einmündung Eintrachtstrasse- Parkverbotslinie; Alte Landstrasse, am seeseitigen Fahrbahnrand, westlich der Einmündung Naglikonerweg, zwischen Kurve und Trottoirende- Wegweiser "Stadtverwaltung"; Einmündung Florhofstrasse/Zugerstrasse, beidseits an den Fassaden der Liegenschaften Zugerstrasse 14 und 16, Einverständnis der Hauseigentümer vorausgesetzt oder je auf einen Ständer

- Mai
- Einbahnstrasse; Neudorfstrasse, Teilstück zwischen Nordstrasse und Grünastrasse
 - Einbahnstrasse; Ausdehnung Einbahnregime auf der Neudorfstrasse
Neu ist auf dem Teilstück zwischen Einmündung Grünastrasse und 30 m nördlich der Einmündung Zugerstrasse der Verkehr mit Fahrzeugen in Richtung Zugerstrasse verboten. Ausgenommen davon sind Fahrräder und Motorfahräder.
 - Neudorfstrasse; bei der südlichen Einmündung in die Grünastrasse ist die Geradeausfahrt und das Linksabbiegen verboten (zwingendes Rechtsabbiegen)
Ausgenommen davon sind Fahrräder und Motorfahräder.
- Juni
- Alte Steinacherstrasse; Parkverbot beidseits auf dem Teilstück zwischen den Einmündungen Steinacherstrasse und Schützensteig
- Juli
- Zuger-/Rietwies-/Untere Bergstrasse (Neubüelkreuzung); Einführung des Kreisverkehrs
 - Einsiedlerstrasse/Meierhofstrasse; Markierung Bushaltestelle
- August
- Neudorfquartier; abgegrenzt durch die Zuger-/Kreuz-/Florhof-/Seestrasse und die Freifläche östlich Tiefenhofstrasse; Innerortshöchstgeschwindigkeit auf 30 km/h (Zone) festgesetzt
 - Einmündung Büelenweg in die Muslistrasse; Vortrittsregelung wird mit Einführung der Zone 30 km/h aufgehoben
 - Parkplätze Weinrebe an der Seestrasse und Gasi an der Eintrachtstrasse; das Parkieren von Fahrzeugen ist werktags tagsüber gebührenpflichtig und zeitlich beschränkt
 - Merkurstrasse, Teilstück zwischen Bahnhofstrasse und Seestrasse; Parkieren gestattet, werktags Höchstparkdauer auf max. 2 Std. und tagsüber gebührenpflichtig
 - Gulmenstrasse, Bereich Parlamentssaal/Schulhaus Untermosen; das Parkieren auf dem ganzen Parkplatz gestattet, die Parkdauer ist auf max. 15 Std. beschränkt
 - Zufahrtsweg zum Uferweg beim Rest. Meilenbach; allgemeines Fahrverbot mit Zubringerdienst gestattet
 - Speerstrasse; durchgehender Radstreifen bergseits, südöstlich der Untermosenstrasse
- Oktober
- Parkplatz an der Seestrasse, gegenüber Autostern AG, Au; die zulässige Höchstparkdauer wird auf max. 15 Std. beschränkt
- November
- Steinacherstrasse, bei Einmündung in die Zugerstrasse; Signal "Kein Vortritt"
 - Seestrasse; aus beiden Fahrtrichtungen Wegweiser "Auwädenswil" und "Industrie-/Gewerbezone"

- Etzelstrasse; Ausdehnung Parkverbot am seeseitigen Fahrbahnrand vom Meierhofrain bis zur Einmündung Meierhofweg
 - Grünaustrasse; Parkverbot beidseits im Teilstück Verzweigung Neudorfstrasse bis Verzweigung Glärnischstrasse
 - Alte Landstrasse, auf Höhe Liegenschaft Nr. 100; Markierung einer Bushaltestelle
- Dezember
- Kirchweg; anstelle des allgemeinen Fahrverbotes neu ein Verbot für Motorwagen, Motorräder und Motorfahräder.
Der Zubringerdienst und die Zufahrt für Kirchenbesucher ist gestattet.
 - Kirchweg; Parkverbot beidseits ab Liegenschaften Nr. 3, 10 und 13 und Eingang zur Kirche
 - Etzelstrasse, entlang den Liegenschaften Nr. 33 - 39; Markierung von 2 Längsparkfeldern nach Anweisung der Kantonspolizei an Ort und Stelle mit Maximalparkzeit 15 Std.
 - Glärnischstrasse; Einbahn auf dem Teilstück zwischen den Einmündungen Nordstrasse und Grünaustrasse mit gestatteter Fahrtrichtung Grünaustrasse
Für Rad- und Motorfahradfahrer ist das Fahren in beiden Richtungen gestattet und entsprechend signalisiert. Der Rechtsvortritt bei der Einmündung in die Nordstrasse ist den Rad- und Motorfahradfahrern entzogen.
 - Eintrachtstrasse; Parkverbot zwischen Leigass und Oberdorfstrasse, gegenüber Metzgerei Gerber
 - Eidmattstrasse; Parkverbot beidseits
-

Verschiedene Strassenbezeichnungen wurden erneuert und teilweise verbessert.
In der Verkehrserziehung an den Schülerprüfungen und der Velofahrschule war die Stadtpolizei an 4 Halbtagen bei der Kantonspolizei eingesetzt.

6.14 Parkplätze

An öffentlichen, gebührenpflichtigen Parkplätzen sind vorhanden:

- 366 (227) Parkfelder mit Uhren oder Schrankenanlagen
 - 415 (415) Parkplätze in privaten Anlagen (Migros, Coop, usw.)
-

Die Einnahmen aus Parkgebühren erreichten den Betrag von insgesamt Fr. 159'639.85 (Fr. 130'182.80).

An gehbehinderte Personen sind 53 (43) und an Aerzte 3 (5) Bewilligungen für erleichtertes Parkieren ausgestellt worden.

Der Gebührenpflicht für das nächtliche Dauerparkieren auf öffentlichem Grund waren Ende 1991 346 (347) Fahrzeughalter unterstellt. Die im Abstand von zwei Monaten versandten Rechnungen erbrachten einen Ertrag von Fr. 97'720.-- (Fr. 84'839.--). 185 (209) Gebührenpflichtige mussten an ihre Zahlungspflicht erinnert und 33 (63) ein zweites Mal gemahnt werden. Betrieben wurden 17 (37) Fahrzeughalter. 476 (372) Mutationen mussten verarbeitet werden.

6.15 Schiffskontrolle

Der Anteil an den vom Kanton bei den Schiffshaltern erhobenen Kostenbeiträgen für die Untiefenbezeichnung, den Sturmwarn- und den Seerettungsdienst betrug Fr. 3'631.60 (Fr. 3'315.--).

6.16 Seerettungsdienst

Mutationen:	Austritte	Paul Fatzer, nach 18 Dienstjahren Hans Künzler, nach 14 Dienstjahren Martin Palm, nach 20 Dienstjahren
	Eintritte	Ruedi Isler (Probejahr absolviert) Jürg Rellstab (Probejahr absolviert) Christoph Stalder (Probejahr)

Auf Ende des Berichtsjahres trat Martin Palm nach zwei Jahrzehnten Seerettungsdienst, davon 9 Jahre als Obmann, zurück. Zu seinem Nachfolger als Obmann wählte der Stadtrat den bisherigen Stellvertreter Heinz Rusterholz, im Seerettungsdienst seit 1984, und zum Obmann-Stellvertreter Urs Loy, im Seerettungsdienst seit 1980. Den austretenden Seerettern gebührt der Dank und die Anerkennung für die geleisteten Dienste.

Einsatzbereitschaft:

Während des ganzen Jahres jeweils 2 - 3 Mann Pikettstellung von Samstag, 13 Uhr, bis Montag, 05 Uhr. In der Zeit vom 29. März bis 27. Oktober auch an den Feiertagen. In der übrigen Zeit erfolgt das Aufgebot über den Funkrufempfänger oder den Telefongruppenalarm.

Ausbildung:

Während der Wintermonate gab es mehrere Schwimmabende, an denen direkt im nassen Element trainiert wurde. Das ganze Jahr hindurch konnte die gesamte Mannschaft bei verschiedenen Übungen im Bergen von Booten, Uferkenntnissen, Bootfahren, Retten von Verletzten, Ankermanövern, Stehrudern usw. ihr Wissen vertiefen und festigen. Auch brachte eine Gemeinschaftsübung mit der Feuerwehr wichtige Erkenntnisse im Löschen von Brandobjekten am oder auf dem See. Eine Alarmübung der drei Seerettungsdienste Horgen, Meilen und Wädenswil brachte interessante Aufschlüsse über Vermisstensuche bei Nacht.

Anschaffungen:

Nebst kleineren Anschaffungen wie Rettungsmaterial, Schwimmwesten usw. wird das Berichtsjahr allen in Erinnerung bleiben. Nach 23 Jahren Einsatz musste das Boot Johanniter II aus dem Betrieb genommen werden, da es den technischen Anforderungen der Schiffahrtskontrolle nicht mehr genügte.

Zusammen mit den Vertragsgemeinden Richterswil, Männedorf und Stäfa wurde das neue Boot, Marke "Targa 29", beschafft und am 14. Juni mit einer feierlichen Schiffstaufe den Seeretttern offiziell übergeben. Das neue Boot trägt den Namen "Johanniter III".

Einsätze:

18 (18) mal rückte der Seerettungsdienst alarmmässig aus. Für diese Einsätze und für die Kontrollfahrten bei Vorsichts- und Sturmwarnung wurden total 68 (58) Bootstunden mit 2 bis 3 Mann Besatzung geleistet. Hilfeleistungen erfolgten an 18 (16) Personen in Seenot, 17 (18) Booten, 2 (2) Surfern und an einem Badefloss.

Bei verschiedenen Schwimmveranstaltungen wie 3 Seetraversierungen, Seelängstraversierung, Kaltwasserschwimmen am 1. Dezember, Jugendschwimmen sowie beim 1. August-Feuerwerk von Stäfa und beim Seenachtsfest von Zürich wurden Ueberwachungsdienste geleistet. Für die Seelängstraversierung wurden Ruderboote transportiert und verschiedene Regatten und sonstige Anlässe begleitet und überwacht.

Verschiedenes:

Für das Um- und Einräumen des neuen Seerettungsbootes sowie die Organisation und Durchführung der Bootstaufe wurden mehrere Abende und Wochenenden eingesetzt. In Wädenswil und in den Vertragsgemeinden wurde ein "Tag der offenen Tür" zur Besichtigung des Bootes durchgeführt. Vor einer Wädenswiler Schulklasse wurde der Einsatz des Bootes demonstriert.

6.17 Wirtschaftspolizei

Die 46 Wirtschaftspatente gliedern sich wie folgt:

3	(3) Hotels
31	(29) Restaurants
6	(6) Alkoholfreie Wirtschaften
6	(12) Kantinen

In folgenden Betrieben fand im Berichtsjahr ein Patentwechsel statt:

9. März	Rest. Gotthard
1. Mai	Rest. Volkshaus
1. Mai	Rest. Bierquelle
13. Mai	Rest. Einsiedlerhof
6. August	Rest. Giessbach-Ranch
1. September	Rest. Schützehaus
9. Oktober	Rest. La Lupa
1. November	Rest. La Gaviota
1. Dezember	Rest. Okay Italia
15. Dezember	Rest. Meierhof
19. Dezember	Rest. Schäfli

Nachstehende Restaurants erhielten im Berichtsjahr neue Bezeichnungen:

ehemals Rest. Wilden Mann	neu Rest. La Lupa
ehemals Trattoria Alfredo Rest. Krone	neu Rest. Okay Italia Pizzeria
ehemals Rest. Bikini Hallenbad	neu Rest. La Gaviota

Die Stadtpolizei stellte 245 (419) Bewilligungen für Polizeistundenverlängerungen und 10 (-) Freinächte aus. Für den Betrieb von Festwirtschaften wurden durch die Polizeiabteilung 59 (56) Gesuche mit Alkoholausschank und 15 (2) Gesuche ohne Alkoholausschank geprüft und in zustimmendem Sinne der Finanzdirektion zugestellt.

Der Bestand an Kleinverkaufsstellen betrug Ende Jahr:

Kategorie A (Verkauf von Wein, Bier und Obstwein)	2 (2)
Kategorie B (Verkauf von Wein, Bier und Qualitäts-spirituosen in ganzen Flaschen)	15 (21)
Kategorie C	3 (6)

6.18 Markt- und Hausierwesen, Gewerbe Polizei

Die Chilbi vom 24. bis 26. August wurde von 24 (29) Schaustellern mit 34 (41) Geschäften besucht.

Auf Gesuch hin wurden folgende Bewilligungen erteilt:

	bewilligt	abgelehnt
Feuerwerke, Höhenfeuer	2 (2)	
Konzerte, Filmvorführungen im Freien	9 (7)	
Versteigerungen	2 (-)	
Allgemeine Verkaufsveranstaltungen	8 (4)	
Abzeichenverkäufe, Sammlungen	13 (11)	
Heliflüge/Landeerlaubnis	1 (1)	
Feste	4 (7)	
Ausstellungen	13 (14)	
Zirkusveranstaltungen	3 (4)	
Altkleidersammlungen	2 (2)	
Sportveranstaltungen	6 (6)	
Umzüge	5 (5)	
Märkte	2 (3)	
Werbeveranstaltungen	- (1)	

Wahl- und allgemeine Veranstaltungen	7 (7)
Wanderlagerverkäufe	1 (3)
Verkaufsbörsen (Sportartikel, Velos)	2 (1)
Verschiedenes (z.B. Verwendung von Lautsprecheranlagen, Quartierfeste, Plakataushang, Campieren usw.)	8 (8)

6.19 Bussenwesen

Im Ordnungsbussenverfahren mussten 5'202 (4'484) Bussen ausgesprochen werden. Im ordentlichen Verfahren erstellte die Polizeiabteilung 324 (344) Strafverfügungen. Die Busseneinnahmen inkl. Gebühren verringerten sich von Fr. 157'201.50 auf Fr. 155'199.65.

An die Bezirksanwaltschaft erfolgten 3 (1) Verzeigungen. 1 (5) Kind musste an die Jugendanwaltschaft verzeigt werden. 43 (20) Kinder sind mit Schülerrapport der Kantonspolizei gemeldet worden. An das Statthalteramt Horgen erfolgten 32 (34) Verzeigungen, wovon 16 (14) wegen Uebertretung von Strassenverkehrsvorschriften. An den Polizeivorstand erfolgten insgesamt 364 (344) Anzeigen, davon 231 (264) aus dem Ordnungsbussenverfahren (OBV). Rechtshilfesuche im OBV wurden 42 (34) gestellt und Verzeigungsvorhalte im OBV erfolgten 1'446 (1'332).

6.20 Fundbüro

Von 161 (157) auf dem Fundbüro abgegebenen Fundgegenständen konnten 57 (46) wieder den Eigentümern vermittelt werden. 28 (40) verblieben nach Ablauf der Sperrfrist dem Finder. 36 (21) Fundgegenstände sind vom Finder nicht beansprucht worden. 34 (45) Fundgegenstände befinden sich noch auf dem Fundbüro. Als Deliktsgut gingen 6 (2) Gegenstände an die Kantonspolizei.

Bei der Stadtpolizei sind im vergangenen Jahr 27 (38) Diebstahlanzeigen für Mofas, 121 (118) Diebstahlanzeigen für Velos, 5 (4) Anzeigen für Velovignetten und 6 (5) Anzeigen für Mofa-Kontrollschilder eingegangen. 27 (29) Mofas und 72 (78) Velos konnten den Eigentümern wieder vermittelt werden. In diesen Zahlen sind die von der Kantonspolizei gemeldeten Fahrzeugdiebstähle nicht eingeschlossen. Ferner wurden 34 (27) Velos und 1 (4) Mofa gefunden, für die keine Diebstahlanzeigen vorlagen.

6.21 Hundeabgabe

Trotz dem Umstand, dass Wädenswil seit Mai 1986 nicht mehr in der Tollwutsperrzone liegt, mussten nach wie vor die Impfausweise bei der Verabgabung vorgewiesen werden. Zu dieser erschienen 765 (774) Hundehalter. Von diesen wurden 4 (3) als Halter von Schutz-, Sanitäts-, Lawinen- und Blindenhunden von der Bezahlung der Hundetaxe befreit. 72 (73) Halter von Hofhunden kamen in den Genuss einer Ermässigung der Taxe auf die Hälfte. 91 (72) Hundehalter hatten die Sondergebühr von Fr. 20.-- für die verspätete Verabgabung ihres Tieres zu bezahlen. Die Einnahmen verringerten sich von Fr. 55'836.-- auf Fr. 55'230.50.

Im Wädenswiler Berg wurden 31 neue Robi-Dog Hundekotbehälter aufgestellt, so dass jetzt das ganze Gemeindegebiet mit Hunde-WC's und Kotbehältern sehr gut ausgerüstet ist.

Der Stadtrat hat die Hundetaxe ab 1992 neu auf Fr. 100.-- pro Hund festgelegt. Mit den Mehreinnahmen können die erhöhten Kosten für den Unterhalt und die Reinigung der Hunde-WC's und Robi-Dogs gedeckt werden.

6.2 Zivilschutz

Per Ende Jahr waren 2'116 (1'911) Personen schutzdienstpflichtig. Davon waren 1'580 (1'452) in der örtlichen Zivilschutzorganisation eingeteilt. Im Hinblick auf die Zivilschutzreform 95 sind von den eingeteilten Schutzdienstpflichtigen 399 inaktiv, d.h. sie werden nicht mehr an Kurs und Übung aufgeboden.

Im Berichtsjahr kamen 358 (171) neu zur Zivilschutzorganisation und 188 (149) zogen weg oder wurden altershalber entlassen.

In kantonalen und kommunalen Kursen und Übungen wurden 424 (1'190) Schutzdienstpflichtige aus- bzw. weitergebildet. (1991 keine Übungen, nur Stabs- und Kaderrapporte).

Übungen und Rapporte nach Art. 54 ZSG	234 (1062) Teilnehmer mit 374 (2451) Diensttagen
EK, GK + SK nach Art. 53 ZSG	190 (128) Teilnehmer mit 829 (584) Diensttagen

Wegen Nichteintrückens mussten verschiedene Zivilschutzpflichtige verzeigt oder verwarnt werden.

Das Bundesamt für Zivilschutz lieferte das Material im Rahmen der Quotenzuteilung.

Im weitem wurden persönliche Ausrüstungsgegenstände für die Zivilschutzpflichtigen und Kleinmaterial für die einzelnen Dienste angeschafft.

Die Zivilschutzkommission hat ihre Geschäfte in 2 (3) Sitzungen durchberaten.

6.3 Militärsektion, Militärwesen, Pferde- stellung

Die Militärsektion verarbeitete im Berichtsjahr 317 (284) Anmeldungen und 317 (356) Abmeldungen meldepflichtiger Personen.

Zur Rekrutierung traten von Wädenswil 102 (101) Stellungspflichtige des Jahrganges 1972 an. Von diesen wurden 85 (83) als diensttauglich und 10 (7) als dienstuntauglich erklärt. 7 (11) Stellungspflichtige mussten zurückgestellt werden.

Die Rekruten-Orientierung wurde am 5. Juni durchgeführt.

In der Pferdekontrolle sind 55 (54) diensttaugliche Pferde eingetragen. Die Revision erfolgte am 23. Oktober. Im Berichtsjahr ergaben sich 10 (8) Anmeldungen und 11 (12) Abmeldungen von diensttauglichen Pferden.

6.4 Schiesswesen

Das Bundesprogramm wurde von 1'449 (1'483) Schützen geschossen.

6.5 Feuerwehr

Im Berichtsjahr hatte die Feuerwehr folgende Mutationen zu verzeichnen:

Austritte:

- während des Jahres	2	(2)
- auf persönlichen Wunsch und altersbedingt	8	(26)
Total Austritte	10	(28)

Eintritte:

- per 1. Januar 1992	4	(7)
----------------------	---	-----

Der Bestand der Feuerwehr beträgt per Ende Jahr bzw. per 1. Januar 1992 143 (149) Mann zuzüglich 30 (36) Mann der Betriebsfeuerwehr der Alcatel STR. Für langjährige Feuerwehrdienste erhielten 4 (14) Austretende die gerahmte Entlassungsurkunde.

Für die Aus- und Weiterbildung wurden folgende Kurse besucht:

		<u>Alcatel/STR</u>
Beförderungskurs für Offiziere		1 Mann
Beförderungskurs für Geräteführer II	1 Mann	
Kurs für Rechnungsführer	1 Mann	
Kurs für Chef Sanitätsabteilung	1 Mann	
Einführungskurs Feuerwehrdienst	5 Mann	
Kaderübung Anhängeleiter (1 Tag)	2 Mann	
Repetitionskurs für Geräteführer-Stv.	4 Mann	1 Mann

Nach erfolgreich bestandem Kursbesuch konnten folgende Beförderungen vorgenommen werden:

Wm zum Lt		1 Mann
Kpl zum Wm Chef SA	1 Mann	
Sdt zum Four	1 Mann	
Sdt zum Kpl Chef-Stv. SA	1 Mann	

Die Einsätze der Feuerwehr haben sich gegenüber dem Vorjahr erhöht. Gesamthaft musste für folgende Hilfeleistungen ausgerückt werden:

Brände, Schaden über Fr. 100'000.--	3	(2)
Brände, Schaden bis ca. Fr. 100'000.--	2	(2)
Brände, Schaden bis ca. Fr. 20'000.--	24	(15) *
Oel/Chemie/Gas	14	(11)
Verkehrsunfälle	4	(1)
Wasser und Sturm	21	(13)
Diverse Hilfeleistungen	13	(13)
Fehlalarme	35	(29)
<hr/>		
Total (* inkl. Autobrände)	116	(86)

Die Verkehrsabteilung erbrachte im vergangenen Jahr wiederum verschiedene freiwillige Einsätze.

Die Futterstockkontrolle musste nicht in Aktion treten (Oberaufsicht, Messungen durch Stockbesitzer).

Während des Jahres führte das Korps folgende Uebungen durch:

Offiziersübung	1
Kaderübungen	5
1. Pikett-Abteilung, Zugsübungen	16
Gruppenübungen	11
2. Pikett-Abteilung	12
Verkehrs-Abteilung	6
Sanitäts-Abteilung	7
Elektriker-Abteilung	6
Kompanie	6

Die Feuerwehrkommission trat während des Berichtsjahres 3 (5) mal zusammen. Vorgängig wurden die Geschäfte an insgesamt 4 Kommandanten-Rapporten besprochen.

Der Mannschaftsbestand der Betriebsfeuerwehr Alcatel STR beträgt 30 (36) Mann. Das Korps führte folgende Uebungen durch:

Kaderübungen	5
Mannschaftsübungen	8
Atenschutz-Spezialübungen	2

An der kantonalen Volksabstimmung vom 2. Juni entschied sich das Zürcher Stimmvolk für die Aufhebung der allgemeinen Feuerwehrlpflicht für Männer. Somit stehen die Angehörigen des Hilfeleistungs-Korps unter dem Grundsatz der Freiwilligkeit. Die Gemeinden sind jedoch zur Unterhaltung einer Feuerwehr-Organisation verpflichtet.

6.6 W a f f e n b e s i t z

Nach Prüfung der persönlichen Voraussetzungen wurden 99 (80) Waffenerwerbsscheine ausgestellt.

6.7 P r e i s k o n t r o l l e

Die Stadtpolizei hat auftragsgemäss die höchstzulässigen Verkaufspreise folgender Agrarprodukte überprüft:

-
- (2) Kontrollen Kartoffeln
 - 6 (4) Kontrollen Milchprodukte
-

6.8 M a s s u n d G e w i c h t

Im Berichtsjahr wurde durch den kantonalen Eichmeister die Brückenwaage bei der Sust am 20. März geeicht. Die Kontrollwägungen ergaben, dass die Waage die gestellten Anforderungen sehr genau erfüllt.

6.9 Q u a r t i e r a m t

Folgende Truppen waren in Wädenswil einquartiert:

Spit Rgt 6 (Teile)	BSA Grüental	10./11.10.
Stab Geb S Bat 6	Halbinsel Au	07.11. - 09.11.
Geb S Kp I/6	BSA Grüental	07.11. - 09.11.
Geb S Stabskp 6	Turnhalle Eidmatt	07.11. - 09.11.

In der Zivilschutzunterkunft der Bereitstellungsanlage Hallenbad waren folgende Gruppen und Vereine einquartiert:

Gymnastikverein Maienfeld	16./17.02.
Schüler Collège de Marais, Onex GE	28./29.05., 12.06., 17./18.09., und 24./25.09.
Junioren des Sportclubs Liestal	24./25.08., 07./08.09., und 07. - 11.10.
Schüler des Instituts Centre de Loisir Boisy Lausanne	14./15.10.
Junioren Handball-Nationalmannschaft	22./23.12.

7. SCHUL- UND JUGENDABTEILUNG

(7 Monate Schuljahr 1990/91, 5 Monate Schuljahr 1991/92)

ERSTER TEIL: ALLGEMEINES

7.1 Primarschulpflege

Die Primarschulpflege trat im Berichtsjahr zu 12 Sitzungen zusammen. Dazu kamen 2 Sitzungen mit den Visitatoren der Bezirksschulpflege. Die einzelnen Geschäfte wurden gemäss Geschäftsreglement durch die Kommissionen vorbereitet.

Die Kommissionen tagten wie folgt:

Verwaltungskommission	11 mal
Verwaltungskommission mit Oberstufe	2 mal
Schulbaukommission	12 mal
Lehrerwahlkommission	4 mal
Promotions- und Sonderklassenkommission	8 mal
Frauenkommission (Arbeitsschule und Kindergarten)	5 mal
Kommission für hauswirtschaftliche Fortbildung	4 mal
Beratergruppe "Gesundheitspflege und Sport"	1 mal
Beratergruppe "Jugendhorte"	4 mal
Beratergruppe "Planung"	3 mal
Beratergruppe "Wädenswilerhaus Splügen"	2 mal
Beratergruppe "Stundenplan"	2 mal
Beratergruppe "Unterrichtshilfen"	2 mal

7.2 Schulbetrieb

7.21 Lehrstellen und Schülerzahlen

	Lehrstellen		Schülerzahlen	
	2. Semester 1990/91	1. Semester 1991/92	1.3.1991	30.9.1991
Unterstufe	32	32	685	671
Mittelstufe	28	30	573	632
Kleinklasse A	2	2	26	24
Kleinklasse B	2	2	16	13
Kleinklasse D	5	5	52	51
Total	69	71	1'352	1'391

7.22 Klassenlager

19 Mittelstufenklassen führten dieses Jahr ein Klassenlager durch.

7.23 Freiwillige Kurse

	Kurse	Lehrkräfte	Schüler
Blockflöte	42 (43)	7 (7)	302 (293)
Schach	1 (3)	1 (2)	9 (21)

() = Zahlen vom Vorjahr

7.24 Rückversetzungen und Zuweisungen in Kleinklassen

	Repetition der Klasse	Provisorisch Promovierte	Kleinklassen			Total
			A	B	D	
Kindergärten			9			9
1. Klassen	4	-	5	2	-	11
2. Klassen	2	-	-	-	4	6
3. Klassen	5	6	-	2	5	18
4. Klassen	2	2	-	-	3	7
5. Klassen	3	1	-	-	1	5
6. Klassen	4	-	-	-	1	5
Total	20	9	14	4	14	61

7.3 Personelles

7.31 Rücktritte

Primarlehrerinnen und
Primarlehrer, gewählte

Primarlehrerinnen und
Primarlehrer, Verweser/innen

Frei Ursula
Hunn Max (pensioniert)
Seifert Britta
Wirz Erika
Burgener Irène
Frey Corinne
Hug Christa
Liechti Claudia
Meier Ursula
Zweifel Urs

Handarbeitslehrerin, gewählt
Handarbeitslehrerinnen,
Verweserinnen

Kindergärtnerinnen,
Verweserinnen

Legasthenielehrerin
Logopädin
Psychomotorik-Therapeutin
Verwaltung

Greminger Eva
Habersatter Susanna
Kern Doris
Ruof Monika
Brändle Cornelia
Ehrbar Barbara
Glaus Fränzi
Gross Heidi
Meier Karin
Niederstein Christina
Reif Christina
Signer Daniela
Veyre Barbara
Müller Margrit
Ebner Elisabeth
Buschor Katharina
Weber Rolf

7.32 Wahlen und Anstellungen

Primarlehrerinnen und
Primarlehrer

Primarlehrerinnen und
Primarlehrer, Verweser/innen

Handarbeitslehrerinnen,
Verweserinnen

Kindergärtnerinnen,
Verweserinnen

Hortnerinnen

Verwaltung

Bislin Yvonne
Frei-Fässler Marlis
Meier Rudolf
Beer Lüthy Brigitte
Busenhart Carmen
Gysi Dorothee
Heuberger Esther
Kostezer Adrian
Maurer Yvonne
Müller Andreas
Müller Margrit
Perdrizat Margrit
Rhyner Bruno
Tellenbach Karin
Von Wartburg Käthi
Wolleb Reto
Brandenberger Barbara
Brunner Wiederkehr Annel.
Christen Monika
Kälin Margrit
Kunfermann Ruth
Müller Susanne
Boltshauser Denise
Gerber Gabriela
Hardmeier Béatrice
Ryhiner Karin
Schwendener Jacqueline
Suter Barbara
Thurnheer Kathrin
Vanoli Carla
Gantenbein Elisabeth
Schweiwiler Brigitta
Streuli Maja

An der Primarschule Wädenswil unterrichteten 48 gewählte Lehrer und Lehrerinnen und 27 Verweser und Verweserinnen.

7.33 Dienstjubiläen

Primarlehrerinnen	25 Dienstjahre	Pfenninger Hansruedi
und Primarlehrer	25 Dienstjahre	Zweifel Hansheiri
	20 Dienstjahre	Beck Margrit
	20 Dienstjahre	Meier Peter
	15 Dienstjahre	Eggmann Karl
	15 Dienstjahre	Gachnang Otto
	15 Dienstjahre	Galli Silvio
	10 Dienstjahre	Angst Regula
	10 Dienstjahre	Brugger Elma
	10 Dienstjahre	Moya Agata
	10 Dienstjahre	Roth Ursula
	10 Dienstjahre	Straub Evi
Kindergärtnerin	15 Dienstjahre	Kammermann Charlotte
Hortnerinnen	15 Dienstjahre	Homberger Susanne
	15 Dienstjahre	Kunz Marianne
GeFu	15 Dienstjahre	Munz Rolf
Abwarteehepaar	20 Dienstjahre	Anderegg Willi und Maya

7.4 Verschiedenes

Am 16. und 22. Mai wurden wiederum Orientierungsabende für Eltern zukünftiger Erstklässler durchgeführt.

ZWEITER TEIL: KOMMISSIONEN UND GRUPPEN DER PRIMARSCHULPFLEGE

7.5 Schulbaukommission

Die Schulbaukommission behandelte an 12 Sitzungen 90 Geschäfte.

7.51 Schulanlage Gerberacher

In dieser Schulanlage wurden die Turnhalle, das Lehrerzimmer sowie die Abwartswohnung renoviert, und alle Schulzimmer bekamen eine neue Beleuchtung. Ferner wurden der Velounterstand zweckmässiger gestaltet und die Weitsprunganlage saniert.

7.52 Schulanlage Glärnisch

Mit der Innenrenovation des Schulhauses Glärnisch konnte termingemäss begonnen werden. Dank sorgfältiger Planung und einer kooperativen Lehrerschaft konnte auf teure Provisorien verzichtet werden.

7.53 Schulanlage Eidmatt

Der Gemeinderat bewilligte den Projektierungskredit für die Renovation des neuen Eidmattschulhauses sowie den Ersatz des baufälligen Pavillons. In Planungsgesprächen wurden alle Bedürfnisse im Raum Eidmatt abgeklärt, unter Einbezug von Oberstufenschulpflege, Feuerwehr und Bauamt. 1991 wurde auch die älteste der drei Eidmatt-Turnhallen innen vollständig renoviert.

7.54 Schulanlage Ort

In dem durch die Heizungssanierung gewonnenen Raum konnte ein Werkenraum eingerichtet werden. Der Pausenplatz wurde neu gestaltet.

7.6 Promotions- und Sonderklassenkommission

Die Promotions- und Sonderklassenkommission befasste sich neben den jährlich wiederkehrenden Geschäften u.a. mit:

- Einschulung fremdsprachiger Kinder
(Grundsatzdiskussion über Vor- und Nachteile der verschiedenen Einschulungsmöglichkeiten)
- Therapiezuweisungen im Bereich Logopädie/Legasthenie/Diskalkulie; Schaffung eines Wartelisten-Pools
- Prävention: Gezielte Massnahmen zur Verminderung von Stütz- und Fördermassnahmen

7.61 Kleinklassen

Der Anteil der Kleinklassenschüler ist im Vergleich zur Gesamtschülerzahl leicht zurückgegangen.

Das Entlastungsvikariat von 8 Wochenstunden an der Kleinklasse D4 bzw. D5 konnte Ende Schuljahr 1990/91 aufgehoben werden. Hingegen blieb das Pensum an der Einschulungsklasse A2 wegen der hohen Schülerzahl weiterhin um 5 Wochenstunden höher als normal.

Jahr	Total Schüler	Kl. A		Kl. B		Kl. D		Total	
		1)	2)	1)	2)	1)	2)	1)	2)
1982	1479	16	1,1	15	1,0	35	2,4	66	4,5
1983	1444	14	1,0	15	1,0	33	2,3	62	4,3
1984	1395	14	1,0	12	0,9	37	2,6	63	4,5
1985	1298	17	1,3	12	0,9	38	2,9	67	5,1
1986	1292	19	1,5	15	1,1	36	2,8	70	5,4
1987	1283	18	1,4	18	1,4	36	2,8	72	5,6
1988	1325	25	1,9	13	0,9	37	2,8	75	5,6
1989	1309	23	1,8	12	0,9	46	3,5	81	6,2
1990	1348	25	1,8	16	1,2	53	3,9	94	6,9
1991	1391	27	2,0	13	0,9	52	3,7	92	6,6

- 1) = Anzahl Schüler
2) = % aller Schüler

- A = zweijährige Einschulungsklasse für Schüler mit nur teilweiser Schulreife
B = Kleinklasse für Schüler mit geringer intellektueller Leistungsfähigkeit
D = Kleinklasse für Schüler mit Lern- und/oder Verhaltensschwierigkeiten

7.62 Stütz- und Fördermassnahmen

Im Bereich Logopädie/Legasthenie/Diskalkulie war die Zahl behandlungsbedürftiger Kinder wiederum sehr gross. Einerseits brachte die bis Mitte Jahr bewilligte Pensumserhöhung bei den Therapien eine gewisse Entlastung. Andererseits konnte eine im zweiten Halbjahr freigewordene Logopädiestelle nicht besetzt werden. Als Ueberbrückung übernahmen die andern Therapeutinnen einen Teil dieser Therapiestunden. Längere Wartezeiten für therapiebedürftige Kinder waren jedoch nach wie vor nicht zu vermeiden.

Der Zuzug fremdsprachiger Kinder ohne Deutschkenntnisse nahm weiter zu. Die Anzahl Deutsch-Stunden für Fremdsprachige stieg hingegen nur unwesentlich an, da die Kinder vermehrt in Gruppen zusammengefasst werden konnten.

Die Zahl der übrigen Stütz- und Fördermassnahmen (Psychomotorik, Psychotherapie und Rhythmik) bewegte sich im Rahmen der Vorjahre.

7.63 Heilpädagogische Hilfsschule des Kinderheims Bühl

Im Berichtsjahr besuchten 6 primarschulpflichtige von insgesamt 13 in Wädenswil schulpflichtigen Kindern die heilpädagogische Hilfsschule des Kinderheims Bühl.

7.7 Frauenkommission

7.71 Kindergarten

Anfangs Schuljahr 1991/92 wurde am Kindergarten die 5-Tage-Woche eingeführt. Eine vorgängig durchgeführte Umfrage zeigte auf, dass dies von den Eltern mehrheitlich befürwortet wird.

Die Kinderzahlen am Kindergarten sind weiterhin rückläufig. Insgesamt besuchten 395 Kinder (436 Kinder im Vorjahr) die 21 Kindergärten und 2 Sprachheilkindergärten (19 Kinder im 3., 193 Kinder im 2. und 183 im 1. Jahr). Die Belegung der einzelnen Kindergärten schwankte zwischen 15 und 23 Kindern. Die ungleiche Verteilung der Kinder auf die einzelnen Quartierkindergärten führte auch dieses Jahr wieder dazu, dass der Schulbus eingesetzt werden musste. Eine grosse Zunahme war bei den fremdsprachigen Kindern festzustellen, besuchten doch 68 Kinder den freiwilligen Mundartunterricht.

Wegen Raumbedarfes der Primarschule musste der Kindergarten vom Glärnischpavillon wieder in den Glärnischkindergarten zurückverlegt werden. Dieser Kindergarten war zwischenzeitlich dem Hort überlassen worden.

Der vor einigen Jahren renovierte Kindergarten Eichweid konnte dieses Frühjahr neu möbliert werden.

Bei den Kindergärten Büelen I und II konnte der neugestaltete Spielplatz eingeweiht werden.

7.72 Handarbeit

Die Einbeziehung eines weiteren Schülerjahrganges in den koeduzierten Handarbeitsunterricht hatte abermals einen Anstieg an Handarbeitsstunden zur Folge. 15 Handarbeitslehrerinnen waren im Berichtsjahr beschäftigt, davon 7 mit Vollpensen und 8 mit Teilpensen zwischen 4 und 22 Wochenstunden. Damit der Werkenunterricht gewährleistet werden kann, wurde pro Schulhaus ein Werkzeugsatz angeschafft, der ausschliesslich den Handarbeitslehrerinnen zur Verfügung steht.

7.8 Kommission für hauswirt- schaftliche Fortbildung

14 Fachlehrerinnen unterrichteten an der freiwilligen Fortbildungsschule. Drei Kurse mussten abgesagt werden, da zuwenig Anmeldungen eingetroffen waren. Da die Fortbildungsschulküche Steinacher vermehrt von der Oberstufe belegt wurde, konnten weniger Seniorenkochkurse durchgeführt werden. Dies führte zu einem deutlichen Rückgang der Anzahl Kurse und einer Reduktion der Gesamtteilnehmerzahl.

	Kurse			Teilnehmer		
	So	Wi	Jahr	So	Wi	Jahr
Weissnähen	2	2	4	30	24	54
Kleidernähen	4	5	9	51	65	116
Hosennähen	-	1	1	-	14	14
Trachtennähen	-	1	1	-	13	13
Flicken	-	1	1	-	13	13
Nähen (Träumerli)	1	-	1	13	-	13
Sticken	-	1	1	-	9	9
Patchwork	-	1	1	-	10	10
Krippenfiguren	-	1	1	-	8	8
Kochen	6	1	7	59	12	71
Herrenkochen	1	2	3	12	32	44
Seniorenkochen	-	4	4	-	47	47
Kurse und Teilnehmer 1991/92			34			412
Kurse und Teilnehmer 1990/91			38			462
Kurse und Teilnehmer 1989/90			43			515

7.9 Gruppe "Gesundheit und Sport"

6 Skilager (1 Woche):	2 Lager Splügen	76 Schüler
	1 Lager Oberterzen	33 Schüler
	1 Lager Lungern	38 Schüler
	1 Lager St. Antonien	23 Schüler
	1 Lager Engi GL	22 Schüler
22 Schulsportkurse (Halbjahreskurse):	Badminton, Basketball, Ergänzungsturnen, Fussball/Hockey, Geräteturnen, Handball, Jazztanz, Judo, Mini-volleyball, Synchronschwimmen	288 Schüler
1 Pausenapfelaktion (30 Tage)		717 Schüler
6 Zahnpflegeaktionen (zweimonatlich, alle Primarschüler und Kindergartenkinder)		1786 Schüler

7.91 Schularzt

Die Reihenuntersuchung der Erstklässler wurde in gewohnter Weise durchgeführt. Die Schwerpunkte lagen dabei auf der Erfassung von Störungen im Bereich der Sinnesorgane, des Bewegungsapparates, der Luftwege, der Haut und der allgemeinen Entwicklung. Die Eltern wurden über die von Fall zu Fall notwendigen weiteren diagnostischen und therapeutischen Schritte informiert.

Im Kindergarten wurden die Knaben vom Schularzt auf einen eventuellen Hodenhochstand untersucht. Sämtliche Kinder im ersten Kindergartenjahr wurden ferner augenärztlich untersucht. Bei den Erstklässlern wurde der Impfstand überprüft. Wo notwendig, wurde im Einverständnis der Eltern die Diphterie-, Starrkrampf-, Kinderlähmungs- und die Masern-Mumps-Röteln-Impfung aufgefrischt resp. durchgeführt. Unter der Leitung der TBC-Liga des Kantons Zürich wurden auch die Tuberkulintests bei den Erst- und Viertklässlern vorgenommen.

In verstärktem Masse setzte sich der Schularzt mit Schülern mit Lern-/Verhaltensstörungen und generellen Schulschwierigkeiten auseinander. Nach vorgängiger Diagnostik, allenfalls einer schulpyschologischen Untersuchung, galt es, diesen Kindern gezielt zu helfen. Die gut ausgebauten Therapiedienste und das breite Kleinklassenangebot stellen ein ausgezeichnetes Instrumentarium dar für die Stützung und Förderung einzelner Kinder. Vordringliches Ziel ist es jedoch immer, die Kinder wieder so weit wie möglich in den normalen Schulablauf zu integrieren.

Der Schularzt hielt anlässlich einer Schulpflegesitzung ein Referat zum Thema "Aids an der Schule".

7.92 Schwimmunterricht

Bei den schon gut wassergewohnten Erstklässlern konnte die Schwimmlehrerin das Brust- und das Rückenschwimmen einführen. Bei den Zweitklässlern wurde die Orientierung unter Wasser mittels Tauchspielen geschult. Die Drittklässler lernten das Brustschwimmen mit Ausatmen ins Wasser, und im Wasserspringen übten sie bereits den Salto.

In der Mittelstufe wurde grosser Wert auf die Ausdauer gelegt und die Technik des Crawlschwimmens mit seitlicher Atmung weiter geübt.

Im Februar starteten die Kinder zum jährlichen Wettkampf in den Disziplinen Einzel- und Stafettenschwimmen. Im Rahmen des Ergänzungssportes konnten zwei Kurse im Synchronschwimmen durchgeführt werden.

7.93 Ferienkolonien

Da die Schülerzahlen für die Sommerkolonie in den letzten Jahren ständig rückläufig waren, fand in diesem Jahr zum ersten Mal seit der Gründung des Pestalozzivereins nur eine Herbstkolonie statt. Diese war mit 29 Knaben und 16 Mädchen voll besetzt. Sie dauerte vom 5. bis zum 18. Oktober.

7.10 Gruppe Jugendhorte

Die Jugendhorte waren auch dieses Jahr gut ausgelastet. Um die Betreuung der 30 für den überfüllten Hort Glärnisch angemeldeten Kinder gewährleisten zu können, wurde ein Mittagshort geschaffen. Er wurde vorläufig in den Räumen des Auerenhauses untergebracht.

Mit Ausnahme von 4 Wochen Sommerferien und der Feiertage zwischen Weihnachten und Neujahr ist der Hort während des ganzen Jahres an 5 Tagen in der Woche geöffnet.

	1. Mai 1991	1. November 1991
Hort Eidmatt	19 Kinder (20)	22 Kinder (20)
Hort Glärnisch	25 Kinder (25)	17 Kinder (25)
Hort Ort	17 Kinder (23)	20 Kinder (17)
Hort Rosenhof	19 Kinder (16)	18 Kinder (20)
Hort Steinacher	16 Kinder (16)	14 Kinder (18)
Mittagstisch Auerehus (ab August 1991)		11 Kinder

7.11 Gruppe "Wädenswilerhaus Splügen"

Das Wädenswilerhaus in Splügen beherbergte im 23. Berichtsjahr 38 (33) Lager, davon 6 Klassenlager aus Wädenswil, sowie 14 Wochenend-Lager. Mit 6579 (6313) Logiernächten wurde die Vorjahresbelegung wiederum deutlich übertroffen.

7.12 Musikschule

7.121 Schülerzahlen, Lehrkörper

Durchschnittliche Schülerzahlen (Winter-/Sommersemester):

	Abt. Wädenswil	Abt. Richterswil	Total
Instrumentalschüler	434 (425)	224 (214)	658 (639)
Grundschüler	122 (112)	60 (85)	182 (197)
Blockflötenschüler	20 (22)	6 (7)	26 (29)
Zusammenspielschüler	27 (30)	29 (32)	56 (62)
Total	603 (589)	319 (338)	922 (927)

() = Zahlen vom Vorjahr

56 (57) Lehrkräfte unterrichteten an der Musikschule.

7.122 Administratives/Unterricht und Schülerdarbietungen

Als neues Fach konnte der Gesang eingeführt werden. Das bestehende Orchester wurde in die Spielkreise Wädenswil und Richterswil aufgeteilt, um den Schülerbedürfnissen gerecht zu werden. Die "Woche der offenen Tür", in der die Musikschule jeweils der Öffentlichkeit vorgestellt wird, fand im Mai statt.

Nebst mehr als 20 Schülerkonzerten trat die Musikschule mit einem Werkstattkonzert der Orgelspieler und einer Serenade im Schlosspark der Eidg. Forschungsanstalt an die Öffentlichkeit. Als Gäste der Musikschule traten der Oberstufenchor Embrach, das Musiktheater Allräuichen und das Ustemer Bläserquintett auf.

7.13 Gemeinschafts- und Freizeit- anlage Untermosen (GeFu)

Verschiedene Werkplätze konnten für Kurse oder für eine freie Benützung neu eingerichtet oder verbessert werden, u.a. 4 Schmuckarbeitsplätze, 4 Fotolabor-Plätze, die wieder eingerichtete Metallwerkstatt und eine Velowerkstatt. Die Spielhausgruppe litt nach wie vor unter Platzmangel und musste ihre Arbeit mit den 3-5jährigen Kindern noch immer im Zivilschutzbunker ausführen.

7.131 Angebote

163 Kinder besuchten 21 altersgemässe Kurse in der Holzwerkstatt. Das Kinderprogramm in der Werkstatt wurde neu strukturiert. Andere Aktivitäten für Kinder fanden vermehrt im Treffpunkt-Kafi statt. 700 Kinder machten Gebrauch von den Weihnachtsangeboten. 293 Personen und 44 Schulklassen zogen farbige Kerzen. Im Erwachsenenbereich kamen 59 Kurse zustande. Andrang herrschte vor allem bei den Schweiss- und den Töpferkursen.

8. SOZIALABTEILUNG

8.1 Allgemeines

Im Berichtsjahr tagte die Sozialbehörde 14 mal und behandelte 196 vormund-schaftliche und 207 Unterstützungs- und übrige Fürsorgegeschäfte.

Am 22. April 1991 beantwortete die Sozialbehörde in Verbindung mit dem Stadt-rat die Schriftliche Anfrage der FDP-Gemeinderatsfraktion betreffend Einquartie-rung und Eingliederung von Asylanten in Wädenswil.

Mit Weisung Nr. 34 vom 29. August 1991 entsprach die Sozialbehörde der ihr am 18. März 1991 überwiesenen Motion von Lillian Goldberger und Beat Padlina betref-fend Aenderung der Verordnung über die städtischen Ergänzungs- und Mietzinszu-lagen zur Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenbeihilfe. Am 2. Dezember 1991 hiess der Gemeinderat die von der Sozialbehörde beantragte Aenderung der Ver-ordnung mit Inkraftsetzung auf den 1. Januar 1992 gut.

Am 1. Juli 1991 ist der Sozialbehörde das Postulat von Bernhard Rom und Mitun-terzeichnern betreffend Einsatz eines Sozialarbeiters in der Drogenszene Wädens-wil überwiesen worden. Das Problem steht derzeit in Beratung bei der Sozialbe-hörde.

Am 26. November 1991 hat Lillian Goldberger eine Interpellation betreffend Um-setzung der "Dezentralen Drogenhilfe" in Wädenswil eingereicht. Die Begründung im Gemeinderat steht Ende des Berichtsjahres noch aus.

Erfreut durfte die Sozialbehörde zur Kenntnis nehmen, dass die Sektion Wädenswil des Schweizerischen Invalidenverbandes aus Anlass des 175jährigen Bestehens der Sparkasse Wädenswil ein Behindertenfahrzeug geschenkt erhielt. Die Sozialbehörde hat grundsätzlich eine Beteiligung an den Betriebskosten zugesichert. Damit kann ein berechtigtes Anliegen der Behinderten, nämlich zu Tarifen des öffentlichen Verkehrs befördert zu werden, erfüllt werden.

Auf den 1. Juli 1991 ist für die Dienststelle "Sozialversicherungen/Wirtschaftliche Sozialhilfe" eine zusätzliche Halbtagsstelle geschaffen worden. Dies war nötig, weil der Arbeitsaufwand für die Zusatzleistungen zur AHV/IV und im Arbeitsamt beträchtlich zugenommen hatte. Der Personalbestand der Sozialabteilung (ohne Sozialdienst) umfasst nun 500 Stellenprozent.

8.2 Wirtschaftliche Sozialhilfe

Im Berichtsjahr beanspruchten 18 (16) Kantonsbürger mit zivilrechtlichem Wohn-sitz in Wädenswil wirtschaftliche Sozialhilfe.

An Bürger anderer Kantone wurden Sozialhilfen in 8 (4) Fällen zulasten der Hei-matkantone, in 12 (9) Fällen je hälftig zulasten Heimat-/Wohngemeinde und in 22 (21) Fällen voll zulasten der Wohngemeinde ausbezahlt.

11 (6) Ausländer, welche schon länger als 10 Jahre im Kanton Wohnsitz haben, wurden zulasten der Wohngemeinde und 14 (17) Ausländer, welche weniger als 10 Jahre im Kanton wohnen, zulasten des Staates unterstützt.

Im Rahmen des Schweizerisch-Deutschen Fürsorgeabkommens wurden 2 (4) Personen unterstützt.

8 (6) drogenentzugswilligen Personen wurde eine für sie geeignete Rehabilitation finanziert.

8.3 Obligatorische Krankenpflegeversicherung

Der Regierungsrat des Kantons Zürich hat mit Wirkung ab 1. April 1991 die Unterstellungsgrenzen erhöht. Neu gelten folgende Einkommensgrenzen:

Einzelpersonen	Fr. 28'500.-- (Fr. 25'500.--)
Familien	Fr. 34'000.-- (Fr. 30'500.--)
zuzüglich je unmündiges Kind	Fr. 4'500.-- (Fr. 4'000.--)

Als Einkommen gilt das steuerrechtliche Reineinkommen, vermehrt um 1/10 des steuerrechtlichen Reinvermögens, soweit dieses Fr. 120'000.-- (Fr. 100'000.--) übersteigt.

Per Ende 1991 waren obligatorisch versichert:

Männer	(Zahlen liegen bei Redaktionsschluss noch nicht vor)
Frauen	
Kinder	
Total	(1990: 2'721)

Aufgrund der städtischen Verordnung über die obligatorische Krankenpflegeversicherung wurden an die fünf Vertragskrankenkassen folgende Leistungen ausgerichtet:

für 438 Männer	je Fr. 8.50	Fr. 3'723.--
für 698 Frauen	je Fr. 9.50	Fr. 6'631.--
für 575 Kinder	je Fr. 10.50	Fr. 6'037.50

1'711 Personen (1990: 1'748) Fr. 16'391.50

Vergütung unerhältlicher Prämien Fr. 20'184.35

Rückerstattungen Fr. 36'575.85
Fr. 1'229.60

Fr. 35'346.25 (1990: 31'974.85)

8.4 Arbeitsamt

Im Berichtsjahr bewegte sich die Zahl der Arbeitslosen bis Mitte Jahr zwischen 50 und 75 (im Vorjahr lediglich zwischen 20 und 30). Ab August erhöhte sich die Arbeitslosenzahl auf 100 und erreichte im Dezember einen Höchststand von 146.

Gesamthaft meldeten sich 347 (119) Arbeitslose zur Stempelkontrolle, davon 191 (72) Männer und 156 (47) Frauen, bzw. 193 (67) Schweizer und 154 (52) Ausländer, wovon 18 (6) Asylbewerber.

Im Berichtsjahr wurde dem Arbeitsamt keine Kurzarbeit gemeldet. Hingegen meldeten sich 15 (1) Personen wegen Schlechtwetterentschädigung zur Stempelkontrolle.

Arbeitslosenhilfe wurde im Berichtsjahr an 6 (3) ausgesteuerte Arbeitslose ausbezahlt im Totalbetrag von Fr. 25'696.50.

15 (5) Arbeitslose haben an speziell organisierten Kursen, Weiterbildungsprogrammen und Arbeitseinsätzen teilgenommen. Die Kosten wurden zum Teil vom Entlastungsfonds der Arbeitslosenversicherung und zum Teil von der Stadt getragen.

Im Berichtsjahr hat sich der höchstversicherte Verdienst auf monatlich Fr. 8'100.-- (bisher Fr. 6'800.--) erhöht.

8.5 Zweigstelle der kantonalen Ausgleichskasse

Ende 1991 waren der städtischen Zweigstelle als Mitglieder angeschlossen (in Klammern Vorjahresstand):

877	(846)	Selbständigerwerbende und Arbeitgeber
154	(158)	Nichterwerbstätige Personen
<u>61</u>	<u>(66)</u>	Hausdienstarbeitgeber
<u>1'092</u>	<u>(1'070)</u>	Total zuzüglich 14 (11) Betriebe, die nur mit der Familienausgleichskasse abrechnen

105 (120) Neuerfassungen standen 83 (105) Entlassungen gegenüber.

Dazu kommen 546 (552) Selbständigerwerbende und Arbeitgeber mit Betrieb oder Wohnsitz in Wädenswil, die ihre Beitragspflicht bei einer der über 100 Ausgleichskassen von Gewerbe und Industrie oder in einem andern Kanton erfüllen. Die Zweigstelle führt darüber ein sog. Verbandsregister. Dieses erfordert Mutationen (Zuwachs, Abgänge, Ueberwachung, Auskünfte).

Geprüft und an den Hauptsitz in Zürich weitergeleitet wurden:

168	(172)	Abrechnungen über ausbezahlte Kinderzulagen (ohne Landwirtschaft)
6	(10)	Abrechnungen über ausbezahlte Kinderzulagen an landwirtschaftliche Arbeitnehmer

-	(4)	Markenhefte
62	(70)	AHV-Rentenmeldungen (inkl. Anträge für Hilfsmittel)
97	(71)	AHV- und IV-Renten-Mutationen
52	(49)	Anmeldungen zum Bezug von IV-Leistungen; davon 9 (15) Kinder und 43 (34) Erwachsene
143	(169)	Anmeldungen für neue AHV-Ausweise
457	(434)	AHV-Ausweise zur Eröffnung persönlicher Beitragskonten
163	(165)	Anmeldungen und Mutationen betreffend Kinderzulagen
407	(540)	Meldekarten über geleistete Militär- und Zivildiensttage
12	(17)	Anträge zur Beschaffung der Auszüge über sämtliche Beitragskonten

Dazu kamen viele, nicht statistisch erfasste Arbeiten und unzählige telefonische und persönliche Auskünfte am Schalter über die AHV, die IV, die Erwerbsersatzordnung (Militär und Zivildienst), über die kantonalen Kinderzulagen, die landwirtschaftlichen Kinder- und Familienzulagen sowie die berufliche Vorsorge (BVG). Zeitaufwendig ist die Orientierung und Erfassung als Nichterwerbstätige der vorzeitig zufolge Krankheit, Invalidität oder Pensionierung aus dem Erwerbsleben ausscheidenden Versicherten.

8.6 Zusatzleistungen zur AHV/IV und städtische Ergänzungs- und Mietzinszulagen

Bei unveränderten Einkommensgrenzen betragen die Brutto-Aufwendungen im Berichtsjahr Fr. 3'350'772.-- (Fr. 2'309'703,50). Die gesetzlichen Rückerstattungen betragen Fr. 64'246.-- (Fr. 78'310.--).

Auf den 1. Januar 1991 wurden die Höchstbeträge für den Mietzinsabzug für Alleinstehende auf Fr. 9'400.-- (Fr. 7'000.--) und für Ehepaare auf Fr. 10'800.-- (Fr. 8'400.--) erhöht.

Im September wurde an 304 Ergänzungsleistungsbezüger eine Jubiläumszulage von Fr. 700.-- pro Person zulasten des Bundes ausbezahlt.

Die ausbezahlten Zusatzleistungen gliedern sich wie folgt:

Gesamt-Auszahlungen
(ohne Jubiläumszulage)

8.61 Kantonale Zusatzleistungen zu AHV- und IV-Renten

	Ergänzungsleistungen Fr.	Kantonale Beihilfen Fr.	Total Fr.
Brutto-Zahlungen	2'948'722.--	402'050.--	3'350'772.--
Rückerstattungen	48'639.--	15'608.--	64'246.--
Netto-Zahlungen	2'900'084.--	386'442.--	3'286'526.--
Ausscheiden nach Bezügerkategorien			
	Männer Fälle Fr.	Ehepaare Fälle Fr.	Total Fälle Fr.
A. Ergänzungsleistungen			
Betagte	39 298'094.-- 174 1'639'999.--	23 224'966.--	236 2'163'059.--
Invalide	30 314'603.-- 33 362'953.--	3 35'283.--	66 712'839.--
Hinterlassene	69 612'697.-- 207 2'002'952.--	26 260'249.--	302 2'875'898.--
Netto-Zahlungen		2	24'186.--
		304	2'900'084.--
B. Kantonale Beihilfen			
Betagte	22 27'478.-- 123 213'153.--	4 60'793.--	149 301'424.--
Invalide	17 35'668.-- 19 29'584.--	4 13'250.--	40 78'502.--
Hinterlassene	39 63'146.-- 142 242'737.--	8 74'043.--	189 379'926.--
Netto-Zahlungen		2	6'516.--
		191	386'442.--
Ergänzungsleistungen und kantonale Beihilfen zusammen			
Kostentragung	Beitrag aus Bundesmitteln Kantonsbeitrag Zulasten der Stadt	285'599.-- 1'200'370.-- 1'800'557.--	Vorjahr: 218'581.-- 861'724.-- 1'467'261.60
	Gesamte Zusatzleistungen	3'286'526.--	2'547'566.60

8.62 Städtische Ergänzungs- und Mietzinszulagen zu kantonalen Beihilfen

Im Berichtsjahr wurden an 142 (119) Bezüger Ergänzungszulagen im Netto-Betrag von Fr. 117'163.05 (Fr. 99'174.40) ausbezahlt.

Aufgrund des höheren Mietzinsabzuges bei den Ergänzungsleistungen bezogen lediglich 17 (22) Bezüger Mietzinszulagen im Netto-Betrag von Fr. 12'805.-- (Fr. 22'119.--).

An Rückerstattungen konnten Fr. 4'045.95 (Fr. 7'897.60) verbucht werden.

8.7 Wohnbauförderung

Noch unerledigt ist leider das Postulat der CVP-Gemeinderatsfraktion vom 12. Januar 1989 betreffend Schaffung von günstigem Wohnraum. Derzeit kann die Sozialbehörde noch keine Vorschläge zur Lösung dieser schwierigen Situation unterbreiten.

8.8 Vormundschaftliche Fürsorge

Von den 196 im Berichtsjahr behandelten Geschäften betrafen u.a. (in Klammern Zahlen des Vorjahres):

- Anträge auf Entmündigung	2	(1)
- Anträge auf Aufhebung der Vormundschaft	3	(8)
- Anordnungen von Beistandschaften nach Art. 392/393 ZGB	8	(6)
- Anordnungen von Beistandschaften auf eigenes Begehren	1	(-)
- Anordnungen von Beiratschaften	2	(2)
- Anordnung von Vormundschaften nach Art. 368 ZGB	5	(1)
- Anordnungen von Beistandschaften für Neugeborene, deren Eltern nicht miteinander verheiratet sind	1	(-)
- Genehmigung von Unterhaltsverträgen für Kinder	8	(9)
- Abnahme von Inventaren über das Kindesvermögen	24	(38)
- Abnahme von vormundschaftlichen Inventaren	10	(6)
- Aufnahme von Nachlassinventaren	3	(3)
- Anordnung bzw. Uebernahme von Kinderschutzmassnahmen	1	(6)
- Wahl neuer Vormünder und Beistände	9	(12)
- Abnahme von Rechenschaftsberichten über Vormundschaften, Beistandschaften und Erziehungsaufsichten	44	(46)
- Behandlung von Adoptionen	6	(7)
- Zustimmung zu Geschäften nach Art. 421 ZGB	6	(8)
- Einweisungen nach den Bestimmungen über die fürsorgerische Freiheitsentziehung	3	(-)
- Beschwerden an den Bezirksrat	-	(4)

Bestand vormundschaftlicher Massnahmen am 31. Dezember 1991:

	Anzahl
- Vormundschaften über Volljährige nach Art. 369 bis 372 ZGB	57 (57)
- Beistandschaften und Beiratschaften über Volljährige nach Art. 392 bis 395 ZGB	37 (29)
- Vormundschaften über Minderjährige	12 (6)
- Vorkehrungen zum Schutze der Person und des Vermögens von Kindern unter elterlicher Gewalt nach Art. 307, 308, 310, 318, 324, 325 ZGB	40 (36)
- Beistandschaften für ausserehelich geborene Kinder nach Art. 309 ZGB	2 (-)
- Beistandschaften für Minderjährige nach Art. 392 Ziff. 3 und Art. 393 Ziff. 3 ZGB	1 (2)

8.9 Sozialdienst

(Jugendsekretariat, Sozialberatungsstelle, Amtsvormundschaft)

1991 hat sich die soziale Situation weiter Bevölkerungsschichten rapide verschlechtert. Zugespitzt haben sich insbesondere die Lebensbereiche Wohnen und Arbeit. Viele Leute finden einfach keine Wohnung mehr, die mit bescheidenem Einkommen bezahlt werden kann. Es betrifft dies insbesondere Ausländer, Alleinerziehende und Randständige. Aber auch Durchschnittsbürger werden zunehmend Betroffene.

Einelternfamilien sind keine neue Erscheinung. Neu ist die noch immer anhaltende Zunahme infolge von Ehescheidungen und Trennungen. Die Alimente für Kinder werden aber in der Regel nicht nach den effektiven Kosten berechnet, sondern nach dem Einkommen des Vaters. Obwohl wir die bewährte Einrichtung des Alimenteninkassos und der Alimentenbevorschussung kennen, kann trotz grosszügiger Bemessung der Unterhaltsbeiträge für Kinder und Mutter das Budget einer Einelternfamilie von einem Monat auf den andern ins Wanken geraten, wenn die Zahlungen nicht oder nur unregelmässig erfolgen. Dies umso mehr, als es für die Unterhaltsbeiträge an die Frau so gut wie keine Absicherung gibt. Scheidungen bringen es mit sich, dass das bisherige Einkommen plötzlich für zwei Haushalte reichen muss.

Neu ist auch, dass durch die Wirtschaftskrise häufiger Arbeitsplätze gekündigt werden, was oft mit sozialem Abstieg verbunden ist und die Betroffenen in psychisch schwer verkraftbare Situationen bringt. Meist sind nicht nur die finanziellen Verhältnisse knapp, oft ist die Ausbildung mangelhaft. Lebenssituationen von Klienten und Klientinnen unseres Sozialdienstes sind dadurch geprägt, dass sie in einzelnen, meist jedoch mehreren Bereichen ihres Daseins Probleme haben und diese nicht aus eigener Kraft zu bewältigen vermögen. So sind nicht nur die finanziellen Mittel knapp, sondern auch gesundheitliche, seelische und/oder körperliche Probleme belastend. Sie stehen in einer unbefriedigenden Arbeitssituation, und die mangelhafte Ausbildung erschwert eine Veränderung dieser Situation.

Zunehmend begegnen wir in unserer Arbeit Leuten, die von Suchtmitteln abhängig sind. Die Beziehungen zu Mitmenschen - wenn überhaupt vorhanden - sind oft belastend und konfliktbeladen. Eine stabile Wohnsituation ist vielfach nicht oder nicht mehr vorhanden. Viele Leute können ihr Konsumbedürfnis nicht der veränderten Situation anpassen und leben über ihre Verhältnisse. Reichen die vorhandenen Mittel nicht aus, schöpfen sie die verbleibenden Möglichkeiten aus: Bezug bei Versandhäusern, Kauf auf Raten, Leasing, Konsumkredite, Kreditkarten. Es erstaunt immer wieder, wie Kleinkredite in beträchtlicher Höhe beantragt und leider auch immer wieder gewährt werden. Anstatt sich dem Problem der finanziellen Verschuldung zu stellen, kann diese Situation mit einem Kredit für Monate und Jahre vertuscht werden. Die hohen und langfristigen Monatsraten können früher oder später nicht mehr bezahlt werden.

Durch die sich akut zuspitzende Situation in der Drogenszene der Stadt Zürich wurden die Gemeinden aufgefordert, eine dezentrale Drogenhilfe auf die Beine zu stellen. Eine Gruppe von Sozialvorständen im Bezirk erarbeitete eine Vernehmlassung, die zu den aktuellen Problemen und der Planung und Realisierung von Hilfsangeboten im Bezirk Stellung nahm. Weil eine Realisierung von Hilfseinrichtungen (Bereich Wohnen, Arbeit, Tagesstruktur) nur auf Bezirksebene sinnvoll erscheint, wird ein Trägerverein gesucht, der entsprechendes Personal einstellen muss, um die Realisierung an die Hand zu nehmen. Als Soforthilfe an Drogenabhängige hat die Sozialbehörde die Notwendigkeit einer Notschlafstelle bejaht. Der Sozialdienst wurde mit der Realisierung beauftragt. Diese soll die Stadt Zürich entlasten und vor allem jungen Drogensüchtigen, obdachlosen randständigen Jugendlichen und jungen Erwachsenen in persönlichen und sozialen Krisen eine menschenwürdige Unterkunft bieten. Es wurde eine Arbeitsgruppe aus Mitgliedern der ref. und kath. Kirche, der Freikirchen und des Sozialdienstes zusammengestellt, welche in kürzester Zeit ein Konzept erarbeitete und die Realisierung der Notschlafstelle tatkräftig begleitet.

Am 16. Dezember 1991 bewilligte der Gemeinderat einen Kredit für den Betrieb einer Notschlafstelle bis Ende April 1992. Die verschiedenen Kirchengemeinden unterstützen das Projekt vor allem mit freiwilligen Helfern.

Auf Initiative des Jugendsekretariates befasst sich eine Arbeitsgruppe engagierter Mütter unter Leitung einer Mitarbeiterin des Jugendsekretariates mit der Gründung eines Tageselternvereins. Ziel ist einerseits das Angebot von guten, durch Fachkräfte abgeklärte Tagespflegeplätze als qualifizierte Ergänzung zu Hort- und Krippenplätzen, andererseits eine Organisation, welche Tageseltern koordiniert und sowohl in fachlicher als auch in materieller Hinsicht unterstützt. Engagierte, ausserfamiliäre Betreuung von Kindern ist in der heutigen Zeit, in der gleichberechtigte Berufschancen für Mann und Frau anzustreben sind, aber auch steigende Lebenskosten (Wohnkosten) einer Familie, eine sinnvolle Alternative. Ein gutes, kontrolliertes Angebot von Tagespflegeplätzen entspricht einem Bedürfnis und kann mithelfen, Unterbetreuung von Kindern sowie unüberlegt und wahllos wechselnde Plazierungen zu verhindern.

Während 1990 100 Asylsuchende in Wädenswil aufgenommen werden mussten, waren es 1991 140. Die koordinierenden und administrativen Arbeiten im Asylwesen haben die Kapazität des Sozialdienstes stark beansprucht. Die Wohnraumbeschaffung gestaltet sich zunehmend schwieriger. Durch die Rezession können den Asylsuchenden nur noch schwer Arbeitsplätze vermittelt werden. Für Familien ist im freien Wohnungsmarkt kein Wohnraum zu finden, so dass der Sozialdienst zum Teil Mietverträge abschliessen muss. Unter anderem musste die Liegenschaft Neuhof, Florhofstrasse 3, bis zum Umbau vorübergehend für Asylbewerberfamilien zur Verfügung gestellt werden.

Die Kosten für die Asylfürsorge konnten vollumfänglich dem Bund weiterverrechnet werden. Die ganze Arbeit wird erschwert durch die mangelnde und äusserst kurzfristige Informationspolitik sowohl des Kantons wie auch des Bundes.

8.91 Freiwillige Sozialarbeit

	Anzahl Fälle
aus dem Vorjahr übernommen	241
im Berichtsjahr neu dazugekommen	128
total im Berichtsjahr behandelt	369
im Berichtsjahr abgeschlossen	101
Bestand am 31. Dezember 1991	268
davon: Kinder	43
Familien	138
einzelne Erwachsene	87

8.92 Gesetzliche Sozialarbeit

(Fälle, die dem Sozialdienst von der Vormundschaftsbehörde übertragen werden. Die Zahlen wiedergeben die Anzahl der betroffenen Personen.)

aus dem Vorjahr übernommen		93
im Berichtsjahr neu dazugekommen		28
total im Berichtsjahr behandelt		121
im Berichtsjahr abgeschlossen		11
Bestand am 31. Dezember 1991		110
Erwachsene:	Vormundschaften	38
	Beistandschaften	15
	Beiratschaften	5
Minderjährige:	Vormundschaften	13
	Beistandschaften	36
	- Kindesschutz	34
	- Vaterschaft/Unterhalt	2
	Erziehungsaufsichten	3

8.93 Aufsicht über Pflegekinder

Kinder an Wochen- und Dauerpflegeplätzen in Wädenswil aus dem Vorjahr übernommen	10
Neuaufnahmen	7
<hr/>	
total betreute Kinder	17
aus der Aufsicht entlassen	4
<hr/>	
Zahl der Pflegekinder am 31. Dezember 1991	13
<hr/>	

8.94 Alimentenbevorschussung

Finanzielle Daten

Vorschussleistungen	Fr. 517'654.--
Rückerstattungen	- Fr. 375'488.75
<hr/>	
Alimentenaufwand	Fr. 142'165.25
ungedeckte Inkasso-Unkosten	+ Fr. 3'385.55
<hr/>	
Gesamtaufwand	Fr. 145'550.80
<hr/>	
Rücklaufquote (Rückerstattungen/Vorschussleistungen)	72,5 %
<hr/>	
Anzahl Monatsalimente	1'049
durchschnittlicher Monatsvorschuss/Kind	Fr. 493.--
durchschnittlicher Aufwand/Kind/Monat	Fr. 139.--
<hr/>	

Fall-Daten	Anzahl Fälle	Anzahl Kinder
aus Vorjahr übernommen	59	90
im Berichtsjahr dazugekommen	14	20
<hr/>		
im Berichtsjahr bearbeitet	73	110
im Berichtsjahr aufgehoben	- 15	- 29
<hr/>		
Stand 31. Dezember 1991	58	81
weiteres Inkasso (bei aufgehobener Bevorschussung)	43	69
<hr/>		
in Bearbeitung am 31. Dezember 1991	101	150

inkl. im Berichtsjahr aufgehobene Fälle	+ 15	+ 29
<hr/>		
Insgesamt 1991 bearbeitete Bevorschussungsfälle	116	179
<hr/>		

8.95 Alimenteninkasso

Bevorschussungsfälle	
- Rückerstattungen	Fr. 375'489.--
- Rest Kinderalimente für 60 Kinder (bei Teilbevorschussung) sowie Kinderzulagen und Frauenalimente (19 Frauen)	Fr. 209'988.--
- Unkosten (Rückerstattung)	Fr. 1'556.--
Allgemeines Alimenteninkasso	
- für 69 Kinder sowie 20 Frauen inkl. Kinderzulagen	Fr. 385'550.--
<hr/>	
Total Inkassoeinnahmen 1991	Fr. 972'583.--
<hr/>	

8.10 Altersheim Frohmann

Heimleiter: Ueli Kummer
 Pflegedienstleitung: Therese Grünenfelder
 Verwalter: Johannes Zollinger

Statistik	1991			1990		
	Männer	Frauen	Total	Männer	Frauen	Total
Bettenbestand			75			56
Verpflegungstage			26'361			19'703
Tage Bettenreservation			454			631

Aufnahmen und Austritte

Bestand am 1. Januar	17	38	55	18	38	56
Eintritte	<u>10</u>	<u>23</u>	<u>33</u>	<u>4</u>	<u>12</u>	<u>16</u>
Subtotal	27	61	88	22	50	72
Austritte	<u>2</u>	<u>12</u>	<u>14</u>	<u>5</u>	<u>12</u>	<u>17</u>
Bestand am 31. Dezember	25	49	74	17	38	55
	=====	=====	=====	=====	=====	=====

Von den 33 eingetretenen Pensionären kamen 30 von zu Hause, 1 vom Krankenhaus und 2 vom Spital.

Von den ausgetretenen Pensionären wurden 2 in das Krankenhaus verlegt, 5 mussten ins Spital und 7 sind gestorben.

Das Durchschnittsalter der am 31.12.1991 im Altersheim wohnenden Pensionäre beträgt 82 Jahre.

Betriebliches

Ende 1990 wurden die Renovationsarbeiten im Altbau abgeschlossen. Das Altersheim 1 bietet nun die gleiche Wohnqualität wie das neue Altersheim 2. Am 4. Januar 1991 zogen die ersten Bewohner ein. Zwanzig Tage später waren bereits alle Zimmer belegt.

Das ganze Jahr hindurch wurde das Leben im Altersheim mit vielfältigen kulturellen Anlässen bereichert. Wir danken allen Mitwirkenden ganz herzlich für ihren Einsatz.

8.11 Bericht der Pflegerin in der Alterssiedlung "Bin Rääbe"

Auch 1991 gehörte die pflegerische Betreuung zu den Hauptaufgaben in der Alterssiedlung. Vermehrt gab es kurzfristig bettlägerige Pflegefälle, was eine enge Zusammenarbeit mit den Gemeindeschwestern nötig machte.

Eine anspruchsvolle Aufgabe war die Betreuung von Ehepaarteilen, denen der Partner wegstarb. Die Zurückbleibenden sind oft sehr einsam, hilflos und haben zudem plötzlich keinen sehr grossen Lebenswillen mehr. In diesen Fällen ist eine "gesunde" psychische Betreuung das Wichtigste (Hilfe mit Aemtern usw.).

Im Berichtsjahr konnten einige Bewohner ins Altersheim zügeln, was vor allem den Alleinstehenden oft als "unüberwindbarer Berg" vorkommt. Da ist gutes Zureden das beste Rezept.

Die Zunahme von Sehbehinderungen mehrerer Bewohner stellt ein wachsendes Problem dar. Weil diese Bewohner eigentlich noch keine Altersheim-Anwärter sind, bedarf es oft eines grossen Aufwandes, um die verschiedenen geeigneten Hilfsmittel für Sehbehinderte zu beschaffen.

8.12 Bericht der Pflegerin in der Alterssiedlung "Am Tobelrai"

Die meisten Bewohner fühlen sich in ihrer Alterssiedlung wohl. Sie möchten bis zu ihrem Lebensende in ihrer Wohnung bleiben. Oft führen jedoch Knochenbrüche, Verwirrtheit und Demenz zu Pflegebedürftigkeit, was eine Betreuung rund um die Uhr notwendig macht. Alters- und Pflegeheimplätze sind auch bei uns gefragt und rar; deshalb müssen manchmal Patienten der Alterssiedlungen auswärts plaziert werden.

Verschiedene Aktivitäten bereicherten das Leben der Bewohner. Werk- und Handarbeitsnachmittage, Altersturnen und Gottesdienste werden regelmässig angeboten. Der Frauenverein organisiert einen Spielnachmittag und gestaltet jedes Jahr eine stimmungsvolle Weihnachtsfeier.

Der Basar der Bastelfrauen unter der kreativen Leitung von Frau Lorli Furrer war wieder ein sehr grosser Erfolg. Die Frauen pflegten in den wöchentlichen Zusammenkünften die Geselligkeit und trainierten ihre handwerklichen Fähigkeiten. Frau Lorli Furrer beendete ihren anerkennenswerten Einsatz Ende November. Ihr sei dafür herzlich gedankt. Mit Frau Meili und Frau Schambron konnten zwei Frauen gefunden werden, welche die Werknachmittage weiterführen. Diese sollen vermehrt allen Betagten aus unserer Gemeinde zugänglich gemacht werden. Es ist zu hoffen, dass von dieser Möglichkeit rege Gebrauch gemacht wird.

8.13 Stipendienfonds für Jugendliche

Im Berichtsjahr wurde ein Beitrag zu Fr. 2'000.-- aus dem Stipendienfonds ausgerichtet.

9. GESUNDHEITS- UND SPORTABTEILUNG

Walter Zimmermann (SP) trat per Ende 1991 aus gesundheitlichen Gründen als Mitglied der Gesundheits- und Sportbehörde zurück. Als sein Nachfolger wurde anlässlich des Urnenganges vom 8. Dezember 1991 Felix Faccini (SP) gewählt.

ERSTER TEIL: GESUNDHEITSPOLIZEI

9.1 Kontrollen durch den Ortsexperten

Durch den Ortsexperten wurden im Berichtsjahr 150 Lebensmittelkontrollen und 91 Nachkontrollen (Vorjahr 127/117) durchgeführt. In 81 Fällen konnten kleinere betriebliche, hygienische oder bauliche Beanstandungen direkt in der Zuständigkeit des Ortsexperten erledigt werden. Die Gesundheitsbehörde musste zur Behebung von betrieblichen und hygienischen Mängeln zwei Auflageverfügungen erlassen und acht Bussen wegen gravierenden Verstössen gegen die Lebensmittelgesetzgebung aussprechen. Die Kontrolltätigkeit teilt sich wie folgt auf:

9.11 Gastgewerbe

Kontrollen	107
Auflageverfügungen	1
Bussen	5

9.12 Spital/Heime/Krippen/Kantinen

Kontrollen	27
------------	----

9.13 Lebensmittelgeschäfte

Kontrollen	35
------------	----

9.14 Bäckereien/Konditoreien

Kontrollen	17
Bussen	1

9.15 Automaten und andere Betriebe

Kontrollen	55
------------	----

Bei den Milchproduzenten wurden im Auftrag des Kantonalen Laboratoriums 63 behördliche Gehaltsproben entnommen; sie gaben zu keinen Beanstandungen Anlass.

Die Gesundheitsbehörde erteilte auf Gesuch hin fünf Landwirten die definitive Bewilligung zum Verkauf von Frischmilch an Private.

9.16 Inspektionen von Wohnungen und Arbeitslokalitäten

In zwei Fällen mussten im Berichtsjahr Wohnungen wegen starken Feuchtigkeitserscheinungen inspiziert werden. Die gemachten Feststellungen wurden in Protokollen festgehalten und den betroffenen Mietern zur allfälligen Geltendmachung zivilrechtlicher Ansprüche beim Richter übergeben.

In einer Liegenschaft musste die Durchführung einer umfassenden Ungezieferbekämpfung verfügt werden.

Ueber Arbeitslokalitäten gingen im Berichtsjahr keine Klagen ein; es wurden demzufolge auch keine Kontrollen durchgeführt.

9.17 Belästigungen durch Gerüche und Geräusche

In einem Fall gingen Klagen über einen jeweils in den späteren Abendstunden in Betrieb gesetzten Kompressor ein. Die Einschaltzeiten konnten darauf so geändert werden, dass sich die Nachbarschaft dadurch nicht mehr gestört fühlt.

Ueber Geruchsimmissionen gingen keine Klagen ein.

9.18 Reinhaltung der Gewässer

Im Berichtsjahr gingen bei der Gesundheitsbehörde keine Meldungen über Gewässerverschmutzungen ein. Uebertretungen wurden direkt durch die zuständigen kantonalen Instanzen an die Hand genommen. Auch die vom Kantonschemiker periodisch erhobenen Wasserproben gaben zu keinen Beanstandungen Anlass.

9.2 Fleischschau

Kontrollen gemäss den Vorschriften der Eidgenössischen Fleischschauverordnung in Metzgereien, Schlachtlökalen und Lebensmittelgeschäften:

9.2.1 Hauptkontrollen in Begleitung eines Vertreters der Gesundheitsbehörde: 29

9.2.2 Kontrollen durch den Fleischschauer: 1'049

Bussen: 2 (gravierende Verstösse gegen die Eidgenössische Fleischschauverordnung)

Auflageverfügungen: 1 (wegen betrieblichen Mängeln)

9.3 Pilzkontrolle

Dem amtlichen Pilzkontrolleur wurden im vergangenen Jahr total 80,1 kg Pilze (Vorjahr 102,6 kg) zur Begutachtung vorgelegt. Insgesamt waren 41 (69) Kontrollscheine auszustellen. Die kontrollierten Pilzsorten können in folgende Gruppen aufgeteilt werden:

Marktfähige Speisepilze	44,1 kg
Nicht marktfähige Speisepilze	22,2 kg
Ungenießbare Pilze	8,2 kg
Giftige Pilze	2,2 kg (+ 8 Einzelexemplare)
Verdorbene Speisepilze	3,4 kg

Am 1. Dezember 1991 konnte Jules Bernauer das 35-jährige Dienstjubiläum als amtlicher Pilzkontrolleur der Stadtgemeinde Wädenswil feiern.

9.4 Kranken- und Gesundheitspflege

9.41 Ansteckende Krankheiten, Desinfektionen

Ansteckende Krankheiten wurden der Gesundheitsbehörde keine gemeldet. Es mussten deshalb auch keine Desinfektionen durchgeführt werden.

9.42 Spitalexterne Kranken- und Gesundheitspflege

Die Spitexkommission hielt zwei Sitzungen ab, in denen neben der Neuorganisation der Hauspflege in Wädenswil die Frage der Schaffung eines Tagesheimes in Wädenswil im Vordergrund stand. Die Einführung einer Tagesheimstruktur in Wädenswil wurde dabei als sinnvoll und nötig erachtet, wobei sie an einer bestehenden Einrichtung angeschlossen werden soll. Die Frohmattkommission wurde daraufhin beauftragt, unter Beizug von Mitarbeitern der ambulanten Dienste eine Realisierung eines Tagesheimes auf der Frohmatt zu prüfen, wobei in der Evaluation auch andere Standorte zum Vergleich beigezogen werden sollen. Nach der Bedürfnisabklärung und der Bestimmung der möglichen Standorte soll nun 1992 eine Projektstudie durchgeführt werden.

9.43 Spitalkonferenz linkes Zürichseeufer

Die Spitalkonferenz linkes Zürichseeufer befasste sich in drei Sitzungen hauptsächlich mit der Neuorganisation der Gynäkologie und Geburtshilfe sowie mit den Vorbereitungen zur Schaffung eines Zweckverbandes. Bei diesen zwei Sachgeschäften zeigten sich die zum Teil sehr unterschiedlichen Auffassungen der einzelnen Spitäler und Gemeinden zur nahen und fernen Zukunft unserer Spitalregion. Mit der Bildung einer Arbeitsgruppe zur Vorbereitung des Zweckverbandes konnte ein weiterer Schritt in Richtung Neustrukturierung der Spitalregion und damit verbunden auch die Schaffung eines Schwerpunktspitals getan werden. Bei der Gynäkologie und Geburtshilfe führen die Meinungsverschiedenheiten zu einer verzögerten Neuorganisation.

Neben diesen zwei zukunftsorientierten Geschäften nahm die Spitalkonferenz auch dieses Jahr ihre Funktion als Koordinationsstelle zwischen den Spitälern am linken Zürichsee unter sich, wie auch gegenüber der Gesundheitsdirektion wahr.

9.5 Mütterberatung/Säuglingspflege

Der Tätigkeitsbereich der Mütterberaterin/Säuglingsfürsorgerin teilte sich wie folgt auf:

Beratungsnachmittage	63	(65)
Konsultationen	800	(760)
Hausbesuche	217	(217)
Abgegebene Pro Juventute-Elternbriefe	116 *	(100)
Telefonische Beratungen	230	(291)

* Abhängig von Anzahl Erstgeburten

9.6 Zahnpflege für Jugendliche

Im vergangenen Jahr machten 354 Jugendliche von der Möglichkeit einer Gratis-Zahnuntersuchung im Rahmen der Jugendlichen-Zahnpflege der Stadt Wädenswil Gebrauch. Total wurden 501 Gutscheine an bezugsberechtigte Jugendliche abgegeben.

9.7 Tierseuchen

9.7.1 Tollwut

Obwohl auch im vergangenen Jahr im Kanton Zürich kein neuer Tollwutfall mehr festgestellt wurde, ordnete die Direktion der Volkswirtschaft des Kantons Zürich als Vorsichtsmassnahme erneut die Prüfung der Impfzeugnisse anlässlich der Hundeverabgung 1991 an.

9.7.2 Rinderabortus Bang

Alle Untersuchungen auf Rinderabortus Bang ergaben negative Befunde.

9.7.3 Salmonellose

In zwei Betrieben wurden Salmonellen festgestellt, und es mussten die entsprechenden Desinfektionen durchgeführt werden. Die Herkunft der Salmonellen konnte nicht ermittelt werden.

9.7.4 Abdeckerwesen

Das Abfuhrwesen der Stadt Zürich führte im Berichtsjahr 3'091 (2'945) Gefässe mit tierischen Abfällen und Konfiskaten nach der Kadaver-Verwertungsanstalt in Zürich ab. Diese Anzahl teilt sich wie folgt auf die Vertragsgemeinden auf:

Wädenswil	1'440	(1'250)
Richterswil	398	(393)
Horgen	338	(441)
Hütten	321	(289)
Hirzel	317	(293)
Schönenberg	277	(307)

9.8 Landwirtschaftswesen

Die Gemeindeackerbaustelle erledigte im Jahre 1991 folgende Aufgaben:

- Kontrolle der Brotgetreidekulturen für den Beitrag an den Brotgetreidebau in Gebieten mit erschwerten Produktionsbedingungen bei 16 Produzenten = total 2481 Aren (Vorjahr 12 Produzenten mit 2218 Aren).
- Kontrolle und Beurteilung der Futtergetreidekulturen für die Anbauprämie bei 40 Produzenten = total 6628 Aren (Vorjahr 41 Produzenten mit 7611 Aren).
- Kontrolle der Rapsflächen bei zwei Produzenten mit total 170 Aren.
- Prüfung der Gesuche von 11 Betrieben in der voralpinen Hügelzone für Kostenbeiträge (Vorjahr ebenfalls 11 Betriebe).
- Prüfung eines Betriebes ohne Verkehrsmilchabgabe (Vorjahr ebenfalls ein Betrieb).
- Prüfung der Gesuche von 60 Betrieben für Tierhalterbeiträge an kleine und mittlere Betriebe (Vorjahr 51 Betriebe).
- Prüfung von 84 Zollrückerstattungs-Gesuchen für in der Landwirtschaft verbrauchtes Benzin und Dieselöl (Vorjahr 88 Gesuche).
- Ueberprüfung von 27 Betrieben auf die Berechtigung zu Bewirtschaftungsbeiträgen für Hanglagen bezüglich Bewirtschafterwechsel oder Aenderung der Nutzungsart (Vorjahr ebenfalls 27 Betriebe).
- Erhebung der Nutztierbestände für die agrarpolitischen Massnahmen in der Tierhaltung unter Mitwirkung des Vorstandes der Viehversicherung.

Ausserhalb der Ackerbaustelle musste die eidgenössische Obstbaumzählung durchgeführt werden.

Ackerbaustellenleiter Johann Kaelin hat das Nebenamt nach vierzigjähriger Tätigkeit per Ende Jahr gekündigt. Als neuen Ackerbaustellenleiter wählte der Stadtrat Fredy Haab, Hessen.

ZWEITER TEIL: SPORT- UND BADEANLAGEN

9.9 Hallenbad und Sporthalle Untermosen

9.91 Hallenbad

Im vergangenen Jahr konnten die Kassierin Rita Bryner und Abwart Othmar Müller das zehnjährige Dienstjubiläum feiern. Badmeister Lothar Flückiger wurde zum Stellvertreter des Chefbadmeisters befördert.

Anfangs Jahr wurde eine Standortbestimmung durchgeführt mit dem Ziel, das Angebot der Sportbauten Untermosen stets den Besucherbedürfnissen anzupassen.

Die damit verbundene Besucherumfrage zeigte eine gute Akzeptanz des Hallenbades. Die Einrichtungen und Dienstleistungen wurden durchwegs positiv beurteilt. Bemängelt wurden einzig das Erscheinungsbild und die Geruchsemissionen der Garderobenteppiche. Obwohl diese objektiv hygienisch einwandfrei sind, wird als Folge der Umfrage der sukzessive Ersatz der Teppiche durch ein anderes Material (z.B. Gumminoppenbelag) vorgesehen. Vorab sind dazu jedoch noch verschiedene technische Untersuchungen nötig.

Das Hallenbad weist einen kleinen Besucherrückgang auf, was auf die guten Schneeverhältnisse in den Monaten Februar und März sowie auf die extrem sonnigen Sommermonate zurückzuführen sein dürfte.

Im Berichtsjahr waren gesamthaft 111'568 (116'621) Eintritte zu verzeichnen. Zusätzlich benützten 38'437 Schüler das Hallenbad im Rahmen des Schulschwimmens. Der Tagesdurchschnitt betrug 333 (348) Besucher (bzw. 448 inkl. Schulen). Als frequenzstärkster Tag erscheint wiederum der Dienstag (367) und als schwächster Tag neu der Montag (282).

9.92 Sporthalle

Während der Sommerschulferien wurde die veraltete Lautsprecheranlage durch ein neues, für jede Halle einzel schaltbares System ersetzt.

Von Montag bis Freitag wird die Halle ausserhalb des Schulbetriebes ausschliesslich durch Wädenswiler Sportvereine belegt. An 68 (72) Tagen konnten die Hallen zusätzlich vermietet werden. Die fünfte Wädenswiler Jugend-Sportnacht wurde von der Pfadfinderabteilung Wädenswil-Richterswil-Au organisiert. Die Handball-Junioren des SC Liestal waren während eines einwöchigen Trainingslagers und zwei Trainings-Weekends zu Gast. Ebenfalls ein Trainings-Weekend führte der Gymnastikverein Maienfeld mit Teilnehmerinnen aus dem ganzen Kanton Graubünden durch.

9.93 Finanzielles

Die Bereiche Hallenbad und Sporthalle (ohne Zivilschutz) weisen für das Jahr 1991 Betriebseinnahmen von Fr. 837'095.-- (Fr. 813'516.--) und Betriebsausgaben von Fr. 1'176'030.-- (Fr. 1'116'593.--) aus. Das Betriebsdefizit beträgt demnach Fr. 338'935.-- (Fr. 303'077.--).

9.10 Strandbad Rietliu

Frau Therese Burkhardt, Wädenswil, wurde beauftragt, die besprayed Strandbadmauer umzugestalten. Der Künstlerin ist es gut gelungen, auf der grossen Fläche ein gefälliges, der Nutzung der Anlage angepasstes Sujet anzubringen.

Das Strandbad Rietliu verkaufte 25'183 (18'100) Einzeleintritte, 804 (562) Abonnemente und 164 (130) Saisonkarten. 1'904 Schüler verlegten die Schulschwimmstunde mit ihren Lehrern ins Strandbad. Der Badmeister hatte 153 Personen wegen Bagatellunfällen zu verarzten. Je ein Badegast musste mit einer Schulterluxation bzw. mit einem Beinbruch ins Spital überführt werden. Die Mitglieder der Schweizerischen Lebensrettungsgesellschaft unterstützten den Badmeister an 16 Wochenenden in der Badaufsicht.

Die von der Gesundheits- und Sportbehörde während der Badesaison wöchentlich durchgeführten Badwasserproben wiesen durchwegs gute Resultate aus. Auch für 1992 sind regelmässige Kontrollen vorgesehen.

9.11 Seebad

Im Seebad wurden 6'669 (5'665) Einzeleintritte, 167 (127) Abonnemente und 33 (27) Saisonkarten verkauft. Im Rahmen des Schulschwimmens benützten 1'146 Schüler das Bad. Vom Freibad (Montag - Freitag; 16.00 - 19.00 Uhr) machten 747 Jugendliche Gebrauch.

Die durch das Kantonale Laboratorium durchgeführten Seewasserproben aus beiden Bädern gaben zu keinen Beanstandungen Anlass.

9.12 Badanlage Bachgaden

Am Garderobenhäuschen mussten verschiedene Sanierungsarbeiten durchgeführt und das Bauwerk beim Weiher-Einlauf abgedichtet werden. Um das Einschwemmen von jeweils stark verschmutztem Wasser zu verhindern, wurde angeordnet, den Weherzulauf vor einsetzenden heftigen Regenfällen zu schliessen. Dadurch besteht die Gewähr, dass die Wasserqualität den Anforderungen an natürliches Badewasser entspricht.

Die Gesundheits- und Sportbehörde bewilligte die Benützung des Areals für vier Privatveranstaltungen.

9.13 Badanlage Naglikon

Im Rahmen der 700-Jahr-Feier wurde die Badanlage Naglikon für verschiedene Anlässe mitbenützt. Aus dem übrigen Badebetrieb wurden keine Unregelmässigkeiten gemeldet. Die Mitglieder der Schweizerischen Lebensrettungsgesellschaft leisteten auf der Badanlage an 16 Wochenenden selbständig Badaufsicht.

9.14 Sportanlagen

9.141 Sportanlage Beichlen

Der Spiel- und Trainingsbetrieb wickelte sich auf den Sportplätzen Beichlen im üblichen Rahmen ab. Insbesondere für die Trainings bietet der bei jeder Witterung benützbare Casolonplatz erhebliche Vorteile.

9.142 Finnenbahn Steinacher

Die um die Aussenanlage Steinacher angelegte Finnenbahn wird nach wie vor rege benützt. Die Anlage wird insbesondere auch von nicht vereinsgebundenen Sportlern sehr geschätzt. Die etappenweise Renovation der Laufbahn wurde auch im Berichtsjahr fortgesetzt.

9.143 Langlaufloipe Beichlen

Infolge Schneemangels konnte im vergangenen Winter auf Beichlen keine Langlaufloipe präpariert werden.

9.144 Interessengemeinschaft Wädenswiler Sportvereine (IWS)

Auch im Berichtsjahr leistete die IWS als aktiver Partner der Gesundheits- und Sportbehörde wertvolle Arbeit. Sie war wiederum - und im Rahmen der 700-Jahr-Feier speziell - für die vielfältigen Koordinationen zwischen den Vereinen und der Stadt besorgt.

9.145 Ferienpass 1991

Der Start zum 13. Ferienpass wurde durch die "Panzerknacker-Klickä" mit grossem Einsatz durchgeführt. Mit dem Verkauf von 1'124 Ferienpässen erwarb erstmals jeder zweite Schüler einen Ferienpass. Obwohl dieser Erfolg teilweise auch auf das Superangebot des Zürcher Verkehrsverbundes zurückzuführen war, wurden mit Sicherheit auch die übrigen Aktivitäten von Vereinen und Institutionen sehr geschätzt. 26 Veranstalter boten 55 Angebote verschiedenster Art an. An vier Vormittagen besuchten 130 Kinder die Toni Molkerei in Zürich, 90 nahmen an den Führungen im Zoo Zürich teil. 260 Ferienpassinhaber besichtigten den Kinder- und 237 den Jugendfilm im Schlosskino. Mit 36 Teilnehmern war auch der Kochplausch ausgebucht. Das Hallenbad verzeichnete 184, das Strandbad 2'836 und das Seebad 1'001 Eintritte. Auch für 1992 ist die Durchführung des 14. Ferienpasses gesichert.

9.146 Kunsteisbahn Neubühl

Zusammen mit dem neuen Vorstand der Johanniter Kunsteisbahn-Genossenschaft hat die Projektkommission die Weiterbearbeitung des Kunsteisbahnprojektes Neubühl in Angriff genommen.

DRITTER TEIL: FRIEDHOF- UND BESTATTUNGSWESEN

9.15

Im vergangenen Jahr beschloss die Gesundheitsbehörde Anpassungen der Ausführungsbestimmungen zur Friedhofverordnung. Es handelte sich dabei um die Präzisierung von Aussagen zu den Grabmalen sowie um den Bedürfnissen entsprechenden Grabsteinmasse. Im weitern erfolgte eine Anpassung der Gebühren an die Teuerung.

VIERTER TEIL: KRANKENHEIM

9.16 K r a n k e n h e i m

9.161 Behörde und Heimleitung

Behörde:

Kranken- und Altersheimkommission

Präsident:	Christof Wolfer, Stadtrat	
Vizepräsidentin:	Trudi Rota, Stadträtin	
Mitglieder:	Dr. med. Cilgia Osann Marie-Christine Stocker Ruth Schärer Johannes Zollinger	ab 01. Juni 1991 bis 31. Mai 1991
Mitglieder mit beratender Stimme:	Dr. med. Bernhard Rom Oberschwester Brigitte Schneebeli Peter Büchi Ueli Kummer Johannes Zollinger	bis 31. Mai 1991 ab 01. Juni 1991

Heimleitung:

Heimarzt	
Krankenheim:	Dr. med. Bernhard Rom
Pflegedienstleitung:	Oberschwester Brigitte Schneebeli
Verwaltung:	Johannes Zollinger

9.162 Personelles

16 Mitarbeiterinnen feierten im Berichtsjahr ihr Dienstjubiläum:

Baumgartner Maria	Pflegedienst	20 Dienstjahre
Bruno Domenica	Pflegedienst	20 Dienstjahre
Geser Esther	Wäscherei	20 Dienstjahre
Grimm Rösl	Pflegedienst	20 Dienstjahre
Randegger Rita	Pflegedienst	20 Dienstjahre
Scherer Martha	Pflegedienst	20 Dienstjahre
Boschetti Barbara	Pflegedienst	15 Dienstjahre
Jenni Heidi	Pflegedienst	15 Dienstjahre
Brütsch Dorothea	Pflegedienst	10 Dienstjahre
Fueter Suzanne	Pflegedienst	10 Dienstjahre
Heubi Pelagia	Hausdienst	10 Dienstjahre
Kaspar Helene	Verwaltung	10 Dienstjahre
Lattmann Rosa	Pflegedienst	10 Dienstjahre
Nadarevic Rasima	Hausdienst	10 Dienstjahre
Romer Josefine	Pflegedienst	10 Dienstjahre
Roth Elsbeth	Pflegedienst	10 Dienstjahre

9.163 Patientenstatistik

	1991			1990		
	<u>Männer</u>	<u>Frauen</u>	<u>Total</u>	<u>Männer</u>	<u>Frauen</u>	<u>Total</u>
Bettenbestand			63			63
Pflegetage			22'695			22'758
Bettenbelegung in %			99			99
Bestand per 31.12	11	51	62	11	52	63
Durchschnittsalter	82	83		79	84	
Ältester Jahrgang	1899	1891		1899	1891	
Jüngster Jahrgang	1941	1954		1941	1934	

Aufnahmen und Austritte

Bestand 1.1.	11	52	63	11	50	61
Eintritte	<u>4</u>	<u>18</u>	<u>22</u>	<u>5</u>	<u>15</u>	<u>20</u>
	15	70	85	16	65	81
gestorben	3	14	17	4	10	14
Austritte/Verlegungen	<u>1</u>	<u>5</u>	<u>6</u>	<u>1</u>	<u>3</u>	<u>4</u>
Bestand 31.12.	11	51	62	11	52	63
	==	==	==	==	==	==

Herkunft der Patienten:

	<u>1991</u>	<u>1990</u>
Wädenswil	53	52
Richterswil	5	4
Schönenberg	1	2
Hirzel	-	2
Horgen	3	3

9.164 Betriebliches

Das Krankenhaus Frohmatt feierte in diesem Jahr sein 20-jähriges Bestehen. Nach Abschluss der Renovationsarbeiten konnten Behörden und Bevölkerung von Wädenswil und Umgebung das neu renovierte Krankenhaus besichtigen. Ein Höhepunkt im vergangenen Jahr war das Frohmatt-Fest. Eine zahlreiche Gästeschar feierte zusammen mit Pensionären, Patienten und Mitarbeitern das 20-Jahre junge Krankenhaus. Gleichzeitig konnte auch das neu renovierte Altersheim 1 besichtigt werden.

9.165 Dank

Allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern danken wir herzlich für ihren grossen Einsatz. Wir danken allen Angehörigen und Besuchern, die uns in unseren Aufgaben unterstützen und immer wieder ermutigen.

IV. STADTAMMANN- UND BETREIBUNGSAMT

Die Statistik über die erledigten Geschäfte zeigt folgendes Bild:

	1991	1990
<u>1. Stadtmannamtliche Geschäfte:</u>		
Beglaubigung von Unterschriften	82	40
Befundaufnahmen	34	29
Zivilrechtliche Aufträge	2	-
Amtliche Verbote	8	3
Ausweisungsvollzug aus Mieträumen	-	1
Vollzug von Herausgabebefehlen/Zutrittsverschaffung	3	7
Mitwirkung bei Strafuntersuchungen	-	3
Ueberwachung freiwilliger Steigerungen	1	-
Ausführung gerichtlicher Aufträge	28	50
<u>2. Betriebsamtliche Geschäfte:</u>		
Betriebsbegehren auf Pfändung *	3125	3020
Betriebsbegehren auf Faustpfandverwertung	1	4
Betriebsbegehren auf Wechselbetreibung	-	-
Betriebsbegehren auf Grundpfandverwertung	5	6
Steuerbetreibungen	656	550
Rechtsvorschläge	524	474
Retentionsbegehren	2	4
Arrestbegehren	4	2
Verwertung aus Pfändung	1	7
Erfolgreiche Pfändung nach Art. 115 SchKG **	301	256
Lohnpfändungen	813	766
Sachpfändungen	31	20
Aufschubsbewilligungen im Verwertungsverfahren	74	28
Kollokations- und Verteilungspläne	94	65
Konkursandrohungen	74	92
Betriebsauskünfte	4374	3502
Requisitionsaufträge	211	283
Polizeiliche Zuführungen	86	82
Abrechnung von Lohnpfändungen	530	470

* Forderungsbetrag: Fr. 12'655'288.--

** Forderungsbetrag: Fr. 541'699.--

Eigentumsvorbehalte

20 neue Einträge mit einer Kaufsumme von Fr. 1'020'574.-- (Vorjahr 15 mit Fr. 1'037'927.80).

Gebührenablieferung

Der Stadtkasse wurden Fr. 327'232.40 abgeliefert gegenüber Fr. 282'226.75 im Vorjahr.

V. FRIEDENSRICHTERAEMTER

Übersicht über die Geschäfte des Jahres 1991

	Kreis Dorf	Kreis Berg und Au
<u>1. Zu behandelnde Klagen</u>		
Uebertrag aus dem Vorjahr	8	1
1991 neu eingegangen	145	70
	<hr/> 153	<hr/> 71
<u>2. Erledigte Klagen</u>		
durch Rückzug	20	9
durch Anerkennung	16	-
durch Vergleich	23	11
durch Weisung an Einzelrichter	13	14
durch Weisung an Bezirksgericht	59	32
durch Weisung an Handelsgericht	6	1
durch Weisung an Mietgericht	1	-
	<hr/> 138	<hr/> 67
<u>3. Vortrag auf das neue Jahr</u>		
	<hr/> 15	<hr/> 4

	Kreis Dorf	Kreis Berg und Au
4. <u>Die erledigten Geschäfte betreffen</u>		
Forderungsklagen	93	41
Ehescheidungsklagen	40	24
Ehrverletzungsklagen	1	2
andere Klagen	4	-
	138	67

Dazu kommen von der Statistik nicht erfasste Beratungen und Auskünfte.

Gebührenablieferung an die Stadtkasse

Kreis Dorf Fr. 17'768.--
Kreis Berg und Au Fr. 10'870.--

P.P.

8820 Wädenswil